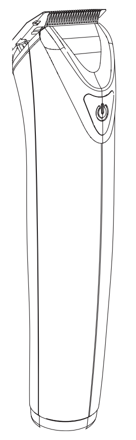


WAHL
HOME PRODUCTS

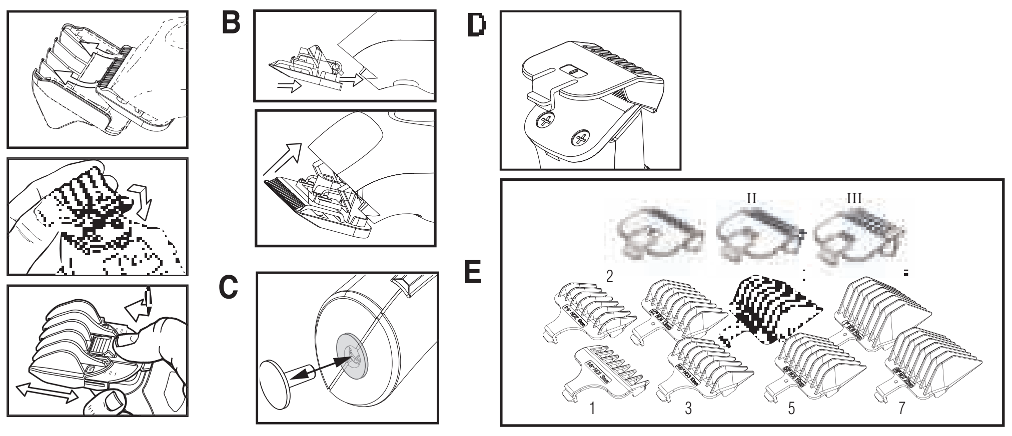
STAINLESS STEEL

Lithium • Ion

Detachable Blade Trimmer

© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No. 1080.1010

A B C D E



F G H

WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

EN ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (This Appliance)

DANGER- To reduce the risk of electrical shock:
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it is able to fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning.

WARNING- To reduce the risk of burns, fire, electrical shock, or injury to persons:
- Do not crush, disassemble, heat above 100˚C (212˚F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance dry. It is essential to prevent electrical equipment from coming in contact with water or other liquids.
- This appliance is to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Use this appliance only for it's intended use as described in this manual. Do not use attachments not specified by the manufacturer.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or attachment, as it has the potential to result in facial injury.
- During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by animals, or exposed to weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
For Household Use Only

RECHARGING & SMART LED
1. This trimmer is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge completely for 1 hour before its first use. If not charged completely prior to the first use, the LED will flash while the trimmer is running.
2. Remove the trimmer, recharging transformer and accessories from the packing material.
3. Connect the transformer to the trimmer. BE SURE TRIMMER IS IN THE "OFF - 0" POSITION WHEN CHARGING.
4. Plug the recharging transformer into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
5. When charging the trimmer, the LED will be ON.
6. When using the trimmer, the LED will be ON.
7. When charging is completed, the LED will go from ON to OFF.
8. When the trimmer is about to run out of energy, the LED will flash to indicate that you have less than 15% battery capacity remaining. Once flashing starts, there should be enough charge remaining to finish trimming before re-charging the trimmer.
9. Once the LED begins flashing to indicate that it needs to be re-charged, it will remain flashing until the trimmer is completely re-charged or until the trimmer runs out of power. Completely recharged means that enough charge time has elapsed and the LED has gone from ON to OFF. Full charge from a dead battery should take about 1 hour.
10. When trimmer is low in power, it should be connected to the transformer and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used. This transformer is designed to completely charge the battery without overcharging. Do not use the trimmer while it is charging.
11. The battery will take approximately 60 minutes to charge. The Lithium Ion Trimmer also has quick charge capability.
12. Insert only recharging transformer plug supplied by the manufacturer into charger receptacle.

TROUBLESHOOTING
- If the LED did not flash before the trimmer stopped running try resetting the trimmer by charging the trimmer completely until the LED shuts OFF.
- Trimming is disabled when charging or if the disabling plug is inserted into the jack.
- If the trimmer is fully charged the LED may remain OFF if plugged into the charger.
- If the trimmer unexpectedly stopped operating try resetting the device by plugging the trimmer into the charger.
- If your trimmer does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:

1. Check outlet to make sure it is working by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the trimmer is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the trimmer is turned "OFF - 0."
4. If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the trimmer be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
5. If trimmer does not run and it is completely charged, turn the unit "ON - I" and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)

LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT
For battery replacement the entire, intact clipper or trimmer should be sent to your nearest WAHL Customer Service center (the address can be found within this booklet) or taken to a suitably qualified professional. The battery should only be replaced by the original manufacturers spare, for safety reasons a substitute should not be used.

Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged or exposed to water or high temperatures.

LITHIUM BATTERY DISPOSAL
Do not dispose of this product or the Lithium battery in the normal household waste.

The product should be returned to your nearest WAHL Customer Service center (the address can be found within this booklet) where we offer a take back service or taken to a local collection facility where they will be dealt with safely and sent for the appropriate recycling.

SPECIAL FEATURES
Your trimmer has been designed with several advanced features to help you get perfect results every time you trim. Your trimmer may be used to neatly trim goatees, beards, mustaches, neckline, sideburns around the ears and eyebrows, or anywhere you may need grooming. It also makes a great all-around family trimmer for mini haircuts and touch ups between trips to the barber or to clean up the shape of the neck.

A 6-POSITION TRIMMING GUIDE COMB makes achieving a consistent trim easy every time. (See A)

The guide comb can be removed (providing a seventh cutting position) and reattached without changing the preset cutting length, so once you have found the perfect length, there's no guesswork in achieving it with every trim. The guide comb is a two-piece assembly, consisting of a base and a comb. It should not be disassembled. To attach the guide comb, simply slide it on at a slight angle and press the release tab down to secure in position. To remove the guide comb, gently push up on the release tab and slide the assembly away from the trimmer. Adjust the trimming length by pressing on the thumb lever and moving the comb forward or backward to the desired setting.

DETACHABLE HEAD

A detachable head system enables you to quickly change from a shaver to a precision trimmer to trim mustache, goatee, or anywhere. To remove attachment, simply pull top edge of blade away from body unit. To attach, align back tab of attachment head to cavity on the inner edge of trimmer unit and push down on top of blade. (SEE B)

Should blades become damaged or dull or if you want additional attachment heads for your trimmer, you may purchase them from WAHL.

Self-sharpening blades are high compression, high-carbon steel, made to maintain their shape and sharpness for extended periods.

CLEANING AND MAINTENANCE

BLADE CARE
Trimmer blades have precision-hardened and ground cutting teeth. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirty or abrasive material. Clean with the included brush.

OILING BLADES
For best results, put one or two drops of WAHL Clipper Oil on the blades only when necessary, or approximately once a month. Motor bearings are permanently lubricated—do not attempt to oil.

When oiling your trimmer, turn the trimmer "ON," hold the unit with the blades facing DOWN and squeeze one or two drops of oil onto the blades. Wipe off excess oil with soft cloth.
NOTICE—DO NOT OVER OIL!
Excessive oiling or application of liquids will cause damage if allowed to seep back into motor.

BLADE CLEANING/STORAGE
Before storing your trimmer, use the cleaning brush to whisk any loose hairs from the unit and the blades. Store unit in such a manner so that blades are protected from damage.

This appliance should be stored in a manner where it is not subjected to Crushing, Heating above 100°C (212ºF), or Incineration.

TRAVEL PLUG
The travel plug is used to prevent the trimmer from accidentally powering on when traveling. When the travel plug is engaged, the power button will not function. (See C)

USING GUIDE COMBS
To attach guide combs, hold comb with the teeth up. Snap guide comb attachment firmly to the bottom of the trimmer blade. (SEE D)

TRIMMING WITH GUIDE COMBS (SEE E)
These attachments are ideal for blending, tapering and defining beards, as well as for achieving a "close trim" stubble look around the face. To use the attachments, go with the hair direction. To achieve closer looks, go against the hair direction.

TRIMMING AND EDGING YOUR BEARD
The following are suggested trimming steps and trimmer positions. You may find different procedures work better for you.

1. Comb your beard in the direction that it grows to help reveal stray hairs that may be longer than the others.
2. Attach a guide to trim and taper your beard. Begin with a guide of a long trimming length. Trim toward your chin in smooth, overlapping strokes, following the lay of your beard. If you trim against the way your beard naturally lays, the trimmer will cut the hair much shorter. (SEE F)

   Change the trimming guides to progressively shorter lengths until you reach the desired length of beard. You may wish to trim closer near the ear and down under the chin, changing to a longer guide toward the front of the face and point of your chin.
3. To cut the outline of your beard, remove the trimming guide. Starting under your chin and working back toward your jawbone and ears, cut the outer perimeter of your beard underneath the jawbone. Continue the line all the way up to the ears and hairline. (SEE G)
4. Accentuate your beard line by using the trimmer in a downward motion. Start at the line you've created and, working from the chin back toward the ears, trim the area right under your beard line.
5. Define the upper part of your beard using the same technique.

DETAILING NECKLINES, SIDEBURNS, MUSTACHES & BEARDS USING TRIMMER HEAD OR THE DETAIL SHAVER HEAD.
Slowly move the trimmer downward on desired areas to neatly trim and shape. (See H)

For a close finish along neckline, sideburns, mustaches and beards use the detail shaver head.

TRIMMING ARM & LEG HAIR
Simply glide the trimmer over your arm or leg until desired hair length is achieved. The first time you trim the hair, start by using a longer guide comb on the trimmer, then use progressively shorter settings if a shorter length is preferred.

TRIMMING CHEST & STOMACH
Glide the trimmer over your torso region, in an upward motion until desired hair length is achieved. For tight, scratch-free trimming, use the #1 or #1/2 guide comb.

TRIMMING EYEBROWS
Slowly move detailer to neatly trim stray hairs. You may also use your trimmer blade with the #2 or #3 guide combs. Move the trimmer with the direction of the hair flow (from the bridge of your nose to the temple). Be sure to mind your eyelashes as you trim.

TRIMMING NOSE HAIR
Make sure the nasal passages are clean. Slowly move the ear/nose trimmer in and out of each nostril, no more than 1/4-inch deep.

TRIMMING EAR HAIR
Make sure the outer areas of the ears do not contain any wax. Hold the ear flat with one hand and carefully insert ear/nose trimmer no more than 1/4-inch into the outer ear.
CAUTION: Do not insert the detailer or any other foreign object into the inner ear. For hair growing on the outside of the ear, simply move the detailer slowly along the edges of the ear.

CUTTING HAIR
The first time you cut the hair, cut only a small amount until you become accustomed to how long each guide comb leaves the hair. Always start by placing the largest guide comb on the trimmer, then use shorter combs if a shorter length is desired.

Remember, between professional haircuts, the hair grows evenly all over the head and a light trimming at the lower neck and sides may be all that is needed to bring back that neat, well-groomed look.

For uniform cutting, allow the trimmer to cut its way through the hair. Do not force it through at a faster rate.

1. Start by combing the hair so it falls into its natural direction.

2. Place the largest guide comb onto your trimmer and start by trimming the sides from the bottom upwards. Hold the trimmer lightly against the hair, with teeth of the guide comb pointing up but flat against the head. Slowly lift the trimmer up and outward through the hair, cutting only a small amount at a time.

Repeat around sides and back of head.

If you desire shorter hair, either change to a shorter guide comb or apply more pressure and less lift away from head with the present attachment.

This entire procedure requires practice, and it is always better to leave too much hair the first few haircuts.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet und eingehalten werden. Dazu zählen wie folgt:
LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN

GEFAHR- Zur Reduzierung des Risikos von Stromschlag:
- Greifen Sie auf keinen Fall nach einem Gerät, das in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf, an dem es nicht in ein Waschbecken oder eine Badewanne fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät verwendet haben, sofern der Akku nicht aufgeladen werden muss.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

WARNUNG- Zur Reduzierung des Risikos von Verbrennung, Feuer, Stromschlag oder Verletzung:
- Versuchen Sie niemals, das Gerät in Einzelteile zu zerlegen, zu zerkleinern, auf über 100˚C zu erhitzen oder zu verbrennen, da sonst die Gefahr von Explosionen, Brand oder Brandverletzungen besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Sachverstand verwendet werden, wenn diese in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und über die damit verbundenen Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät trocken. Verhindern Sie den Kontakt aller elektrischen Komponenten mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie in diesen Vorschriften beschrieben. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
- Führen Sie niemals Objekte in jegliche Öffnungen des Geräts ein, die nicht ausdrücklich dafür bestimmt sind.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Schneidsatz und/oder Aufsatz beschädigt ist, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an Orten, an denen es durch Einfluss von Tieren oder Wetter beschädigt werden kann.

BEWAHREN SIE DIESE VORSCHRIFTEN AUF
Nur für den Privatgebrauch

AUFLADEN UND SMART-LED
1. Dieser Trimmer ist für den Privatgebrauch gedacht. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät eine Stunde lang vollständig aufgeladen werden. Sollte dies nicht geschehen, blinkt die LED, während der Trimmer in Gebrauch ist.
2. Nehmen Sie den Trimmer, das Ladegerät und das Zubehör aus der Verpackung.
3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Trimmer. VERGEWISSERN SIE SICH VOR DEM LADEN, DASS DER TRIMMER AUSGESCHALTET IST (OFF - 0).
4. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit der richtigen Spannung an.
5. Beim Laden des Trimmers leuchtet die LED.
6. Beim Gebrauch des Trimmers leuchtet die LED.
7. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.
8. Verfügt der Akku des Trimmers nur noch über weniger als 15 % Ladung, blinkt die LED. Wenn die LED zu blinken beginnt, sollte die Ladung noch ausreichen, um das Trimmen zu beenden, bevor Sie den Trimmer wieder aufladen müssen.
9. Die einen niedrigen Akkuzustand anzeigende LED blinkt so lange, bis der Trimmer entweder vollständig wieder aufgeladen oder der Akku vollständig leer ist. Vollständig aufgeladen bedeutet, dass ausreichend Ladezeit verstrichen und die LED erloschen ist. Das vollständige Aufladen eines leeren Akkus sollte etwa 1 Stunde dauern.
10. Lässt die Leistung des Trimmers nach, verbinden Sie ihn mit dem an eine Steckdose angeschlossenen Ladegerät, damit das Gerät für den nächsten Gebrauch vollständig geladen ist. Selbst bei längerem Laden des Akkus besteht bei diesem Ladegerät keine Gefahr einer Überladung. Verwenden Sie den Trimmer nicht, während er aufgeladen wird.
11. Das Laden des Akkus dauert etwa 60 Minuten. Darüber hinaus besitzt der Lithium-Ionen-Trimmer eine Schnellladefunktion.
12. Stecken Sie ausschließlich das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerätekabel in die entsprechende Buchse am Gerät.

PROBLEMBEHEBUNG
- Sollte die LED nicht blinken, bevor dem Trimmer der Strom ausgeht, versuchen Sie, den Trimmer zurückzusetzen, indem Sie ihn vollständig aufladen, bis die LED erlischt.
- Während des Ladens oder wenn der Reisestöpsel eingesteckt ist, kann der Trimmer nicht verwendet werden.
- Ist der Trimmer vollständig aufgeladen, schaltet sich die LED eventuell nicht ein, wenn er mit dem Ladegerät verbunden wird.
- Sollte der Trimmer unerwartet nicht mehr funktionieren, versuchen Sie, das Gerät zurückzusetzen, indem Sie den Trimmer mit dem Ladegerät verbinden.
- Sollte sich der Trimmer nicht aufladen lassen, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einschicken:

1. Testen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät daran anstecken.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose nicht mit einem Lichtschalter verbunden ist, der den Strom ein- und ausschalten kann.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Trimmer ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist, alle Stecker fest sitzen und der Schalter am Trimmer auf „AUS" (OFF - 0) steht.
4. Falls Ihre Stromversorgung über einen Hauptstromschalter verfügt, sollten Sie den Trimmer jedes Mal vom Ladegerät tren nen, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wird. Ist das Gerät an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt oder an ein nicht mit der Stromversorgung verbundenes Ladegerät, entleert er sich der Akku.
5. Funktioniert der Trimmer nicht, obwohl er vollständig geladen ist, schalten Sie das Grät ein (ON - I) und drücken Sie die Klingen mit der Hand zusammen bzw. herunter. (Eventuell sind die Klingen von eingetrocknetem Öl vorübergehend verk lebt.)

LITHIUM-IONEN-AKKU TAUSCHEN
Zum Akkuaustausch senden Sie den ganzen Rasierer oder Trimmer zu einem WAHL-Servicecenter in Ihrer Nähe (Anschriften finden Sie in dieser Anleitung) oder lassen den Akku von einem Fachmann wechseln. Der Akku sollte ausschließlich gegen ein Originalersatzteil ausgetauscht werden – bei anderen Akkus kann es zu Sicherheitsproblemen kommen.

Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen. Lithium-Ionen-Akkus können explodieren, in Brand geraten und Verbrennungen verursachen, wenn sie zerlegt, beschädigt oder Wasser oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

ENTSORGUNG LITHIUM-IONEN-AKKU
Entsorgen Sie das Gerät oder den Lithium-Ionen-Akku nicht mit dem regulären Hausmüll.

Lassen Sie das Gerät von einem WAHL-Servicecenter (Anschriften finden Sie in dieser Anleitung) zurücknehmen oder führen Sie das Gerät einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte in Ihrer Nähe zu, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

BESONDERE MERKMALE
Ihr Trimmer verfügt über mehrere erweiterte Funktionen, damit Sie jedes Mal perfekte Ergebnisse erzielen können. Mit Ihrem Trimmer können Sie Spitzbärte, Vollbärte, Schnurrbärte, Nackenhaar, Koteletten um die Ohren und Augenbrauen trimmen oder ihn überall dort einsetzen, wo Sie Körperhaare pflegen möchten. Er lässt sich auch bestens als Allround-Trimmer für die ganze Familie verwenden: für einen einfachen Haarschnitt, einen schnellen Nachschnitt oder zum Entfernen der Nackenhaare.

DER 6-STUFIGE AUFSTECKKAMM MACHT ES EINFACH, jedes Mal einen einheitlichen Schnitt zu erzielen. (Siehe A)
Der Aufsteckkamm lässt sich (für eine siebte Schneidestufe) abnehmen und wieder aufsetzen, ohne die voreingestellte Schnittlänge zu ändern. Das heißt, wenn Sie einmal die perfekte Länge gefunden haben, können Sie sie bei jedem Trimmen wieder erzielen. Der Trimmeraufsteckkamm besteht aus zwei Teilen: der Basis und dem Kamm. Diese Einheit darf nicht auseinandergenommen werden. Um den Aufsteckkamm aufzusetzen, schieben Sie ihn einfach leicht angewinkelt auf und drücken Sie den Entriegelungsmechanismus herunter, um den Kamm sicher zu befestigen. Um den Aufsteckkamm abzunehmen, drücken Sie den Entriegelungsmechanismus leicht nach oben und ziehen Sie die Einheit seitlich vom Trimmer ab. Stellen Sie die Trimmlänge ein, indem Sie den Daumenhebel herunterdrücken und dem Kamm auf die gewünschte Stufe weiter nach vorne oder hinten verschieben.

ABNEHMBARE AUFSÄTZE

Das abnehmbare Klingensystem ermöglicht einen schnellen Wechsel von einer Klinge mit Standardbreite für die Gesamtpflege auf eine schmale Klinge für die Detailarbeit um einen Schnurr- oder Spitzbart oder überall dort, wo gerade Linien angesagt sind oder einzelne Haare entfernt werden sollen. Entfernen Sie den Aufsatz, indem Sie einfach die Klinge an der Oberkante vom Gehäuse abziehen. Setzen Sie einen anderen Aufsatz auf, indem Sie die Zunge auf der Rückseite des Kopfes mit der Öffnung an der Innenkante des Trimmers ausrichten und dann das obere Ende der Klinge hineindrücken. (Siehe B)

Falls die Klingen beschädigt oder stumpf werden oder Sie zusätzliche Köpfe benötigen, können Sie Ersatzklingen oder zusätzliche Scherköpfe von WAHL erwerben.

REINIGUNG UND PFLEGE

PFLEGE DER KLINGEN
Trimmerklingen besitzen eine präzisionsgehärtete, geschliffene und geläppte Schneide. Die Klingen müssen mit Vorsicht gehandhabt werden. Achten Sie darauf, dass Sie mit den Klingen nirgendwo anstoßen, und schneiden Sie kein schmutziges oder den Schliff beschädigendes Material. Spülen Sie die Klingen niemals mit Wasser ab, da sie dadurch verrosten können. Reinigen Sie sie mit der mitgelieferten Bürste.

ÖLEN DER KLINGEN
Damit Ihr Trimmer immer die besten Ergebnisse erzielt, sollten Sie bei Bedarf bzw. etwa ein Mal pro Monat ein oder zwei Tropfen WAHL Clipper Oil auf die Klingen geben. Die Lager des Motors sind immer geschmiert, und Sie sollten nicht versuchen, sie zu ölen.
Stellen Sie den Trimmer beim Ölen auf „ON - I", halten Sie das Gerät mit den Klingen nach UNTEN und drücken Sie ein oder zwei Tropfen Öl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.
HINWEIS: VERWENDEN SIE NICHT ZU VIEL ÖL!
Falls überschüssiges Öl oder andere Flüssigkeiten in den Motor gelangen, wird dieser dadurch beschädigt.

REINIGUNG/AUFBEWAHRUNG
Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste alle losen Haare vom Gerät und den Klingen, bevor Sie den Trimmer weglegen. Bewahren Sie das Gerät so auf, dass die Klingen nicht beschädigt werden können.
Wird der Trimmer nicht gebraucht, sollten die Klingen immer durch einen Aufsteckkamm bzw. Klingenschutz geschützt sein.
Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es nicht zerquetscht, auf über 100 °C erhitzt oder verbrannt werden kann.

REISESTÖPSEL
Der Reisestöpsel soll verhindern, dass der Trimmer unterwegs versehentlich eingeschaltet wird. Bei eingestecktem Reisestöpsel funktioniert die Einschalttaste nicht. (Siehe C)

VERWENDUNG DER AUFSTECKKÄMME
Halten Sie den Aufsteckkamm, den Sie aufsetzen möchten, mit den Zähnen nach oben. Lassen Sie den Aufsteckkamm sicher unten an der Trimmerklinge einrasten.(Siehe D)

TRIMMEN MIT AUFSTECKKÄMMEN (Siehe E)
Diese Aufsteckkämme sind ideal für das Anpassen, Verjüngen und Definieren von Bärten sowie für den Dreitagebart. Verwenden Sie diese Aufsteckkämme in Richtung Haarwuchs. Wenn Sie eine kürzere Haarlänge bevorzugen, bewegen Sie den Trimmer „gegen den Strich".

TRIMMEN UND KANTENSCHNEIDEN VON BÄRTEN
Im Folgenden finden Sie Vorschläge für das Trimmen und geeignete Trimmerstufen. Aber vielleicht kommen Sie mit einer anderen Vorgehensweise besser zurecht.

1. Kämmen Sie Ihren Bart in die Haarwuchsrichtung. Dies bringt einzelne längere Haare zum Vorschein.
2. Bringen Sie zum Stutzen Ihres Bartes einen Aufsteckkamm am Trimmeraufsatz an. Setzen Sie zu Beginn einen Aufsteckkamm für lange Haar-/Bartlängen auf. Stutzen Sie Ihren Bart mit gleichmäßigen, leicht überlappenden Bewegungen, führen Sie den Rasierer mit dem Strich. Wenn Sie den Rasierer gegen den Strich führen, wird das Haar deutlich kürzer abgeschnitten. (Siehe F)

   Setzen Sie nach und nach kürzere Aufsteckkämme auf, bis die gewünschte Bartlänge erreicht ist. An den Ohren und unter dem Kinn empfiehlt sich ein kürzerer Aufsteckkamm. An der Kinnspitze und im restlichen Gesicht ist ein etwas längerer Aufsteckkamm empfehlenswert.
3. Nehmen Sie den Aufsteckkamm ab, wenn Sie Außenlinien Ihres Bartes beschneiden möchten. Beginnen Sie unter dem Kinn und arbeiten Sie sich zu den Kieferknochen und Ohren vor, um die Außenlinien Ihres Bartes unter den Kieferknochen zu formen. Setzen Sie dies bis zu den Ohren und dem Haaransatz fort. (Siehe G)
4. Akzentuieren Sie die Bartkante, indem Sie den Trimmer in einer nach unten gerichteten Bewegung einsetzen. Beginnen Sie an der soeben geschnittenen Kante und trimmen Sie den Bereich direkt unter dieser Kante. Bewegen Sie dabei den Trimmer vom Kinn bis zu den Ohren.
5. Den oberen Bereich Ihres Bartes können Sie mit derselben Methode definieren.

FEINARBEITEN AN HALSAUSSCHNITT, KOTELETTEN & BART MIT TRIMMERAUFSATZ ODER FOLIENSCHERKOPF
Führen Sie den Trimmeraufsatz an den gewünschten Stellen langsam nach unten; so bringen Sie Ihr Haar ordentlich und sauber in Form. (Siehe H)

Der Folienscherkopf sorgt für glatte Ergebnisse und klare Konturen entlang Halsausschnitt, Koteletten und Bart.

TRIMMEN VON ARM- UND BEINHAAREN
Lassen Sie den Trimmer einfach über Ihren Arm oder Ihr Bein gleiten, bis die Haare die gewünschte Länge haben. Wenn Sie den Trimmer zum ersten Mal verwenden, sollten Sie mit der längsten Stufe des Aufsteckkamms beginnen und nach und nach kürzere Stufe wählen, bis die Haare die gewünschte Länge haben.

TRIMMEN VON BRUST- UND BAUCHHAAREN
Lassen Sie den Trimmer einfach über Ihren Oberkörper gleiten, bis die Haare die gewünschte Länge haben. Für ein kurzes, kratzerfreies Trimmen empfiehlt sich der Aufsteckkamm Nr. 1.

TRIMMEN DER AUGENBRAUEN
Bewegen Sie den Detailkopf langsam, um einzelne längere Haare zu kürzen. Sie können die Trimmerklinge auch mit den Aufsteckkämmen Nr. 2 oder 3 verwenden. Bewegen Sie den Trimmer in Richtung Haarwuchs (vom Nasenrücken hin zur Schläfe). Achten Sie beim Trimmen auf Ihre Wimpern.

TRIMMEN VON NASENHAAREN
Achten Sie darauf, dass die Nasengänge sauber sind. Bewegen Sie den Trimmer in jedem Nasenloch ein und aus; schieben Sie das Gerät nicht weiter als etwa 5 mm vor.

TRIMMEN VON OHRHAAREN
Achten Sie darauf, dass sich im Bereich des Außenohres kein Ohrschmalz befindet. Drücken Sie das Ohr mit einer Hand flach an den Kopf und führen Sie den Ohr-/Nasenhaartrimmer vorsichtig nicht mehr als 5 mm in das Außenohr ein.
ACHTUNG: Dringen Sie weder mit dem Detailkopf noch mit anderen Gegenständen in das Innenohr vor! Haare, die in den Außenbereichen des Ohres wachsen, können Sie entfernen, indem Sie den Detailkopf langsam an den Ohrrändern entlang bewegen.

HAARSCHNITT
Wenn Sie das erste Mal Haare schneiden, sollten Sie nur einen kleinen Bereich bearbeiten, bis Sie ein Gefühl dafür entwickelt haben, wie kurz das Haar mit den verschiedenen Aufsteckkämmen geschnitten wird. Beginnen Sie immer mit dem größten Aufsteckkamm auf dem Clipper und wechseln Sie nach und nach zu kürzeren Kämmen (oder – bei mehrstufigen Kämmen – Stufen), wenn die Haare kürzer sein sollen.

Das Haar wächst nach einem professionellen Haarschnitt auf dem ganzen Kopf gleichmäßig nach, und ein leichtes Trimmen im Nacken oder an den Seiten reicht vielleicht aus, um das friseurfrische, gut gepflegte Aussehen wiederzubringen.

Lassen Sie den Clipper sich für einen gleichmäßigen Schnitt durch das Haar arbeiten. Schieben Sie ihn nicht mit größerer Geschwindigkeit vor.

1. Kämmen Sie das Haar zuerst so, dass es in seine natürliche Richtung fällt.

2. Setzen Sie den größten Aufsteckkamm auf den Clipper und beginnen Sie, die Seiten von unten nach oben zu trimmen. Halten Sie den Clipper leicht gegen das Haar. Die Zähne des Aufsteckkamms weisen dabei nach oben, liegen aber flach am Kopf an. Heben Sie den Clipper leicht an und bewegen Sie ihn nach oben und nach außen durch das Haar. Schneiden Sie jeweils nur wenige Haare auf einmal.

Wiederholen Sie dies entlang den Seiten und dem Hinterkopf.

Wenn Sie einen kürzeren Schnitt bevorzugen, können Sie entweder einen kürzeren Aufsteckkamm (bzw. bei mehrstufigen Kämmen eine kürzere Einstellung) verwenden oder aber den Clipper mit demselben Kamm in geringerem Abstand und mit mehr Druck als zuvor verwenden.

Dieses ganze Verfahren erfordert einige Übung, und es ist immer besser, bei den ersten Haarschnitten zu langes Haar übrig zu lassen.

Mit dem 1-Zoll-Aufsteckkamm erreichen Sie auf der Kopfoberseite einen recht kurzen Schnitt. (Sollte Ihr Kit den 1,25-Zoll- oder 1,50-Zoll-Aufsteckkamm enthalten, können Sie diese für einen etwas längeren Schnitt verwenden.) Beginnen Sie mit dem Trimmen auf der Vorderseite und arbeiten Sie sich nach hinten vor. Die Zähne liegen dabei flach auf dem Kopf an. Wie bereits erwähnt, sollten Sie bei Ihren ersten Haarschnitten das Haar lieber etwas länger lassen.

Akkus Ausgediente Akkus sind umweltgerecht und nach den geltenden Vorschriften zu entsorgen. Entladen Sie den Akku, indem Sie das Gerät bis zum Stillstand des Motors im Leerlauf betreiben. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Geben Sie den Akku bei einer Sammelstelle für chemische Abfälle ab. Korrekte Entsorgung dieses Produkts Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

FR FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Vous devez toujours respecter des précautions de base lorsque vous utilisez un appareil électrique, notamment celles listées ci-dessous :
LIRE L'INTÉGRALITÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

DANGER- Pour réduire le risque de choc électrique:
- Ne pas toucher un appareil tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement de la prise.
- Ne pas l'utiliser lorsque vous prenez un bain ou une douche.
- Ne pas placer ni stocker l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne pas placer, ni lâcher l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- Excepté lors de la recharge, toujours débrancher cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage.
- Toujours débrancher cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT- Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures sur des personnes:
- Ne pas écraser, démonter, chauffer à plus de 100 °C, ni incinérer l'appareil, cela pourrait provoquer une incendie, une explosion ou des brûlures.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissance, s'ils sont sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil, et s'ils comprennent les dangers que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la supervision d'un adulte.
- Garder l'appareil au sec. Il est essentiel d'empêcher à l'équipement électrique d'entrer en contact avec de l'eau ou un autre liquide.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni lors de l'achat de l'appareil.
- N'utiliser l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire tel que décrit dans le présent manuel. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture de l'appareil.
- Ne jamais utiliser cet appareil avec une lame ou un accessoire endommagés ou cassés, cela pourrait provoquer des blessures au visage.
- Pendant son utilisation, ne pas placer ni laisser l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être endommagé par un animal, ou dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
Pour un usage domestique uniquement

RECHARGE ET DEL INTELLIGENTE
1. Cette tondeuse est conçue pour un usage domestique pratique. Avant de l'utiliser pour la première fois, il faut la laisser se charger complètement pendant 1 heure. Si elle n'est pas complètement chargée avant la première utilisation, la DEL clignotera pendant le fonctionnement de la tondeuse.
2. Retirez la tondeuse, le transformateur de recharge et les accessoires de l'emballage.
3. Branchez le transformateur sur la tondeuse. ASSUREZ-VOUS QUE LA TONDEUSE EST ÉTEINTE (POSITION « OFF - 0 ») PENDANT QUE VOUS LA RECHARGEZ.
4. Branchez le transformateur sur la prise électrique qui vous convient, à la tension correcte.
5. Pendant le chargement de la tondeuse, la DEL sera allumée (« ON »).
6. Pendant l'utilisation de la tondeuse, la DEL sera allumée (« ON »).
7. Une fois le chargement achevé, la DEL s'éteindra (passant de « ON » à « OFF »).
8. Lorsque la tondeuse est sur le point de manquer d'énergie, la DEL clignote pour indiquer qu'il reste moins de 15 % de la capacité de la batterie. Lorsque la DEL se met à clignoter, il devrait rester suffisamment de charge pour terminer la coupe en cours avant de mettre la tondeuse à recharger.
9. Une fois que la DEL commence à clignoter pour indiquer qu'il faut recharger la tondeuse, elle continuera à clignoter jusqu'à ce que la tondeuse soit complètement rechargée ou épuise complètement la batterie. Complètement rechargée signifie que la tondeuse a été en charge suffisamment longtemps et que la DEL s'est éteinte (est passée de ON à OFF). La pleine charge d'une batterie à plat devrait prendre environ 1 heure.
10. Lorsque la tondeuse manque de puissance, il faut la raccorder au transformateur et brancher celui-ci dans une prise afin d'assurer une puissance maximale lors de sa prochaine utilisation. Ce transformateur est conçu pour charger complètement la batterie sans la surcharger. N'utilisez pas la tondeuse pendant qu'elle se recharge.
11. La batterie aura besoin d'environ 60 minutes pour se recharger. La tondeuse au lithium-ion a aussi la capacité de recharge rapide.
12. N'insérez dans la prise de recharge que la fiche du transformateur fourni par le fabricant.

DÉPANNAGE
- Si la tondeuse s'est arrêtée sans que la DEL n'ait clignoté auparavant, essayez de réinitialiser la tondeuse en la rechargeant complètement jusqu'à ce que la DEL s'éteigne.
- La tondeuse ne fonctionnera pas (elle est désactivée) lors du chargement ou si la fiche de désactivation est insérée dans la prise de recharge.
- Lorsque la tondeuse est déjà entièrement chargée, la DEL peut rester éteinte même si on branche le chargeur.
- Si la tondeuse s'arrête de façon inattendue essayez de la réinitialiser en branchant le chargeur.
- Si votre tondeuse ne semble pas pouvoir se recharger, vérifiez les points suivants avant de la retourner pour réparation :

1. Vérifiez la prise en branchant un autre appareil pour vous assurer qu'elle fonctionne.
2. Assurez-vous que la prise n'est tout simplement pas connectée à un interrupteur qui coupe le courant à la prise lorsqu'on éteint la lumière.
3. Assurez-vous que la tondeuse est correctement connectée au transformateur de recharge, que toutes les connexions sont bien faites et que l'interrupteur sur la tondeuse est réglé sur « OFF -. 0 »
4. Si votre électricité est reliée à un interrupteur général d'alimentation, nous suggérons de débrancher la tondeuse du chargeur quand l'interrupteur général est éteint. Laisser l'appareil branché dans une prise non alimentée ou un chargeur débranché vide la batterie.
5. Si la tondeuse ne fonctionne pas malgré qu'elle soit complètement chargée, allumez-la (Interrupteur sur « ON - I ») et pincez ou faites bouger les lames à la main. (De l'huile peut avoir séché entre les lames et il est possible qu'elles soient temporairement collées.)

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION
Pour changer la batterie, envoyez la tondeuse entière et intacte au centre de service clients WAHL le plus proche (vous trouverez l'adresse dans le présent dépliant) ou apportez-la à un professionnel qualifié. La batterie doit uniquement être remplacée par des pièces de rechange d'origine et aucune pièce de substitut ne doit être utilisée pour des raisons de sécurité.

N'essayez pas de retirer la batterie. Les batteries au lithium-ion peuvent exploser, prendre feu et /ou provoquer des brûlures si elles sont désassemblées, endommagées, exposées à l'eau ou à des températures élevées.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE AU LITHIUM
Ne mettez au rebut ce produit ou la batterie au lithium avec les ordures ménagères classiques.

Le produit doit être retourné au centre de service clients WAHL le plus proche (vous trouverez l'adresse dans le présent dépliant) où nous proposons un service de reprise, ou être repris par des infrastructures de collecte locales où il sera manipulé de manière sûre et envoyé au point de recyclage approprié.

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES
Votre tondeuse a été conçue avec plusieurs fonctionnalités avancées pour vous aider à obtenir des résultats parfaits à chaque fois que vous vous en servez. Votre tondeuse peut être utilisée pour couper proprement le bouc, la barbe, la moustache, le décolleté, les favoris autour des oreilles et les sourcils, ou n'importe quelle partie du corps où vous pouvez avoir besoin de toilettage. C'est aussi une très bonne tondeuse pour toute la famille, pour les coupes de cheveux légères et les mini-retouches entre les passages chez le coiffeur ou pour nettoyer la nuque.

UN GUIDE À 6 POSITIONS permet d'obtenir facilement la même coupe à chaque fois. (Voir A)
Le guide peut être retiré (ce qui donne une septième position de coupe) et remis en place sans changer la longueur de coupe prédéfinie ; donc, une fois que vous avez trouvé la longueur parfaite, il n'y a plus besoin de tâtonner pour réussir chaque coupe. Le guide de coupe est constitué de deux pièces assemblées : une base et un peigne. Il ne doit pas être désassemblé. Pour fixer le guide, il suffit de le glisser selon un angle léger et d'appuyer sur la languette de dégagement pour le bloquer en place. Pour retirer le guide, poussez doucement sur la languette de dégagement et faites glisser l'assemblage pour le retirer de la tondeuse. Ajuster la longueur de coupe en appuyant sur le levier de pouce et en ajustant le peigne vers l'avant ou vers l'arrière afin d'atteindre le réglage désiré.

TÊTES DÉTACHABLES

Un système à lame détachable vous permet de passer rapidement d'une lame de largeur standard pour le toilettage intégral à une lame étroite pour les détails d'une moustache, d'un bouc ou de tout autre endroit où vous voulez marquer parfaitement un contour et couper tous les poils épars. Pour enlever cet accessoire, tirez simplement sur le bord supérieur de la lame afin de l'écarter de la tondeuse. Pour l'assembler, alignez la languette arrière de la tête de l'accessoire avec la cavité sur le bord interne de la tondeuse et appuyez sur le dessus de la lame. (Voir B)
Si les lames viennent à s'endommager ou à s'émousser ou si vous voulez des têtes supplémentaires pour votre tondeuse, vous pouvez en acheter auprès de WAHL. Quand vous demandez cet accessoire, n'oubliez pas de donner le numéro de pièce de notre service d'entretien et de réparation

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

SOINS DE LA LAME
Les lames de tondeuse ont des dents coupantes avec un trempage de précision, qui sont rectifiées et rodées. Les lames devraient être manipulées avec soin et ne jamais être heurtées ou utilisées pour couper des matériaux sales ou abrasifs. Ne jamais rincer les lames avec de l'eau, car elles pourraient rouiller. Nettoyez-les avec la brosse incluse.

LUBRIFICATION DES LAMES
Afin d'obtenir les meilleurs résultats, mettez une ou deux gouttes d'huile pour tondeuse, « WAHL Clipper Oil »
sur les lames, uniquement lorsque c'est nécessaire, soit environ une fois par mois. Les roulements du moteur sont lubrifiés de façon permanente ; ne tentez pas d'en rajouter.
Lorsque vous lubrifiez la tondeuse, mettez l'interrupteur sur « ON - I » et tenez-la avec les lames vers le bas pour déposer une ou deux gouttes d'huile sur les lames. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon doux.
AVERTISSEMENT : NE METTEZ PAS TROP D'HUILE !
Une lubrification excessive ou l'application de liquides causera des dommages si les fluides parviennent à s'infiltrer dans le moteur.

FICHE DE VOYAGE
La fiche de voyage est utilisée pour empêcher la tondeuse de s'allumer accidentellement lorsque vous voyagez. Lorsque la fiche de voyage est engagée, le bouton d'alimentation ne fonctionne pas. (Voir C)

POUR UTILISER LES PEIGNES-GUIDES :
Pour attacher un peigne-guide, tenez-le avec des dents vers le haut. Emboîtez l'accessoire fermement (il se verrouille en place) sur le bas de la lame de coupe.(Voir D)

FAIRE UNE COUPE AVEC UN PEIGNE-GUIDE (Voir E)
Ces accessoires sont idéaux pour mélanger, couper en dégradé et améliorer la définition des barbes, ainsi que pour donner l'aspect d'une « barbe de trois jours » autour du visage. Quand vous utilisez les accessoires, travaillez dans le sens du poil. Quand vous voulez couper plus court, travaillez à rebrousse-poil.

COUPE ET TAILLE DE VOTRE BARBE
Les étapes et positions de la tondeuse suivantes ne sont que des suggestions. Vous pouvez trouver que des procédures différentes donnent de meilleurs résultats pour vous.
1. Peignez votre barbe dans le sens du poil afin d'aider à révéler les poils épars qui peuvent être plus longs que les autres.
2. Fixez un guide pour tondre et effiler votre barbe. Commencez avec un guide d'une longueur de coupe élevée. Tondez vers votre menton en faisant des chevauchements délicats et en suivant la ligne de votre barbe. Si vous tondez dans le sens inverse de la pousse de votre barbe, la tondeuse coupera les poils beaucoup plus courts. (Voir F)

   Changez les guides de coupe progressivement en les remplaçant par des guides de coupe plus courts jusqu'à ce que vous obteniez la longueur de barbe que vous souhaitez. Vous pouvez également raser de plus près les contours des oreilles et le dessous du menton en changeant le guide avec un plus grand pour le devant de votre visage et votre menton.
3. Pour marquer le contour de votre barbe, retirez le guide de coupe. En commençant sous le menton et pour revenir vers la mâchoire et les oreilles, délimitez le bord de la barbe sous la mâchoire. Continuez la ligne jusqu'aux oreilles et au bord de la chevelure. (Voir G)
4. Accentuez votre ligne de barbe en utilisant la tondeuse avec un mouvement descendant. Commencez à la ligne que vous avez créée, puis, en reculant du menton aux oreilles, rasez la zone juste sous votre ligne de barbe.
5. Définissez le haut de la barbe en utilisant la même technique.

DÉFINIR LA LIGNE DU COUP, LES FAVORIS, MOUSTACHES & BARBES À L'AIDE DE LA TÊTE DE RASAGE OU DE LA TÊTE DE RASAGE DE PRÉCISION.
Déplacez délicatement la tondeuse vers le bas sur les zones souhaitées pour un rasage précis et une forme nette. (Voir H)

Gebruik voor een extra glad resultaat rondom de neklijn, snor, baard en bakkebaard het scheeropzetstuk.

POUR RASER LES POILS DES BRAS ET DES JAMBES
Faites simplement glisser la tondeuse sur le bras ou la jambe jusqu'à atteindre la longueur de poil désirée. La première fois que vous coupez les poils, commencez par utiliser un réglage plus long sur le peigne guide de la tondeuse, puis utilisez progressivement des réglages plus courts si vous préférez des poils plus courts.

POUR RASER LES POILS DU TORSE
Faites glisser la tondeuse sur le torse, de haut en bas, jusqu'à atteindre la longueur de poil désirée. Pour un rasage de près qui ne démange pas, utilisez le peigne guide nº 1.

DEBROUSSAILLAGE DES SOURCILS
Déplacez la tondeuse de détail lentement pour découper nettement les poils épars. Vous pouvez également utiliser votre tondeuse avec les peignes-guides nº 2 ou nº 3. Bougez la tondeuse dans le sens du poil (du nez vers les tempes). Faites attention à vos cils pendant la coupe.

POUR NETTOYER LES POILS DU NEZ
Assurez-vous que les narines sont dégagées. Faites lentement entrer et sortir dans chaque narine la tondeuse pour oreilles/nez, sans dépasser la profondeur d'un centimètre.

POUR NETTOYER LES POILS DES OREILLES
Assurez-vous que le pavillon de l'oreille ne contient pas de cire. Tenez l'oreille à plat avec une main et insérez délicatement la tondeuse pour oreilles/nez dans l'oreille externe, sans dépasser la profondeur d'un centimètre.
ATTENTION : N'insérez pas la tondeuse,ou tout autre objet étranger dans l'oreille interne. Pour les poils qui poussent sur l'extérieur de l'oreille, il suffit de déplacer la tête de détail lentement le long des bords de l'oreille.

POUR COUPER LES CHEVEUX
La première fois que vous coupez les cheveux, coupez-en seulement une petite quantité, jusqu'à ce vous soyez habitué à la longueur de cheveux que laisse chaque peigne-guide. Commencez toujours par placer le plus grand des peignes-guides sur la tondeuse, puis utilisez des peignes plus courts (ou des réglages plus courts dans le cas d'un peigne-guide réglable) si vous désirez moins de longueur.

Rappelez-vous, entre deux coupes de cheveux professionnelles, la chevelure pousse uniformément sur toute la tête et un léger nettoyage en bas du cou et sur les côtés peuvent suffire à ressusciter une coiffure nette et attrayante.

Pour une coupe uniforme, laissez la tondeuse couper les cheveux à son rythme. Ne la forcez pas à couper trop vite.

1. Commencez par peigner les cheveux pour les placer dans leur direction naturelle.

2. Placez le peigne-guide offrant la plus grande longueur sur votre tondeuse et commencez par rafraîchir les côtés de bas en haut. Tenez la tondeuse légèrement contre les cheveux, les dents du peigne-guide pointant vers le haut, mais à plat contre la tête. Remontez lentement la tondeuse en la ressortant des cheveux, pour en couper seulement une petite quantité à la fois.

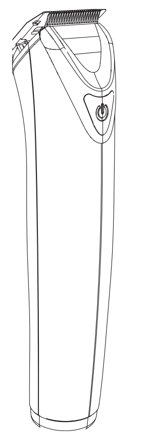
Répétez sur les flancs et l'arrière de la tête.

Si vous désirez des cheveux plus courts, vous pouvez soit passer à un peigne-guide plus court (ou un réglage plus court dans le cas d'un peigne-guide réglable), soit garder le peigne-guide attaché, appliquer plus de pression et moins ressortir des cheveux.

Toute cette procédure requiert de la pratique et il est toujours préférable de laisser trop de cheveux les premières fois.

Pour le sommet de la tête, le peigne-guide d'un pouce (2,5 cm) vous donnera une coupe assez courte (Si votre kit comprend les peignes-guide de 1,25 po ou 1,5 po, vous pouvez utiliser ceux-là pour une coupe un peu plus longue.) Avec les dents à plat contre la tête, commencez la coupe lentement de l'avant vers l'arrière. Encore une fois, il est préférable de faire une coupe un peu plus longue les premières fois.

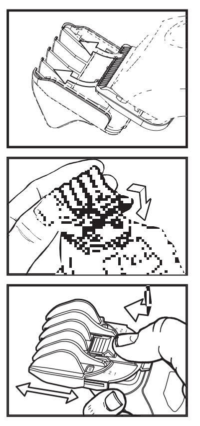
Ce symbole indique que, dans toute l'union européenne, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur chez qui le produit a été acheté. Il peut vous reprendre ce produit et le recycler sans risque pour l'environnement.

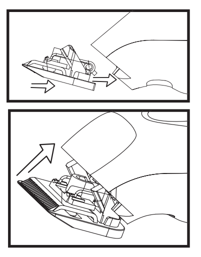


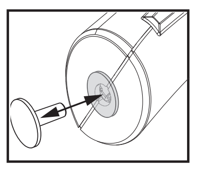
WAHL®
HOME PRODUCTS

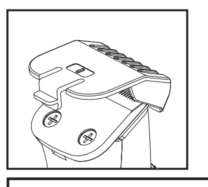
STAINLESS STEEL
Lithium•Ion
Detachable Blade Trimmer

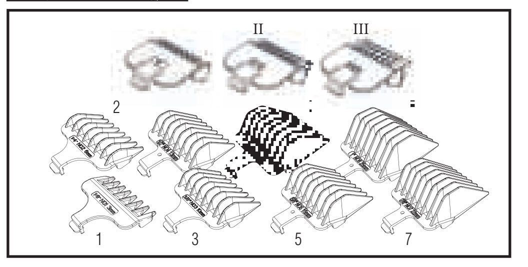
© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No. 1080.1010

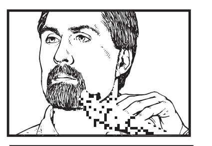
A


B


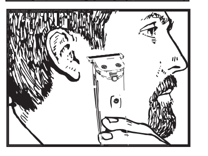
C


D


E


F


G

H


WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

IT ITALIANO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
Quando si usa un apparecchio elettrico, occorre seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMO DELL'USO (di questo apparecchio)

PERICOLO- Per ridurre il rischio di scosse elettriche:
• Non toccare un apparecchio caduto in acqua. Scollegare immediatamente la presa elettrica.
• Non utilizzare durante bagno o doccia.
• Non collocare o riporre l'apparecchio dove possa cadere o essere spinto in una vasca o un lavandino.
• Non immergere o far cadere in acqua o altri liquidi.
• Tranne quando in carica, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso.
• Scollegare questo apparecchio prima della pulizia.

ATTENZIONE- Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche o lesioni alla persona:
• Non rompere, smontare, riscaldare oltre 100°C (212°F) o bruciare l'apparecchio, potrebbe verificarsi il rischio di incendi, esplosioni o ustioni.
• Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza e conoscenza qualora siano supervisionate e istruite sul prodotto, da una persona responsabile della loro sicurezza, che ne conosca le modalità d'uso e sia al corrente dei possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
• Mantenere l'apparecchio asciutto. È essenziale per evitare che l'apparecchio elettrico entri in contatto con acqua o altri liquidi.
• Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio.
• L'uso di questo apparecchio riguarda solo gli usi a cui destinato indicati in questo manuale. Non utilizzare componenti non specificati dal produttore.
• Non far cadere o inserire oggetti nelle fessure.
• Non utilizzare questo apparecchio con una lama o parte danneggiata o guasta, in quanto potrebbero verificarsi lesioni al volto.
• Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio dove possa venire danneggiato da animali o intemperie.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI
Esclusivamente per uso domestico

RICARICA E LED INTELLIGENTE
1. Questo tagliacapelli è appositamente pensato per un uso domestico. Va posto in carica per almeno un'ora prima di usarlo per la prima volta. Se non è completamente carico prima di usarlo per la prima volta, il LED lampeggerà mentre il tagliacapelli è in funzionamento.
2. Togliere dalla confezione il tagliacapelli, il trasformatore per la ricarica e tutti gli accessori.
3. Collegare il trasformatore al tagliacapelli. ASSICURARSI CHE IL TAGLIACAPELLI SI TROVI SULLA POSIZIONE "OFF - 0" DURANTE LA RICARICA.
4. Inserire la spina del trasformatore di ricarica in qualsiasi presa elettrica che abbia la tensione corretta.
5. Durante la carica del tagliacapelli il LED rimane acceso sulla posizione ON.
6. Durante l'uso del tagliacapelli il LED rimane acceso sulla posizione ON.
7. Quando la ricarica è completata, il LED passerà dalla posizione ON a OFF.
8. Quando il tagliacapelli sta per esaurire la carica, il LED lampeggia per indicare che la batteria ha una capacità rimanente inferiore al 15 %. Una volta che inizia a lampeggiare, ci dovrebbe essere abbastanza carica rimanente per completare la rifinitura prima di ricaricare il tagliacapelli.
9. Una volta che il LED inizia a lampeggiare per indicare che è necessaria la ricarica, continuerà a lampeggiare fino a quando il tagliacapelli viene ricaricato completamente o fino a quando si esaurisce. Ricaricato completamente significa che si è lasciato trascorrere il tempo sufficiente affinché il LED passi dalla posizione ON a quella OFF. La ricarica completa di una batteria esaurita dovrebbe durare circa 1 ora.
10. Quando la carica del tagliacapelli è bassa, bisogna collegare l'apparecchio al trasformatore e collegare quest'ultimo a una presa per garantire che il tagliacapelli abbia la massima potenza al momento di usarlo. Questo trasformatore è stato progettato per ricaricare completamente la batteria senza rischi di sovraccarico. Non utilizzare il tagliacapelli durante la ricarica.
11. La batteria impiega circa 60 minuti per ricaricarsi. Il tagliacapelli Lithium Ion dispone anche di una funzione di ricarica rapida.
12. Inserire solo la spina del trasformatore di ricarica fornito dal fabbricante nell'apposita presa del caricabatteria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
• Se il LED non lampeggia prima che il tagliacapelli smetta di funzionare provare a reimpostarlo ricaricandolo completamente finché il LED si spegne.
• La funzione di taglio viene disattivata durante la ricarica oppure se la spina di inabilitazione viene inserita nella presa.
• Se il tagliacapelli è completamente carico il LED può restare spento (OFF) quando lo si inserisce nel caricabatteria.
• Se il tagliacapelli smette di funzionare improvvisamente, provare a ripristinare il dispositivo collegandolo al caricabatteria.
• Se il tagliacapelli sembra non mantenere la carica, controllare quanto segue prima di spedire l'apparecchio al servizio di riparazione:
1. Controllare che la presa di corrente funzioni collegandovi un altro apparecchio.
2. Assicurarsi che la presa non sia semplicemente collegata a un interruttore della luce che tolie la corrente alla presa quando si spengono le luci.
3. Assicurarsi che il tagliacapelli sia collegato correttamente al trasformatore di ricarica, che tutte le connessioni siano sicure e che l'interruttore del tagliacapelli si trovi in posizione "OFF - 0".
4. Se l'impianto elettrico è collegato a un interruttore di alimentazione generale, si consiglia di scollegare il tagliacapelli dal caricabatteria quando l'interruttore principale è spento. Lasciare l'unità collegata a una presa non funzionante o a un caricabatteria scollegato fa scaricare la batteria.
5. Se il tagliacapelli non funziona pur essendo completamente carico, accendere l'unità (posizione "ON - I") e schiacciare o spingere le lame manualmente (le lame potrebbero essersi temporaneamente bloccate a causa dei residui di lubrificante asciutto).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA A IONI DI LITIO
Per la sostituzione della batteria, bisogna inviare il rasoio o le forbici intatti al centro di assistenza clienti WAHL più vicino (l'indirizzo si trova all'interno di questo opuscolo) o portarli presso un professionista con qualifica idonea. La batteria deve essere sostituita solo con ricambio originale, per motivi di sicurezza non utilizzare altre parti.

Non provare a togliere la batteria. Le batterie a ioni di litio possono esplodere, incendiarsi e/o provocare ustioni se smontate, danneggiate o esposte ad acqua o alte temperature.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AL LITIO
Non smaltire questo prodotto o la batteria al litio con i normali rifiuti domestici.

Il prodotto deve essere riportato al più vicino centro di assistenza clienti WAHL (l'indirizzo si trova all'interno di questo opuscolo) dove offriamo un servizio di ritiro o portato alla più vicina struttura di raccolta locale dove può essere gestito in modo sicuro e poi preparato per il riciclo completo.

CARATTERISTICHE SPECIALI
Il tagliacapelli è stato progettato con diverse funzionalità avanzate per ottenere risultati perfetti ogni volta che si taglia. Il tagliacapelli può essere usato per rifinire con precisione pizzetti, barbe, baffi, collo, basette attorno alle orecchie e sopracciglia, o qualunque altra parte del corpo che ha bisogno di essere depilata. È anche un ottimo tagliacapelli universale per la famiglia, dato che permette minitagli di capelli e ritocchi tra una seduta dal barbiere e l'altra, così come è utile per ripulire il contorno del collo.

UNA GUIDA DI RIFINITURA A 6 POSIZIONI consente di ottenere ogni volta il taglio perfetto. (Vedere A)
La guida può essere rimossa (aumentando di fatto a sette le posizioni di taglio) e inserita senza cambiare la lunghezza di taglio preimpostata, in modo che una volta trovata la lunghezza perfetta non è necessario tentare di ricordarla ad ogni taglio. La guida di rifilatura è un corpo formato da due pezzi, una base e un pettine. Non deve essere smontata. Per inserire la guida basta farla scorrere angolandola leggermente e quindi premere la linguetta di rilascio per fissarla in posizione. Per rimuovere la guida, premere delicatamente la linguetta di rilascio e far scorrere il corpo lontano dal tagliacapelli. Regolare la lunghezza di taglio premendo la leva e spostando il pettine avanti o indietro nella posizione desiderata.

TESTINE SMONTABILI

Un sistema a lama staccabile consente di passare velocemente da una lama di larghezza standard per la depilazione completa a una di larghezza ridotta per le rifiniture attorno ai baffi, al pizzetto o dovunque sia necessario definire un contorno e ripulire peli superflui.
Per rimuovere un accessorio, basta tirare il bordo superiore della lama nella direzione opposta al corpo dell'apparecchio. Per inserirlo, allineare la linguetta posteriore della testina alla cavità presente sul bordo interno del tagliacapelli e premerlo sulla parte superiore della lama.(Vedere B)

Se le lame si rovinano o perdono il filo o se si desidera acquistare testine accessorie aggiuntive per il tagliacapelli, è possibile acquistarne da WAHL. Assicurarsi di richiedere gli accessori seguenti con il numero di ricambio al nostro reparto di assistenza e riparazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE
MANUTENZIONE DELLE LAME
Le lame del tagliacapelli hanno dentini temprati, affilati e molati con precisione. Le lame devono essere maneggiate con cura e mai sbattute o usate per tagliare materiali sporchi o abrasivi. Non lavare le lame con acqua, poiché possono arrugginire. Pulirle con la spazzola fornita.

LUBRIFICAZIONE DELLE LAME
Per ottenere risultati migliori, mettere una o due gocce di lubrificante WAHL Clipper Oil sulle
lame solo quando necessario, ovvero circa una volta al mese. I cuscinetti del motore sono lubrificati permanentemente: non cercare di oliarli.
Per lubrificare il tagliacapelli accenderlo (posizione "ON - I"), mantenendolo con le lame rivolte verso il BASSO e lasciare cadere una o due gocce di olio sulle lame. Togliere l'olio in eccesso con un panno morbido.
ATTENZIONE: NON LUBRIFICARE IN ECCESSO!
La lubrificazione eccessiva o l'applicazione di liquidi provoca danni se penetra fino al motore.

PULIZIA/CONSERVAZIONE
Prima di riporre il tagliacapelli, usare la spazzola di pulizia per eliminare tutti i capelli dall'unità e dalle lame. Riporre l'unità in modo da proteggere le lame dai danni.
Quando il tagliacapelli non è in uso, è conveniente montare l'accessorio guida/coprilama per proteggere le lame.
Questo apparecchio deve essere conservato in modo da non essere sottoposto a schiacciamento, riscaldamento superiore a 100 °C (212 °F) o incenerimento.

SPINA DA VIAGGIO
La spina da viaggio si usa per impedire che il tagliacapelli si accenda accidentalmente durante gli spostamenti. Con la spina da viaggio inserita il pulsante di accensione non funziona. (Vedere C)

USO DEI PETTINI GUIDA
Per inserire i pettini guida, prendere il pettine con i denti rivolti verso l'alto. Incastrare saldamente l'accessorio pettine guida sul fondo della lama del tagliacapelli. (Vedere D)

RIFILATURA CON PETTINI GUIDA (Vedere E)
uesti accessori sono perfetti per sfumare, sfoltire e definire la barba, oltre che per ottenere un aspetto "barba di un giorno" sul viso. Per usare gli accessori, seguire la direzione di crescita dei peli. Per ottenere un aspetto più corto, tagliare contropelo.

TAGLIO E RIFILATURA DELLA BARBA
Di seguito vengono suggeriti i passi necessari per il taglio e le posizioni del tagliacapelli. Ognuno può trovare altre procedure più adatte a sé.
1. Pettinare la barba nella direzione della crescita dei peli aiuta a svelare i peli superflui che possono essere più lunghi degli altri.
2. Montare una guida al rasoio e definire la barba. Iniziare con una guida per una lunghezza di taglio lunga. Rasare verso il momento con colpi uniformi e sovrapposti, seguendo la direzione della barba. Se si rasa contro la naturale direzione di crescita dei peli, il rasoio taglia i peli molti più corti. (Vedere F)

   Cambiare le guide di rasatura per accorciare progressivamente le lunghezze finché si raggiunge la lunghezza desiderata per la barba. Si può rasare più vicino all'orecchio e verso il basso, sotto al mento, passando a una guida più lunga verso la parte anteriore del viso e la punta del mento.
3. Per tagliare il contorno della barba rimuovere la guida di taglio. Partendo da sotto il mento e andando verso la mandibola e le orecchie tagliare il perimetro esterno della barba sotto alla mandibola. Continuare la linea fino alle orecchie e alla linea dei capelli.(Vedere G)
4. Accentuare il profilo della barba usando il tagliacapelli con un movimento verso il basso. Iniziare dal profilo creato e, andando dal mento verso le orecchie, tagliare la zona proprio sotto il profilo della barba.
5. Definire la parte superiore della barba con la stessa tecnica.

DEFINIRE LA LINEA DEL COLLO, LE BASETTE, I BAFFI E LA BARBA UTILIZZANDO LA TESTINA PER SPUNTARE O LA TESTINA DI RASATURA DI PRECISIONE.
Muovere lentamente il rasoio verso il basso sulle parti desiderate per pulire e dare forma.(Vedere H)

Per una rifinitura precisa lungo la linea del collo, le basette, i baffi e la barba utilizzare la testina di rasatura di precisione.

RIFINITURA BRACCIA E GAMBE
Basta scorrere il tagliacapelli sul braccio o sulla gamba fino a raggiungere la lunghezza dei peli desiderata. La prima volta che si tagliano i peli, regolare il pettine guida del tagliacapelli sull'impostazione più lunga, quindi usare impostazioni gradualmente più corte se si desidera un taglio più corto.

RIFINITURA TORACE E STOMACO
Far scorrere il tagliacapelli sulla regione del torso con un movimento verso l'alto fino a raggiungere la lunghezza dei peli desiderata. Per un taglio netto, senza graffi, usare il pettine guida n. 1.

RIFILATURA DELLE SOPRACCIGLIA
Muovere lentamente il rifinitore per tagliare nettamente i peli superflui. Si può utilizzare anche la lama tagliacapelli con i pettini guida n. 2 o n. 3. Muovere il tagliacapelli seguendo la direzione di crescita dei peli (dal dorso nasale alla tempia). Prestare attenzione alle ciglia mentre si esegue il taglio.

RIFILATURA PELI NASALI
Assicurarsi che le cavità nasali siano pulite. Spostare lentamente il rifinitore per naso e orecchi dentro e fuori di ogni narice, per non più di mezzo centimetro circa.

RIFILATURA DEI PELI DELLE ORECCHIE
Assicurarsi che le parti esterne delle orecchie non contengano cera. Tenere l'orecchio piatto con una mano e inserire con cautela nell'orecchio esterno il rifinitore per naso e orecchi per non più di mezzo centimetro.
ATTENZIONE: non inserire il rifinitore o qualsiasi altro oggetto nell'orecchio interno. Per i peli indesiderati sulla parte esterna dell'orecchio, è sufficiente spostare lentamente il rifinitore lungo il contorno dell'orecchio.

TAGLIO DEI CAPELLI

La prima volta che si tagliano i capelli, tagliare solo una piccola quantità fino a quando non ci si abitua alla lunghezza concessa da ogni pettine guida. Incominciare sempre inserendo sul tagliacapelli il pettine guida più grande, quindi utilizzare pettini più corti (o un'impostazione più corta, se si utilizza un pettine guida regolabile) se si desidera un taglio più corto.

Si ricordi che fra una seduta dal barbiere e l'altra i capelli crescono uniformemente su tutta la testa. Una leggera rifilatura sulla parte inferiore della nuca e sui lati è probabilmente quanto basta per ridare al capo quell'aspetto pulito e ben curato.

Per ottenere un taglio uniforme far passare il tagliacapelli attraverso i capelli. Non forzarlo a un ritmo più veloce.

1. Incominciare pettinando i capelli in modo che cadano nel loro verso naturale.

2. Inserire sul tagliacapelli il pettine guida più lungo e incominciare a tagliare i lati dal basso verso l'alto. Tenere il tagliacapelli leggermente contro i capelli, con i denti del pettine guida rivolti verso l'alto ma piatti contro la testa. Sollevare lentamente il tagliacapelli verso l'alto e verso l'esterno attraverso i capelli, tagliando solo una piccola ciocca alla volta.

Ripetere intorno ai lati e sul retro della testa.

Se si desiderano i capelli più corti, passare a un pettine guida più corto (o a un'impostazione più corta,se si utilizza un pettine guida regolabile) o applicare maggiore pressione staccandosi di meno dalla testa con l'accessorio già montato.

L'intera procedura richiede pratica: è sempre meglio lasciare i capelli troppo lunghi durante i primi tagli.

Per la parte superiore della testa, si eseguirà un taglio piuttosto corto se si utilizza la il pettine guida da 1" (se il kit acquistato include il pettine guida da 1-1/4" o quello da 1-1/2", si può usare questo per un taglio leggermente più lungo). Con i denti piatti contro la testa, iniziare a tagliare lentamente dalla parte anteriore a quella posteriore. Anche in questo caso, è meglio lasciare i capelli troppo lunghi durante i primi tagli.

Questo marchio indica che questo prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento dei rifiuti incontrollato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di invio e raccolta o di rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà da loro smaltito in modo sicuro per l'ambient

ES ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Al usar un dispositivo eléctrico, deben seguirse precauciones básicas en todo momento. Entre ellas se encuentran las siguientes:
LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (este dispositivo)

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:
• No tocar un dispositivo que se ha caído al agua. Desconectarlo inmediatamente de la toma.
• No usar al bañarse ni dentro de una ducha.
• No colocar ni almacenar el dispositivo en un lugar donde pueda caerse en o ser jalado hacia una bañera o un lavabo.
• No colocar ni dejar caer en agua u otro líquido.
• Excepto durante la carga, este dispositivo debe desconectarse siempre desde la toma eléctrica inmediatamente después de usarlo.
• Desconectar este dispositivo antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones personales:
• No triturar, desmontar, calentar por encima de 100 ˚C ni incinerar este dispositivo debido al riesgo de incendios, explosiones o quemaduras.
• Siempre que se cuente con la supervisión o instrucción adecuadas a cargo de una persona responsable de la seguridad que explique el uso seguro del dispositivo y los peligros que conlleva, este dispositivo puede ser operado por niños desde 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben estar a cargo de niños sin supervisión.
• Mantener seco el dispositivo. Es esencial evitar que el equipo eléctrico entre en contacto con agua u otros líquidos.
• Este dispositivo debe usarse con la unidad de alimentación incluida.
• Usar este dispositivo solo de la manera prevista y según lo descrito en este manual. No usar accesorios no especificados por el fabricante.
• Jamás dejar caer ni insertar ningún objeto en una de las aberturas.
• No usar este dispositivo con cuchillas o accesorios dañados o rotos, ya que pueden producirse lesiones faciales.
• Durante el uso, no colocar ni dejar el dispositivo en un lugar donde pueda sufrir daños de animales ni exponerlo a la intemperie.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES
Solo para uso doméstico

RECARGA Y LED INTELIGENTE
1. El diseño cómodo de la recortadora está pensado para el uso doméstico. Déjela cargar completamente durante una hora antes de usarla por primera vez. Si no se cargó completamente antes del primer uso, la luz LED titilará mientras la recortadora está en funcionamiento.
2. Retire la recortadora, el transformador de recarga y los accesorios de la caja.
3. Conecte el transformador a la recortadora. ASEGÚRESE DE QUE LA RECORTADORA ESTÉ EN LA POSICIÓN "OFF-0" DURANTE LA CARGA.
4. Enchufe el transformador de recarga en un tomacorriente que tenga el voltaje adecuado.
5. Cuando la recortadora se esté cargando, la luz LED estará encendida (ON).
6. Cuando la recortadora se esté usando, la luz LED estará encendida (ON).
7. Cuando la carga haya finalizado, la luz LED se apagará (OFF).
8. Cuando la recortadora esté por quedarse sin energía, la luz LED parpadeará para indicar que queda menos del 15% de batería. Cuando la luz comience a titilar, deberá quedar suficiente batería para finalizar la tarea de recorte antes de tener que recargar la recortadora.
9. Una vez que la luz LED empieza a parpadear indicando que el dispositivo se debe recagar, seguirá haciéndolo hasta que la recortadora esté totalmente recargada o hasta que se quede sin batería. La recortadora estará completamente recargada cuando haya transcurrido suficiente tiempo de carga y la luz LED se haya apagado. La carga completa de una pila descargada por completo tarda aproximadamente una hora.
10. Cuando la recortadora esté con la batería baja, deberá conectarla al transformador y enchufarla a un tomacorriente para garantizar la potencia máxima en el próximo uso. Este transformador está diseñado para cargar la pila completamente sin producir sobrecarga. No use la recortadora mientras se está car gando.
11. La pila tardará aproximadamente 60 minutos en cargarse. La recortadora de iones de litio también cuenta con capaci dad de carga rápida.
12. En el receptáculo del cargador, coloque solamente el enchufe del transformador de recarga suministrado por el fabri cante.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
• Si la luz LED no parpadeó antes de que la recortadora se detuviera, intente reconfigurar el dispositivo cargándolo por completo hasta que la luz LED se apague.
• La función de recorte se desactiva cuando la recortadora se está cargando o cuando el enchufe de desactivación está conectado en el tomacorriente.
• Cuando la recortadora está totalmente cargada, la luz LED queda apagada si se enchufa el dispositivo al cargador.
• Si la recortadora deja de funcionar de repente, intente reconfigurar el dispositivo enchufándolo al cargador.
• Si la recortadora no se carga, revise lo siguiente antes de enviarla a reparar:
1. Para revisar el tomacorriente y verificar que funciona, enchufe otro dispositivo.
2. Asegúrese de que el tomacorriente no esté conectado a un interruptor de luz que apague el tomacorriente cuando se apagan las luces.
3. Verifique que la recortadora esté correctamente conectada al transformador de recarga, que todas las conexiones estén seguras y que el interruptor de encendido del dispositivo esté en la posición "OFF – 0".
4. Si recibe corriente a través de un interruptor maestro, le recomendamos desconectar la recortadora del cargador cuando el interruptor maestro esté apagado. Si deja el dispositivo enchufado a un tomacorriente sin corriente o a un cargador desenchufado, se agotará la pila.
5. Si la recortadora no funciona y está totalmente cargada, encienda el dispositivo ("ON - I") y empuje las cuchillas manualmente. (Es posible que se haya secado el aceite entre las cuchillas y, por eso, se hayan quedado pegadas momentáneamente.)

REPOSICIÓN DE LA BATERÍA DE LI-ION
Para el cambio de la batería, envíe la recortadora entera e intacta al centro WAHL de Servicio de Atención al Cliente más cercano (puede encontrar la dirección en este mismo folleto) o llévela a un profesional debidamente cualificado. Por razones de seguridad, la batería debe sustituirse únicamente por piezas de recambio originales.

No intente extraer la batería. Las baterías de iones de litio (Li-Ion) pueden explotar, incendiarse y/o provocar quemaduras si se desmontan, resultan dañadas o se exponen al agua o a altas temperaturas.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA DE LITIO
No elimine este producto ni su batería de litio arrojándolo al contenedor normal de la basura.

Este producto debe entregarse al Servicio de Atención al Cliente de WAHL más cercano (la dirección se puede encontrar en este folleto) o a una instalación de recogida local para su manipulación segura y su adecuado reciclaje.

FUNCIONES ESPECIALES
El diseño de la recortadora cuenta con varias funciones avanzadas que le permitirán obtener resultados perfectos en cada recorte.
La recortadora puede usarse para recortar barbas candado, barbas más largas, bigotes, escotes, patillas alrededor de las orejas y las cejas, o cualquier parte que necesite un retoque.
También sirve como recortadora de uso familiar para pequeños cortes y retoques entre una visita y otra a la peluquería, o para emparejar el vello alrededor del cuello.

La guía de recorte de 6 posiciones permite recortar siempre el vello en forma pareja y sencilla. (Ver A)
La guía puede retirarse (para obtener una séptima posición de corte) y volver a colocarse sin cambiar la longitud de corte preconfigurada, de modo tal que, una vez que haya encontrado la longitud perfecta, no deberá adivinarla en cada recorte. La guía de recorte es un montaje de dos piezas, formado por una base y un peine. No debe desarmarse. Para colocar la guía, deslícela apenas en forma de ángulo y presione la pestaña de liberación para que quede asegurada. Para retirar la guía, presione suavemente la pestaña de liberación y extraiga el montaje de la recortadora deslizándolo. Ajuste la longitud de recorte presionando la palanca y moviendo el peine hacia adelante o hacia atrás hasta alcanzar la configuración deseada.

CABEZALES DESMONTABLES

El sistema de cuchillas desmontables permite cambiar rápidamente de un ancho estándar para recorte completo a una cuchilla más angosta para recortes detallados alrededor del bigote, la barba candado o en cualquier parte donde se busque definir y emparejar el nacimiento del vello.
Para retirar el accesorio, jale del borde superior de la cuchilla para extraerla del dispositivo. Para colocar el accesorio, busque alinear la pestaña posterior del cabezal accesorio con la cavidad ubicada en el borde interno de la recortadora; luego presione hacia abajo desde la parte superior de la cuchilla. (Ver B)

Si las cuchillas se dañan o desafilan, o si quiere más cabezales accesorios para su recortadora, puede conseguirlos en WAHL.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
CUIDADO DE LAS CUCHILLAS

Las cuchillas de la recortadora presentan dientes de corte esmerilados, doblados y endurecidos con precisión. Las cuchillas deben manipularse con cuidado y nunca deben golpearse o usarse para recortar material sucio o abrasivo. No enjuague nunca las cuchillas con agua, ya que podrían oxidarse. En cambio, límpielas con el cepillo provisto.

LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS
Para obtener mejores resultados, coloque una gota o dos
del aceite WAHL Clipper Oil en las cuchillas solo cuando sea necesario o una vez por mes. Los engranajes del motor están permanentemente lubricados; no les coloque aceite.
Para lubricar la recortadora, encienda el dispositivo ("ON – I"), sosténgalo con las cuchillas mirando hacia ABAJO y coloque una gota o dos de aceite en las cuchillas. Limpie el exceso de aceite con un paño suave.
NOTA: !NO LUBRIQUE EN EXCESO!
La lubricación o aplicación de líquidos en exceso provoca daños si el aceite llega al motor.

LIMPIEZA Y GUARDADO
Antes de guardar la recortadora, use el cepillo de limpieza para retirar los vellos sueltos que pueden haber quedado en el dispositivo y las cuchillas. Guarde el dispositivo de manera tal que las cuchillas queden protegidas de cualquier daño. Cuando no vaya a utilizar la recortadora, debe colocar la guía de la recortadora y el accesorio de protección de las cuchillas para protegerlas.

Este dispositivo debe guardarse de manera que no se aplaste, no quede expuesto a temperaturas por encima de los 100 °C (212 °F) y no se incinere.

ENCHUFE DE VIAJE
El enchufe de viaje se utiliza para evitar que la recortadora se encienda accidentalmente cuando se la está transportando. Cuando el enchufe de viaje está conectado, el botón de encendido y apagado no funciona. (Ver C)

USO DE PEINES DE GUÍA
Para utilizar los peines de guía, sostenga el peine con los dientes mirando hacia arriba. Coloque el accesorio ajustándolo firmemente en la parte inferior de la cuchilla de recorte. (Ver D)

RECORTE CON PEINES DE GUÍA (Ver E)
Estos accesorios resultan ideales para matizar, afilar y definir la barba, así como para lograr un aspecto de barba incipiente. Para usar los accesorios, mueva el dispositivo en dirección del crecimiento del vello. Para lograr un aspecto más cercano, mueva el dispositivo a contrapelo.

RECORTE Y CONTORNO DE BARBA
A continuación recomendamos pasos y posiciones de recorte. Conocerá qué procedimientos se adaptan mejor a sus necesidades.
1. Péinese la barba en la dirección en que crece el vello para que queden descubiertos los vellos sueltos que sobresalen del resto.
2. Coloque el peine guía para recortar y difuminar la barba. Comience con un peine guía de una longitud de corte larga. Recorte hacia la barbilla en movimientos suaves y superpuestos, siguiendo la disposición de la barba. Si opta por recortar contra la dirección natural de su barba, la recortadora cortará el pelo mucho más corto. (Ver F)

   Cambie los peines guía de corte progresivamente hacia longitudes menores hasta alcanzar la longitud de barba deseada. Tal vez desee apurar más cerca de la oreja y por debajo de la barbilla, y optar por un peine guía más largo en el frente de la cara y la punta de la barbilla.
3. Para recortar el contorno de la barba, retire la guía de recorte. Comenzando por debajo del mentón y descendiendo por las mandíbulas hasta las orejas, recorte el contorno externo de la barba, debajo de la mandíbula. Continúe esa línea subiendo hasta las orejas y el nacimiento del cabello. (Ver G)
4. Puede acentuar el contorno de la barba usando la recortadora en posición descendente. Comience por el contorno creado y, moviéndose desde el mentón hasta las orejas, recorte el área debajo del contorno de la barba.
5. Defina la parte superior de la barba empleando la misma técnica.

DEFINIR LAS LÍNEAS DEL CUELLO, PATILLAS, BIGOTE Y BARBA con el cabezal del cortapelos o el cabezal de afeitado de precisión.
Mueva lentamente la recortadora hacia abajo en la zona que desea recortar y dar forma. (Ver H)
Utilice el cabezal de afeitado de precisión para un acabado preciso alrededor de la línea del cuello, las patillas, el bigote y la barba.

RECORTE DEL VELLO DE BRAZOS Y PIERNAS
Deslice la recortadora sobre el brazo o la pierna hasta lograr la longitud de vello buscada. La primera vez que recorte el vello de esta zona, comience con una configuración más larga en el peine de guía y luego ajuste a configuraciones más cortas si se busca vello más corto.

RECORTE DEL VELLO DEL PECHO Y EL ESTÓMAGO
Deslice la recortadora sobre el torso, con movimientos ascendentes, hasta lograr la longitud de vello buscada. Use el peine de guía número 1 para lograr un recorte ajustado y sin raspaduras.

RECORTE DEL VELLO DE BRAZOS Y PIERNAS
Deslice la recortadora sobre el brazo o la pierna hasta lograr la longitud de vello buscada. La primera vez que recorte el vello de esta zona, comience con una configuración más larga en el peine de guía y luego ajuste a configuraciones más cortas si se busca vello más corto.

RECORTE DEL VELLO DE LA NARIZ
Asegúrese de que las fosas nasales estén limpias. Mueva la recortadora lentamente hacia adentro y hacia afuera de cada fosa nasal, a una profundidad de no más de 1/4".

RECORTE DEL VELLO DE LAS OREJAS
Asegúrese de que no haya cera cerca de la zona externa de los oídos. Aplane la oreja con una mano y coloque con cuidado la recortadora de orejas y nariz a no más de 1/4" de distancia del oído externo.

PRECAUCIÓN: No coloque el cabezal de detalle ni objetos extraños en el oído interno. Para recortar el vello que sobresale de la oreja, mueva el cabezal de detalle lentamente a lo largo de los bordes de la oreja.

CORTE DE CABELLO
La primera vez use el dispositivo, corte una pequeña cantidad de cabello hasta acostumbrarse a la longitud que proporciona cada peine de guía. Empiece siempre con el peine más largo de y luego siga con los peines (o las configuraciones, si está utilizando guías ajustables) más cortos si desea cabello más corto.

Recuerde que, entre visita y visita a la peluquería, el pelo crece parejo en toda la superficie de la cabeza y que probablemente solo necesite unos retoques en la nuca y los laterales para lograr un aspecto prolijo.

Para lograr un corte uniforme, deje que la recortadora se deslice por el cabello. No lo fuerce llevándolo a una velocidad más alta.

1. Empiece peinando el cabello para que quede en su dirección natural.

2. Coloque el peine de guía más largo en la recortadora y comience recortando los laterales, desde abajo hacia arriba. Sostenga la recortadora firmemente contra el cabello, con los dientes del peine hacia arriba, pero planos contra la cabeza. Pase lentamente la recortadora hacia arriba y hacia fuera en todo el cabello; corte poco cabello en cada pase.

Repita el proceso en los laterales y en la nuca.

Si quiere cortar el cabello más corto, cambie el peine de guía (o la configuración, si está utilizando guías ajustables) a uno más corto o, sin cambiar el accesorio, ejerza más presión y aleje menos el dispositivo respecto de la cabeza.

Dominar el proceso requiere práctica; siempre es recomendable que el cabello quede un poco largo en los primeros cortes.

En el caso de la parte superior de la cabeza, obtendrá un corte de cabello bien corto si usa el peine de guía de 1" (si su kit incluye el peine de guía de 1-1/4" o de 1-1/2", puede usarlo para lograr un corte un poco más largo). Sosteniendo los dientes de la recortadora planos contra la cabeza, comience a recortar lentamente desde el frente hacia atrás. En este caso también es recomendable que el cabello quede un poco largo durante los primeros cortes.

Esta marca indica que este producto no se debe desechar junto a otros desechos domésticos en la UE. Para evitar un posible daño al medioambiente o a la salud de los seres humanos a causa de la eliminación no controlada de los desechos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con la tienda donde compró el producto. Pueden recibir este producto y realizar un reciclado seguro para el medioambiente.

PT PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTE
Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre tomadas precauções básicas, incluindo as seguintes:
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A UTILIZAÇÃO (deste aparelho)

PERIGO – Para reduzir o risco de choque elétrico:
• Não apanhe um aparelho que tenha caído na água. Desligue-o imediatamente da tomada.
• Não utilize este aparelho na banheira ou no duche.
• Não coloque nem arrume este aparelho onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lava-louça.
• Não coloque este aparelho nem o deixe cair em água ou noutro líquido.
• Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após a utilização.
• Desligue sempre este aparelho antes de proceder à sua limpeza.

ATENÇÃO – Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:
• Não esmague, não desmonte, não aqueça acima de 100 ˚C nem incinere o aparelho, devido ao risco de incêndio, explosão ou queimaduras.
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que sujeitas a supervisão ou tenham recebido instruções, por parte da pessoa responsável pela sua segurança, relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
• Mantenha o aparelho seco. É essencial evitar que equipamento elétrico entre em contacto com água ou outros líquidos.
• Este aparelho deve ser utilizado unicamente com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
• Utilize este aparelho unicamente para o fim a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios não especificados pelo fabricante.
• Nunca deixa cair nem insira nenhum objeto em qualquer abertura.
• Não utilize este aparelho com uma lâmina ou um acessório partido ou danificado, a fim de evitar o risco de ferimentos faciais.
• Durante a utilização, não coloque nem deixe o aparelho onde possa estar sujeito a danos por um animal ou exposto às condições atmosféricas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
Unicamente para uso doméstico

RECARGA E LED INTELIGENTE
1. Este aparador está desenhado convenientemente para o uso doméstico. Antes do primeiro uso, o aparelho deve ser carregado completamente durante 1 hora. Se não for carregado completamente antes do primeiro uso, o diodo emissor de luz (LED) piscará durante o funcionamento do aparador.
2. Retire o aparador, o transformador de recarga e os acessórios do material de embalagem.
3. Conecte o transformador ao aparador. VERIFIQUE QUE O APARADOR ESTEJA NA POSIÇÃO "DESLIGADO - 0" QUANDO RECARREGAR.
4. Ligue o transformador de recarga em qualquer tomada elétrica conveniente na voltagem correta.
5. Ao carregar o aparador, o LED ficará LIGADO.
6. Ao usar o aparador, o LED ficará LIGADO.
7. Ao completar a carga, o LED passará de LIGADO a DESLIGADO.
8. Quando o aparador estiver a ponto de esgotar a energia, o LED piscará para indicar que há menos de 15% restante de capacidade da bateria. Uma vez iniciada a piscadela, deve ficar carga restante suficiente para terminar o aparado antes de recarregar o aparador.
9. Uma vez que o LED começar a piscar para indicar que é necessário recarregar, o LED continuará piscando até o aparador estar completamente recarregado ou até o aparador esgotar a energia. Completamente recarregado significa que decorreu suficiente tempo de carga e que o LED passou de LIGADO a DESLIGADO. A carga completa de uma bateria esgotada deve levar aproximadamente 1 hora.
10. Quando o aparador tiver potência baixa, deve ser conectado ao transformador e ligado a uma tomada para garantir que a máxima potência esteja disponível no próximo uso. O transformador está desenhado para carregar continuamente a bateria sem sobrecarregar. Não use o aparador durante a carga.
11. A bateria levará aproximadamente 60 minutos para carregar. O Aparador de íon-lítio também tem uma capacidade de carga rápida.
12. Insira somente o plugue do transformador de recarga fornecido pelo fabricante dentro do receptáculo do carregador.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- Se o LED não piscou antes que o aparador deixou de funcionar, tente reiniciar o aparador carregando-o completamente até o LED ficar DESLIGADO.
- O aparador está desativado ao carregar ou se o plugue desativado estiver inserido na tomada.
- Se o aparador estiver totalmente carregado, o LED pode ficar DESLIGADO se estiver conectado ao carregador.
- Se o aparador imprevistamente deixar de funcionar, tente reiniciar o dispositivo conectando o aparador ao carregador.
- Se seu aparador aparentemente não estiver sendo carregado, verifique os seguintes pontos antes de devolver para sua reparação:

1. Verifique a tomada para assegurar-se que esteja em funcionamento conectando outro aparelho.
2. Assegure-se de que a tomada simplesmente não esteja conectada a um interruptor de luz que bloqueie a energia elétrica na tomada ao desligar as luzes.
3. Assegure-se de que o aparador esteja corretamente conectado ao transformador de recarga, que todas as conexões sejam seguras e que o interruptor do aparador esteja colocado em "DESLIGADO - 0".
4. Se a eletricidade estiver conectada a um interruptor de energia principal, é recomendável desconectar o aparador do carregador quando o interruptor principal estiver desligado. Se deixar a unidade conectada a uma tomada que não funciona ou a um carregador desligado, a bateria irá se esgotar.
5. Se o aparador não funcionar e estiver completamente carregado, coloque a unidade na posição "LIGADO - I" e aperte ou empurre as lâminas manualmente. (O azeite pode ter secado entre as lâminas, que podem estar temporalmente aderidas).

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA DE IÕES DE LÍTIO
Para a substituição da bateria, é necessário enviar todo o cortador ou aparador intacto para o seu Centro de Assistência ao Cliente WAHL mais próximo (o endereço pode ser encontrado no interior deste folheto) ou levá-lo a um profissional devidamente qualificado. A bateria só deve ser substituída por fabricantes de peças sobresselentes originais e, por razões de segurança, não deve ser utilizada uma substituta.

Não tente retirar a bateria. As baterias de iões de lítio podem explodir, incendiar-se e/ou provocar queimaduras, se forem desmontadas, danificadas ou expostas a água ou a altas temperaturas.

ELIMINAÇÃO DA BATERIA DE LÍTIO
Não elimine este produto ou a bateria de lítio juntamente com o lixo doméstico normal.

O produto deve ser devolvido ao seu Centro de Assistência ao Cliente WAHL mais próximo (o endereço pode ser encontrado no interior deste folheto), onde lhe oferecemos um serviço de retoma ou o levamos para uma instalação de recolha onde as baterias serão tratadas de forma segura e enviadas para a reciclagem adequada.

CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS
Seu aparador foi desenhado com várias características avançadas para obter resultados perfeitos cada vez que cortar. Seu aparador pode ser usado para recortar minuciosamente cavanhaques, barbas, bigodes, decote, suíças ao redor das orelhas e das sobrancelhas ou em qualquer lugar que possa precisar de arrumação. Também é um excelente aparador familiar de usos vários para pequenos cortes de cabelo e retoques entre as visitas ao barbeiro ou para limpar o contorno do pescoço.

Uma Guia de aparado de 6 posições obtém um aparado fácil e uniforme em cada uso. (Consulte A)
A guia pode ser retirada (com uma sexta posição de corte) e fixada novamente sem alterar o comprimento de corte predefinido, para que uma vez achado o comprimento perfeito, não seja preciso deduzir nada para fazer cada aparado. A guia de aparado é um conjunto de duas peças formado por uma base e um pente. Não deve ser desmontada. Para fixar a guia, simplesmente deslize-a em um ângulo leve e pressione a aba liberadora para segurar no lugar. Para retirar a guia, empurre a aba liberadora suavemente e deslize o conjunto tirando-o do aparador. Ajuste o comprimento de aparado pressionando na alavanca do polegar e movendo o pente para frente ou para trás conforme o ajuste desejado.

CABEÇAS AMOVÍVEIS
O sistema de lâmina desmontável permite trocar rapidamente de uma lâmina de largura padrão para cuidado pessoal total a uma lâmina de largura estreita para aparado detalhado ao redor de um bigode, cavanhaque ou em qualquer lugar para definir a linha capilar e recortar qualquer suíça. Para retirar o acessório, simplesmente levante a borda superior da lâmina para retirá-la da unidade. Para fixar, alinhe novamente a aba da cabeça do acessório na cavidade, que está na borda interna da unidade do aparador, e pressione a parte superior da lâmina. (Consulte B)

Se as lâminas ficarem danificadas ou cegas ou se quiser cabeças de acessórios adicionais para seu aparador, é possível comprá-las da WAHL.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS
As lâminas do aparador possuem dentes de corte temperados com precisão, retificados e polidos. As lâminas devem ser manipuladas cuidadosamente e nunca devem ser impactadas nem usadas para cortar material sujo ou abrasivo. Nunca enxágue as lâminas com água porque podem enferrujar. Limpe-as com a escova incluída.

LUBRIFICAÇÃO DAS LÂMINAS
Para obter melhores resultados, coloque uma ou duas gotas de Azeite para aparadores WAHL nas lâminas somente quando for necessário ou aproximadamente uma vez por mês. Os mancais do motor estão permanentemente lubrificados: não tente colocar azeite neles.
Ao lubrificar seu aparador, coloque o aparador na posição "LIGADO - I", mantenha a unidade com as lâminas orientadas para BAIXO e aplique uma ou duas gotas de azeite nas lâminas. Tire o excesso de azeite com um pano suave.
AVISO: NÃO APLIQUE AZEITE EM EXCESSO!

LIMPEZA/ARMAZENAMENTO
Antes de guardar o seu aparador, use a escova de limpeza para varrer qualquer cabelo solto da unidade e das lâminas. Armazene a unidade de modo que a as lâminas estejam protegidas de danos.
Quando o aparador não estiver em uso, o acessório de proteção da guia/lâmina do aparador deve estar colocado para proteger as lâminas.
Este aparelho deve ser guardado em um lugar onde não esteja sujeito a impacto, aquecimento superior a 100°C (212°F) ou incineração.

PLUGUE DE VIAGEM
O plugue de viagem é usado para impedir que o aparador se ligue acidentalmente durante uma viagem. Quando o plugue de viagem estiver ativado, o botão de acionamento não funcionará. (Consulte C)

USO DOS PENTES GUIA
Para fixar os pentes guia, segure o pente com os dentes para cima.Encaixe firmemente o acessório de pente guia na parte inferior da lâmina do aparador. (Consulte D)

CORTE COM PENTES GUIAS (Consulte E)
Estes acessórios são ideais para harmonizar, estreitar e definir barbas e também para obter um aspecto de barba curta "de corte apertado" ao redor do rosto. para usar os acessórios, siga a direção do pelo. Para obter aspectos mais apertados, corte contra a direção do pelo.

APARAR E CONTORNAR A BARBA
Estes são passos e posições de aparado, sugeridos. É possível encontrar procedimentos diferentes que funcionem melhor para você.
1. Penteie sua barba na direção do crescimento para revelar pelos soltos que podem ser mais compridos do que outros.
2. Monte uma guia para cortar/aparar e reduzir a sua barba. Comece com uma guia para um comprimento de corte longo. Corte/apare em direção ao queixo em passagens suaves e sobrepostas, seguindo o sentido da sua barba. Se cortar/aparar contra a direção natural da barba, o cortador/aparador cortará os pelos muito mais curtos. (Consulte F)

   Mude as guias de corte para comprimentos progressivamente mais curtos até alcançar o comprimento desejado da barba. Poderá querer cortar mais rente junto da orelha e por baixo do queixo, mudando para uma guia mais longa, em direção à frente do rosto e ao ponto do queixo.
3. Para cortar o contorno da barba, retire a guia de aparado. Começando abaixo do queixo e trabalhando para trás em direção aos maxilares e às orelhas, corte o perímetro exterior da barba abaixo do maxilar. Continue a linha até chegar às orelhas e à linha capilar. (Consulte G)
4. Acentue a linha da barba usando o aparador em movimento descendente. Comece na linha criada e, trabalhando do queixo para trás em direção às orelhas, recorte a área abaixo da linha da barba.
5. Defina a parte superior da barba usando a mesma técnica.

DEFINIR AS LINHAS DO PESCOÇO, PATILHAS, BIGODES E BARBAS usando cabeça de cortar/aparar ou a precisão da cabeça da máquina de barbear.
Mova lentamente o cortador/aparador para baixo sobre as áreas desejadas para cortar/aparar e modelar com perfeição. (Consulte H)
Para um acabamento apurado ao longo da linha do pescoço, patilhas, bigodes e barbas use a precisão da cabeça da máquina de barbear.

APARAR O PELO DE BRAÇOS E PERNAS
Simplesmente deslize o aparador sobre o braço ou perna até obter o comprimento de pelo desejado. A primeira vez que aparar o pelo, comece usando um ajuste mais longo no pente guia do aparador, e depois use ajustes progressivamente mais curtos se preferir um comprimento mais curto.

APARAR PEITO E BARRIGA
Deslize o aparador sobre a região do torso, em um movimento ascendente até obter o comprimento de pelo desejado. Para um aparado apertado sem raspaduras, use o pente guia N.º 1.

APARAR O PELO DE BRAÇOS E PERNAS
Simplesmente deslize o aparador sobre o braço ou perna até obter o comprimento de pelo desejado. A primeira vez que aparar o pelo, comece usando um ajuste mais longo no pente guia do aparador, e depois use ajustes progressivamente mais curtos se preferir um comprimento mais curto.

APARAR O PELO DO NARIZ
Verifique que as vias nasais estejam limpas. Deslize lentamente o aparador de orelha/nariz dentro e fora de cada narina, até como máximo 1/4 de polegadas de profundidade.

APARAR O PELO DA ORELHA
Verifique que as áreas exteriores das orelhas não tenham cera. Oprima a orelha com uma mão e introduza cuidadosamente o aparador de orelha/nariz como máximo 1/4 de polegadas dentro do ouvido externo.
PRECAUÇÃO: Não insira o detalhador nem nenhum outro objeto estranho no ouvido interno. Para o pelo que cresce na parte exterior da orelha, simplesmente deslize o detalhador lentamente pelas bordas da orelha.

CORTAR O CABELO
A primeira vez que cortar o cabelo corte apenas uma quantidade pequena até se acostumar ao comprimento que deixa cada pente guia no cabelo. Comece sempre colocando o maior pente guia no cortador e depois use pentes mais curtos (ou ajustes, se usar pentes guia ajustáveis) se desejar um comprimento mais curto.

Lembre-se que entre os cortes de cabelo, profissionais, o cabelo cresce uniformemente na cabeça toda e que apenas pode ser necessário um corte leve na parte inferior do pescoço para deixar esse aspecto cuidado e esmerado.

Para obter um corte uniforme, deixe que o cortador corte sozinho o cabelo. Não force o cortador a uma velocidade maior.

1. Comece penteando o cabelo para que fique na direção natural.

2. Coloque o maior pente guia no cortador e comece recortando os lados da parte inferior para cima. Segure o cortador suavemente contra o cabelo, com os dentes do pente guia apontando para cima, mas apoiados contra a cabeça. Levante lentamente o cortador para cima e para fora do cabelo, cortando apenas uma quantidade pequena por vez.

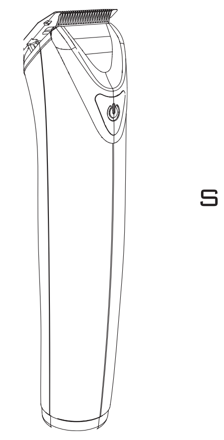
Repita ao redor dos lados e da parte posterior da cabeça.

Se desejar um cabelo mais curto, troque por um pente guia mais curto (ou ajuste, se usar pentes guia ajustáveis) ou aplique mais pressão e menos levantamento da cabeça com o acessório em uso.

Todo este procedimento exige prática e sempre é melhor deixar cabelo demais nos primeiros cortes.

Para a parte superior da cabeça, se usar o pente guia de 1", o corte irá ser bastante curto (se o kit incluir o pente guia de 1-1/4" ou 1-1/2", é possível usar este pente para um corte levemente mais comprido). Com os dentes apoiados contra a cabeça, comece a recortar lentamente da frente para trás. Novamente, é melhor deixar o cabelo mais longo nos primeiros cortes.

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana em decorrência do descarte do lixo não controle, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor. Eles podem fazer a reciclagem ambientalmente segura do produto.



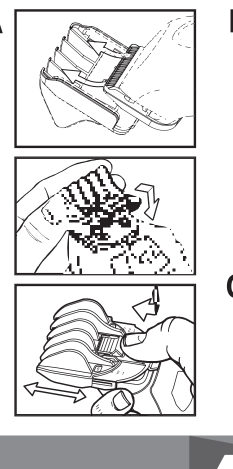
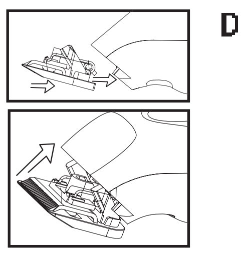
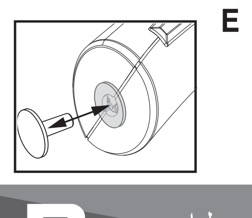
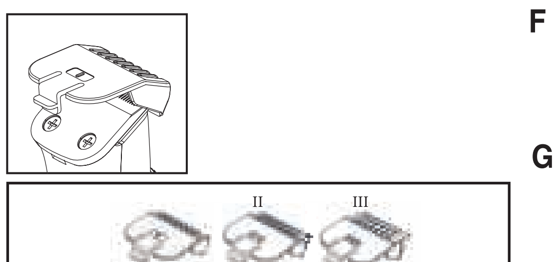
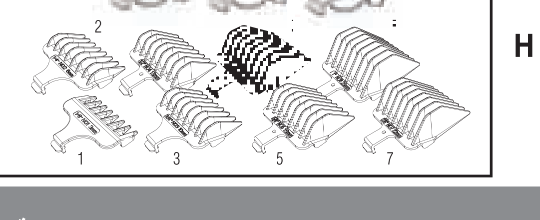
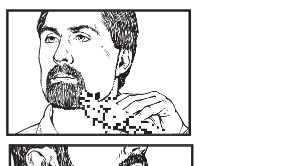
WAHL HOME PRODUCTS

STAINLESS STEEL

Lithium • Ion

Detachable Blade Trimmer

© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No. 1080.1020

A

B

C

D

E

F

G

H

WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

NL NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Bij het gebruiken van een elektrisch apparaat, dienen de volgende voorzorgsmaatregels in acht genomen te worden:
LEES ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG VOOR GEBRUIK (Dit apparaat)

GEVAARLIJK - Om het risico op een elektrische schock te verminderen:
• Een in het water gevallen elektrisch apparaat mag in geen geval worden aangeraakt. Trek meteen de stekker uit het stopcontact.
• Niet in bad of onder de douche te gebruiken.
• Leg het apparaat niet op een plaats van waar het in de wasbak of badkuip kan vallen.
• Vermijd het contact van elektrische apparatuur met water en andere vloeistoffen.
• Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact na ieder gebruik, behalve wanneer het apparaat opgeladen wordt.
• Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.

WAARSCHUWING - Neem de volgende richtlijnen in acht om brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te verminderen:
• Om het gevaar op brand, brandwonden en explosies te verminderen, dit apparaat niet vernietigen, uit elkaar halen of verhitten tot een temperatuur boven 100°C (212°F).
• Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (incl. kinderen van 8 jaar en ouder) met beperkte lichamelijke, zintuigelijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of aan hen instructies m.b.t. het gebruik van het apparaat zijn gegeven door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit apparaat is geen kinderspeelgoed. Het reinigen en onderhoud mag uitsluitend door kinderen gedaan worden onder toezicht van een volwassene.
• Houd het apparaat droog en voorkom dat elektronische apparatuur in contact komt met water of andere vloeistoffen.
• Dit apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden met de bijgeleverde stekkers.
• Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de doeleinden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen opzetstukken die niet door de fabrikant zijn meegeleverd.
• Gooi of stop nooit voorwerpen in een opening van het apparaat.
• Voorkom letsel: gebruik het apparaat nooit wanneer het snijblad beschadigd is.
• Zorg ervoor dat dit apparaat tijdens gebruik niet beschadigd kan worden door een huisdier. Stel het ook niet bloot aan weersinvloeden.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

OPLADEN & SMART LED
1. Deze trimmer is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat dient een volledige nacht opgeladen te worden voordat u het voor het eerst gebruikt. Als de trimmer niet volledig opgeladen is voor het eerste gebruik, zal de LED knipperen als de trimmer aanstaat.
2. Haal de trimmer, transformator en accessoires uit de verpakking.
3. Sluit de transformator op de trimmer aan. ZORG ERVOOR DAT DE TRIMMER IN DE "UIT -0" POSITIE STAAT TIJDENS HET OPLADEN.
4. Steek de transformator in een stopcontact met het juiste voltage.
5. Als de trimmer aan het opladen is, zal de LED branden.
6. Als de trimmer gebruikt wordt, zal de LED branden.
7. Als het opladen klaar is, zal de LED uitgaan.
8. Als de trimmer bijna leeg is, zal de LED gaan knipperen om aan te geven dat u minder dan 15% batterijcapaciteit overhebt. Als de LED begint te knipperen, zou de batterij nog voldoende vol moeten zijn om uw werk af te maken voordat de trimmer opnieuw opgeladen moet worden.
9. Als de LED begint te knipperen om aan te geven dat de trimmer opgeladen moet worden, zal hij blijven knipperen totdat de trimmer volledig opgeladen is of totdat de batterij volledig leeg is. Als de trimmer volledig opgeladen is, wat wil zeggen dat er voldoende oplaadtijd verstreken is, zal de LED uitgaan. Een lege batterij zou in circa een uur volledig opgeladen moeten zijn.
10. Als de trimmer bijna leeg is, dient u hem op de transformator aan te sluiten en deze in het stopcontact te steken. Zo levert uw trimmer altijd een optimale prestatie. Deze transformator laadt de batterij continu op maar zal niet overladen. Gebruik de trimmer niet tijdens het opladen.
11. Het duurt ongeveer 60 minuten om de batterij op te laden. De Lithium Ion Trimmer heeft ook een snellaadfunctie.
12. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant meegeleverde transformatorstekker in de oplaadingang.

PROBLEMEN OPLOSSEN
• Als de LED niet geknipperd heeft voordat de trimmer ermee stopt, probeer de trimmer dan te resetten door hem volledig op te laden totdat de LED uitgaat.
• Gebruik van de trimmer is niet mogelijk tijdens opladen of wanneer de blokkerende stekker in de aansluiting wordt gestoken.
• Als de trimmer volledig opgeladen is, kan het zijn dat de LED niet brandt wanneer de trimmer op de oplader is aangesloten.
• Als de trimmer er onverwachts mee ophoudt, probeer het apparaat dan te resetten door de trimmer op de oplader aan te sluiten.
• Als u merkt dat de trimmer niet oplaadt, doe dan het volgende voordat u hem terugstuurt voor reparatie:
1. Controleer of het stopcontact werkt door een ander apparaat aan te sluiten.
2. Controleer of het stopcontact wellicht is aangesloten op een lichtschakelaar die de stroom afsluit wanneer de lichten uitge daan worden.
3. Controleer of de trimmer correct op de transformator is aangesloten, of alle aansluitingen goed zijn en of de schakelaar op de trimmer op "UIT - 0" staat.
4. Als uw elektriciteitsnetwerk aangesloten is op een hoofdschakelaar, raden we aan om de trimmer van de oplader af te halen wanneer de hoofdschakelaar wordt omgezet. De batterij zal leeglopen wanneer het apparaat is aangesloten op een niet-wer- kend stopcontact of een niet-aangesloten oplader.
5. Zet het apparaat op "AAN- I" en beweeg de snijbladen met de hand als de trimmer volledig opgeladen is maar het niet doet. (De olie kan opgedroogd zijn tussen de trimbladen, zodat ze tijdelijk vastzitten.)

VERVANGING VAN DE LITHIUMION-BATTERIJ
Voor het vervangen van de batterij moet de gehele, intacte tondeuse of trimmer naar uw dichtstbijzijnde WAHL Servicecentrum gestuurd worden (het adres is te vinden in dit boekje) of naar een geschikte gekwalificeerde vakman gebracht worden. De batterij mag alleen worden vervangen door de originele batterij van de fabrikant. Vanwege veiligheidsredenen mag geen alternatief worden gebruikt.

Probeer zelf niet de batterij te verwijderen. Lithiumion-batterijen kunnen exploderen, vlam vatten en/of brandwonden veroorzaken als ze eruit worden gehaald, beschadigd of blootgesteld aan water of hoge temperaturen.

VERWIJDERING VAN LITHIUM-BATTERIJ
Gooi dit product of de lithium-batterij niet weg bij het gewone huishoudelijke afval.

Dit product moet bij voorkeur worden teruggebracht naar uw dichtstbijzijnde WAHL Servicecentrum (het adres kunt u vinden in dit boekje), waar we een terugnameservice bieden, of naar een lokaal verzamelpunt, waar er veilig mee omgegaan wordt en het naar het juiste recyclingpunt wordt gestuurd.

SPECIALE FUNCTIES
Uw trimmer heeft diverse geavanceerde functies waarmee u elke keer perfecte snijresultaten krijgt. Uw trimmer kan gebruikt worden om zorgvuldig uw sik, baard, nekhaar, bakkebaarden, het gebied rond de oren, uw wenkbrauwen of andere plekken bij te werken. Hij is daarnaast bijzonder geschikt voor de hele familie om kapsels bij te knippen tussen kappersbezoeken in of om de neklijn bij te werken.

Dankzij de trimgeleider met zes standen krijgt u elke keer een consistent resultaat. (Zie A)
De geleider kan verwijderd worden (wat een zevende scheerstand geeft) en teruggezet worden zonder de ingestelde snijlengte te wijzigen. Als u de perfecte snijlengte gevonden hebt, kunt u deze dus elke keer weer eenvoudig terugvinden. De trimgeleider bestaat uit twee delen, een basis en een kam. De twee delen dienen niet uit elkaar gehaald te worden. Om de geleider te bevestigen, schuift u deze er eenvoudigweg op onder een kleine hoek en drukt u de ontgrendellip in om de geleider vast te zetten. Om de geleider te verwijderen, duwt u de ontgrendellip voorzichtig naar boven en schuift u de geleider van de trimmer af. Stel de snijlengte bij door op de verstelhendel te duwen en zodoende de kam voorwaarts of achterwaarts te bewegen naar de gewenste instelling.

AFNEEMBARE OPZETSTUKKEN
Een afneembaar snijbladsysteem maakt het mogelijk om snel een snijblad met standaardbreedte te verwisselen met een smal snijblad om zeer gedetailleerd haar rond bijvoorbeeld uw snor of sik in model te brengen of te verwijderen. Om het opzetstuk te verwijderen, trekt u simpelweg de bovenkant van het snijblad van het apparaat. Om het te bevestigen, lijnt u het uitsteeksel van het opzetstuk uit met de opening in de binnenkant van het apparaat en duwt u het snijblad naar beneden terwijl u het aan de bovenkant vasthoudt.(Zie B)

Als de snijbladen beschadigd zijn of bot worden, of als u extra opzetstukken voor uw trimmer wilt, kunt u deze bestellen bij WAHL. Zorg ervoor dat u onze service- en reparatieafdeling vraagt naar het volgende opzetstuk met onderdeelnummer

AFNEEMBARE OPZETSTUKKEN
VERZORGEN VAN DE SNIJBLADEN
De snijbladen hebben precisie-geharde, gepolijste messen. Ga er altijd voorzichtig mee om. Voorkom dat ze ergens tegenaan stoten en gebruik ze nooit voor het snijden van vieze of schurende materialen. Spoel de snijbladen nooit af met water, omdat ze dan kunnen gaan roesten. Maak ze schoon met het meegeleverde borsteltje.

SNIJBLADEN OLIËN
Breng wanneer nodig of circa eenmaal per maand één of twee druppels WAHL Clipper Olie aan op de snijbladen voor een optimaal snijresultaat. De motorlagers worden permanent gesmeerd—olie deze niet.
Zet de trimmer op "AAN - I" om uw trimmer te oliën. Houd het apparaat vast met de snijbladen naar beneden en breng één of twee druppels olie op de snijbladen aan. Veeg overtollige olie af met een zachte doek.
LET OP—NIET TE VEEL OLIE GEBRUIKEN!
Het gebruik van te veel olie of vloeistoffen kan schade veroorzaken als de vloeistoffen terugvloeien in de motor.

SCHOONMAKEN/OPBERGEN
Gebruik het schoonmaakborsteltje om losse haren van het apparaat en de snijbladen te verwijderen voordat u het apparaat wegbergt. Zorg ervoor dat de snijbladen tijdens opslag niet kunnen beschadigen.

Gebruik de meegeleverde beschermkap voor de trimgeleiders/snijbladen wanneer u de trimmer niet gebruikt.
Bewaar dit apparaat op een plek waar hij niet kan worden gedeukt of verbrijzeld, blootgesteld aan temperaturen van hoger dan 100ºC (212ºF), of kan ontbranden.

REISSLOT
Het reisslot wordt gebruikt om te voorkomen dat de trimmer op reis per ongeluk ingeschakeld wordt. Met het reisslot erop zal de aan- en uitknop niet werken. (Zie C)

GEBRUIK VAN DE GELEIDEKAMMEN
Houd de kam met de snijtanden naar boven vast om de geleidekam te bevestigen. Duw de geleidekam stevig op de onderkant van het snijblad. (Zie D)

HAAR BIJWERKEN MET GELEIDEKAMMEN (Zie E)
Deze opzetstukken zijn ideaal om de baard vorm te geven, laagjes aan te brengen, of een stoppelbaard te creëren. De opzetstukken beweegt u in de haarrichting mee. Voor een korter resultaat beweegt u tegen de haarrichting in.

BIJWERKEN EN VORMGEVEN VAN UW BAARD
De volgende punten zijn suggesties voor stappen en standen. Het kan zijn dat andere manieren beter werken voor u.
1. Kam uw baard in de haargroeirichting, waardoor u ongewenste langere haren beter kunt zien.
2. Bevestig een opzetkam om uw baard te trimmen en taps te doen toelopen. Begin met een opzetkam met een lange trimlengte. Trim in de richting van uw kin in soepele, overlappende halen, waarbij u de vorm van uw baard volgt. Als u trimt tegen de richting waarin uw baard van nature gevormd is, zal de trimmer het haar veel korter knippen. (Zie F)

   Verander de opzetkammen tot steeds kortere lengtes totdat u de gewenste lengte van de baard bereikt. Mogelijk wilt u gladder trimmen dicht bij het oor en onder de kin en een langere opzetkam nemen in de richting van de voorkant van het gezicht en de punt van uw kin.
3. Verwijder de trimgeleider om de contouren van uw baard bij te werken. Begin onder uw kin en werk naar achteren richting uw kaakbeen en oren. Werk de buitenzijde van uw baard onder het kaakbeen bij. Volg de lijn helemaal naar boven tot aan de oren en haarlijn. (Zie G)
4. Accentueer uw baardlijn door de trimmer in een neergaande beweging te gebruiken. Begin op de lijn die u gemaakt hebt, werk van de kin naar achteren naar de oren, en scheer het gedeelte precies onder uw baardlijn.
5. Gebruik dezelfde techniek om het bovenste deel van uw baard vorm te geven.

BIJWERKEN VAN DE NEKLIJN, SNOR, BAARD EN BAKKEBAARD: gebruik het trimmeropzetstuk of het scheeropzetstuk.
Beweeg de trimmer langzaam omlaag op het gewenste gebied om netjes te trimmen en in vorm te brengen.(Zie H)

Gebruik voor een extra glad resultaat rondom de neklijn, snor, baard en bakkebaard het scheeropzetstuk.

BIJWERKEN VAN ARM- EN BEENHAAR
Beweeg de trimmer simpelweg over uw armen en benen totdat de gewenste haarlengte bereikt is. Begin de eerste keer dat u uw haar knipt, met een stand van de geleidekam op de trimmer die het haar langer laat. Gebruik daarna een steeds kortere instelling als u het haar korter wilt.

BIJWERKEN VAN BORST- EN BUIKHAAR
Beweeg de trimmer over uw borst in opgaande bewegingen totdat de gewenste haarlengte bereikt is. Gebruik de geleidekam nr. 1 voor een strak resultaat zonder schrammen.

BIJWERKEN VAN ARM- EN BEENHAAR
Beweeg de trimmer simpelweg over uw armen en benen totdat de gewenste haarlengte bereikt is. Begin de eerste keer dat u uw haar knipt, met een stand van de geleidekam op de trimmer die het haar langer laat. Gebruik daarna een steeds kortere instelling als u het haar korter wilt.

BIJWERKEN VAN NEUSHAAR
Zorg ervoor dat de neusgaten schoon zijn. Beweeg de trimmer langzaam in en uit elk neusgat, maar niet verder dan zo'n 6 mm.

BIJWERKEN VAN OORHAAR
Zorg ervoor dat er geen oorsmeer in het buitenste gedeelte van het oor zit. Druk het oor met één hand plat en breng de roterende of precisiekop voorzichtig in het buitenoor, echter niet verder dan zo'n 6 mm.
LET OP: Zorg ervoor dat de trimkop of een ander voorwerp niet in het binnenoor terechtkomt. Haar aan de buitenkant van het oor kan eenvoudig bijgewerkt worden door de precisiekop langzaam langs de buitenkanten van het oor te bewegen.

BIJWERKEN VAN UW KAPSEL
Verwijder de eerste keer dat u uw haar knipt met de tondeuse, weinig haar, totdat u vertrouwd raakt met de lengtes die de geleidekammen creëren. Gebruik altijd eerst de langste geleidekam op de tondeuse. Gebruik daarna kortere kammen (of standen als u verstelbare geleidekammen gebruikt) als een kortere lengte gewenst is.

Vergeet niet dat tussen professionele knipbeurten in de haren over het hele hoofd gelijkmatig groeien. Vaak is een klein beetje bijknippen in de nek en aan de zijkanten voldoende om die nette, verzorgde look terug te krijgen.

Om het haar gelijkmatig bij te knippen, laat u de tondeuse langzaam zijn weg door het haar vinden. Probeer niet geforceerd sneller te gaan.
1. Kam eerst uw haar, zodat het in zijn natuurlijke richting valt.
2. Plaats de langste geleidekam op uw tondeuse en begin met de zijkanten, van beneden naar boven. Houd de tondeuse zachtjes tegen het haar, met de tanden van de geleidekam naar boven wijzend, maar plat tegen het hoofd. Beweeg de tondeuse langzaam naar boven door het haar, slechts kleine stukjes per keer.

Herhaal dit rond de zijkanten en op het achterhoofd.

Als u korter haar wenst, verwisselt u de geleidekam voor een kortere (of u verandert de stand als u verstelbare geleidekammen gebruikt). U kunt de tondeuse ook met hetzelfde opzetstuk iets verder tegen het hoofd drukken en minder van het hoofd wegdraaien.

Het proces vereist oefening; het is altijd beter om de eerste paar keer te veel haar over te laten.

Voor de bovenkant van het hoofd geeft de 1-inch (2.54cm) geleidekam een vrij kort kapsel. (Als er bij uw set een 1-1/4-inch (3.18cm) of een 1-1/2inch (3.81cm) geleidekam meegeleverd is, kunt u die gebruiken voor een iets langer kapsel.) Met de snijtanden plat tegen het hoofd beweegt u de tondeuse langzaam van voren naar achteren. Nogmaals, laat het haar de eerste paar keer iets langer.

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huishoudafval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu of gezondheid van mensen door het ongecontroleerde wegwerpen van afval te vermijden, moet het op verantwoorde manier worden gerecycled om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te stimuleren. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de retournerings- en inzamelingssystemen of neemt u contact op met de verkoper bij wie het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuveilig recyclen terugnemen.

AR عربي

إرشادات هامة للسلامة

خطر - لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية:

تحذير-لتقليل خطر حدوث الاحتراق، أو حريق، أو صدمة كهربية، أو إصابات للأشخاص:
• لا تقم أبداً بسحق الجهاز أو محاولة تفكيكه أو تسخينه لدرجة حرارة فوق 100 درجة مئوية (212 درجة فهرنهايت) أو حرق الجهاز، وذلك حتى لا تتسبب في حدوث حريق أو انفجار أو حروق للمستخدم.
• هذا الجهاز يمكن استخدامه من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 أعوام فيما فوق والأشخاص ذوي القدرات المادية والحسية والعقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا كانوا يخضعون للإشراف أو التعليمات من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم بشأن استخدام الجهاز في مكان آمن وفهم المخاطر ذات الصلة. غير مسموح بأن يلعب الأطفال بهذا الجهاز. لا يجب تنظيف الجهاز وصيانته بواسطة الأطفال دون إشراف.
• حافظ على الجهاز جافاً. ومن الضروري منع ملامسة الأجهزة أو المعدات الكهربائية للماء أو السوائل الأخرى.
• لا يجوز استخدام هذا الجهاز إلا مع وحدة الطاقة المرفقة بالجهاز.
• استخدم هذا الجهاز للغرض المخصص له فقط والموضح في دليل الاستخدام المرفق. لا تستخدم أية أجزاء إضافية أو مرفقات للجهاز غير محددة من جهة التصنيع.
• تجنب إسقاط أو إدخال أي جسم غريب في أي من فتحاته.
• لا تستخدم هذا الجهاز وهو يحتوي على شفرة أو مرفقات تالفة أو مكسورة، لأنه بإمكانها التسبب في حدوث إصابة في الوجه.
• أثناء الاستخدام، لا تقم بوضع الجهاز أو تركه في مكان يكون معرضًا معه للخطر أو التلف بواسطة أحد الحيوانات ولا تعرضه للظواهر الجوية.

قم بحفظ هذه الإرشادات
هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

DA DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER
Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid træffes, herunder følgende:
LÆS ALLE ANVISNINGER FØR BRUG (af dette apparat)

FARE - For at mindske risikoen for elektrisk stød:
• Tag ikke fat i et apparat, der er faldet ned i noget vand. Tag straks stikket ud af stikkontakten.
• Brug ikke apparatet, mens du er i bad.
• Anbring eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde ned eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
• Anbring eller tab ikke apparatet ned i vand eller anden væske.
• Fjern apparatets stik fra stikkontakten, når du er færdig med at bruge det, med undtagelse af når det oplades.
• Fjern apparatets stik fra stikkontakten, inden det rengøres.

ADVARSEL - For at mindske risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:
• Undgå at knuse, demontere, opvarme til over 100 °C eller brænde apparatet for at undgå risikoen for brand, eksplosion eller forbrændinger.
• Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed holder dem under opsyn eller har givet dem vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde, og de forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre det sker under opsyn.
• Apparatet skal holdes tørt. Det er vigtigt at forhindre, at elektrisk udstyr kommer i kontakt med vand eller andre væsker.
• Apparatet skal bruges sammen med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
• Brug kun dette apparat til den påtænkte anvendelse som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er angivet af producenten.
• Tab eller isæt aldrig genstande i åbningerne.
• Brug ikke dette apparat med en beskadiget eller ødelagt klinge eller tilbehør, da det kan resultere i ansigtsskader.
• Under brug må apparatet ikke anbringes eller efterlades, hvor det muligvis kan blive beskadiget af dyr, eller hvor det er udsat for vind og vejr.

GEM DISSE INSTRUKTIONER
Kun til husholdningsbrug.

GENOPLADNING & SMART LED
1. Denne trimmer er praktisk designet til husholdningsbrug. Den bør oplades fuldt i 1 time inden første brug. Hvis den ikke er fuldt opladet inden første brug, vil LED'en blinke, imens trimmeren kører.
2. Fjern trimmer, genopladningstransformator samt tilbehør fra emballagen.
3. Slut transformatoren til trimmeren. SØRG FOR, AT TRIMMEREN STÅR PÅ "OFF - 0" UNDER OPLADNING.
4. Sæt genopladningstransformatoren til i en hvilken som helst stikkontakt med korrekt spænding.
5. Når trimmeren oplades, vil LED'en være TÆNDT.
6. Når trimmeren er i brug, vil LED'en være TÆNDT.
7. Når opladningen er færdig, vil LED'en skifte fra TÆNDT til SLUKKET.
8. Når trimmeren er ved at løbe tør for batteri, vil LED'en blinke for at indikere, at du har mindre end 15 % batterikapacitet til bage. Når blinket starter, bør der være nok opladning tilbage til at færdiggøre trimningen, før trimmeren genoplades.
9. Når LED'en begynder at blinke for at indikere, at trimmeren skal genoplades, vil den fortsat blinke, indtil trimmeren er helt genopladet, eller indtil den løber tør for strøm. "Helt genopladet" vil sige, at opladningstiden har varet længe nok, til at LED'en er skiftet fra TÆNDT til SLUKKET. Fuld opladning af et dødt batteri bør tage ca. 1 time.
10. Når trimmeren er ved at løbe tør for strøm, bør den sluttes til transformatoren og sættes til en stikkontakt for at sikre, at den er fuldt opladet til næste brug. Denne transfor mator er beregnet til at oplade batteriet helt, uden at det overoplades. Brug ikke trimmeren, mens den oplades.
11. Det vil tage ca. 60 minutter at oplade batteriet. Lithium Ion-trimmeren har også hurtig opladningsevne.
12. Brug kun det opladertransformatorstik, der medfulgte fra producenten, til genopladeren.

FEJLFINDING
• Hvis LED'en ikke blinkede, før trimmeren holdt op med at virke, kan du prøve at nulstille trimmeren ved at oplade den helt, indtil LED'en slukker.
• Trimning er deaktiveret under opladning, eller hvis deaktiveringsstikket er sat i.
• Hvis trimmeren er fuldt opladet, vil LED'en muligvis forblive slukket, hvis trimmeren sættes til opladeren.
• Hvis trimmeren uventet holder op med at virke, kan du prøve at nulstille apparatet ved at sætte trimmeren til opladeren.
• Hvis det virker, som om trimmeren ikke oplader, bør du kontrollere følgende, inden du sender den tilbage til reparation:
1. Kontrollér, at stikkontakten virker, ved at sætte et andet apparat til den.
2. Sørg for, at stikkontakten ikke bare er sat til en lyskontakt, som slår strømmen fra ved kontakten, når lysene er slukket.
3. Se efter, at trimmeren er rigtigt forbundet til genopladningstransformatoren, at alt er forsvarligt forbundet, samt at kontakten på trimmeren står på "OFF - 0".
4. Hvis din strømtilføring er forbundet til en hovedafbryder, foreslår vi, at du tager trimmeren af opladeren, hver gang hovedafbryderen er slået fra. Hvis apparatet er sat til en kontakt uden strøm eller ligger på en oplader, der ikke er sat til, vil det dræne batteriet.
5. Hvis trimmeren ikke kører, og den er fuldt opladet, kan du slå apparatet over på "ON - I" og klemme eller skubbe bladene manuelt. (Der kan være tørret olie imellem bladene, som gør, at de midlertidigt hænger sammen.)

UDSKIFTNING AF LITHIUM-ION-BATTERI
For udskiftning af batteriet bør du sende hele trimmeren til det nærmeste WAHL-servicecenter (adressen kan findes i dette hæfte), eller tage den med til en specialist. Batteriet bør kun udskiftes med de originale reservedele - af sikkerhedsmæssige årsager bør en erstatning ikke anvendes.

Forsøg ikke at fjerne batteriet. Lithium-Ion-batterier kan eksplodere, bryde i brand, og/eller forårsage forbrændinger, hvis det adskilles, beskadiges eller udsættes for vand eller høje temperaturer.

BORTSKAFFELSE AF LITHIUM-ION-BATTERI
Bortskaf ikke dette produkt eller litiumbatteriet i det normale husholdningsaffald.

Produktet skal returneres til nærmeste WAHL-servicecenter (adressen kan findes i dette hæfte), hvor vi tilbyder en returneringstjeneste, ellers skal det bringes til en lokal opsamlingsfacilitet, hvor det vil blive sikkert behandlet og sendt til den relevante genbrugsstation.

SPECIELLE FUNKTIONER
Din trimmer er designet med flere avancerede funktioner, der hjælper dig til at få et perfekt resultat hver gang du trimmer. Din trimmer kan bruges til pænt at trimme fipskæg, skæg, overskæg, halsudskæring, bakkenbarter omkring ørerne og øjenbryn eller hvor som helst, hvor du kan trænge til en klipning. Det gør den også til en fantastisk god familietrimmer til mini hårklipninger og studsninger imellem turene til frisøren eller til at studse halsudskæringen.

En 6-positions afstandskam gør, at der let opnås en ensartet trimning hver gang. (Se A)

Afstandskammen kan fjernes (giver en syvende skæringsposition) og påsættes igen uden at ændre den forudindstillede snitlængde. DVS. at når du har fundet den perfekte længde, skal du ikke gætte for at opnå det hver gang. Afstandskammen skal samles med to elementer, som består af en base og en kam. Det bør ikke blive skilt ad. For at påsætte afstandskammen, skal du klikke den på i en vinklet position og trykke udløsertappen ned for at sikre positionen. For at fjerne afstandskammen, skal du trykke let opad på udløsertappen og skubbe udløseren væk fra trimmeren. Juster trimmerlængden ved at trykke på tommelfingergrebet og flytte kammen frem- eller tilbage til den ønskede position.

AFTAGELIGE HOVEDER
Et aftageligt bladsystem gør, at du hurtigt kan skifte fra et blad af standard bredde til fuld klipning til et smallere blad til mere detaljeret trimning rundt om overskæg, fipskæg eller hvor som helst for at afgrænse hårlinjen og fjerne spredte hår. For at fjerne ekstraudstyret skal du blot trække den øverste kant af bladet væk fra selve maskinen. (Se B)

I tilfælde af at bladene bliver beskadigede eller sløve, eller hvis du vil have flere tilbehørshoveder til din trimmer, kan du købe dem fra WAHL

Selvslibende klinger er højkompressions, højt kulstofstål, fremstillet for at opretholde deres form og skarphed i længere perioder.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
VEDLIGEHOLDELSE AF BLADENE
Trimmerbladene har præcisionshærdede, slebne og planlappede skæretænder. Bladene bør håndteres forsigtigt og må ikke stødes eller bruges til at skære snavset eller slibende materiale. Skyl aldrig bladene med vand; dette kan få bladene til at ruste. Rengør med den medfølgende børste.

SMØRING AF BLADENE
For at opnå det bedste resultat skal der puttes én eller to dråber WAHL Clipper Oil på bladene, men kun når det er nødvendigt eller ca. en gang om måneden. Motorlejerne er permanent smurte - forsøg ikke at smøre dem.
Når du smører trimmeren, skal du slå den over på "ON - I", holde apparatet med bladene vendt NEDAD og dryppe én eller to dråber olie på bladene. Tør overskydende olie af med en blød klud.
BEMÆRK - MÅ IKKE OVERSMØRES!
Overdreven smøring eller påføring af væsker vil forårsage skader, hvis de får lov at sive tilbage ind i motoren.

VEDLIGEHOLDELSE AF BLADENE
Trimmerbladene har præcisionshærdede, slebne og planlappede skæretænder. Bladene bør håndteres forsigtigt og må ikke stødes eller bruges til at skære snavset eller slibende materiale. Skyl aldrig bladene med vand; dette kan få bladene til at ruste. Rengør med den medfølgende børste.

Når trimmeren ikke er i brug, skal trimmerguideren/bladbeskytteren være sat på for at beskytte bladene.
Dette apparat skal opbevares på en måde, så det ikke bliver klemt, varmet op over 100° C (212° F) eller sat i brand.

REJSESTIK
Rejsestikket bruges til at forhindre, at trimmeren ved et uheld tænder, når du rejser. Når rejsestikket er sat i, vil tænd/sluk-knappen ikke virke. (Se C)

BRUG AF GUIDERKAMME
For at montere guiderkamme holdes kammen med tænderne opad. Tryk guiderkammen godt fast mod den nederste del af trimmerbladet. (Se D)

TRIMNING MED GUIDERKAMME (Se E)
Skægstubguideren har én bar, guideren til medium-klipning har to barer, og den til lang klipning har tre barer. Disse tilbehørsdele er ideelle til at lave en gradvis overgang, tynde ud og afgrænse skægget samt til at opnå et look af tætstudsede skægstubbe. Ved anvendelse af tilbehørsdelene følges hårets retning. For at opnå en kortere trimning kan man gå imod hårets retning.

SKÆGTRIMNING OG -KANTNING
De følgende er foreslåede trimningstrin og trimmer-indstillinger. Du vil muligvis opleve, at andre fremgangsmetoder virker bedre for dig.
1. Red dit skæg i groretningen for at hjælpe med at afsløre spredte hår, der kan være længere end de andre.

2. Fastgør en målekam til at trimme og forme dit skæg. Begynd med en målekam med en lang trimmerlængde. Trim mod din hage med glatte, overlappende strøg, der følger skæggets hår. Hvis du klipper imod den måde dit skæg naturligt vokser på, vil trimmeren klippe håret meget kortere. (Se f)

   Skift målekam til gradvist kortere længder, indtil du når den ønskede længde af skæg. Du ønsker måske at trimme tættere nær øret og ned under hagen og skifte til en længere målekam hen mod forsiden af ansigtet og hagen.

3. Når du skal klippe skæglinjen, fjernes trimningsguideren. Start under hagen og arbejd dig tilbage imod kæben og ørerne, mens du klipper rundt om skægkant en under kæben. Fortsæt hele vejen op til ørerne og hårgrænsen. (Se G)

4. Fremhæv skæglinjen ved at bruge trimmeren i en nedadgående bevægelse. Start ved den linje, du har lavet, og trim områ det lige under skæglinjen, mens du fører trimmeren fra hagen og tilbage imod ørerne.

5. Afgræns den øverste del skægget ved hjælp af samme teknik.

DETALJERET HALSUDSKÆRING, BAKKENBARTER, OVERSKÆG & SKÆG VED AT BRUGE ET TRIMMERHOVED ELLER DET DETALJEREDE BARBERHOVED.
Bevæg langsomt trimmeren nedad på de ønskede områder for at forme og trimme pænt. (Se H)

Glid let trimmeren hen over dit ben eller arm, indtil den ønskede hårlængde er opnået. Første gang du trimmer håret, skal du begynde med at bruge en længere indstilling på afstandskammen på trimmeren og dernæst bruge endnu kortere indstillinger, hvis en kortere længde ønskes.

TRIMNING AF HÅR PÅ ARME & BEN
Før trimmeren let hen over armen eller benet, indtil den ønskede hårlængde er opnået. Første gang du trimme håret, bør du starte med at bruge en længere indstilling på trimmerens guiderkam og så gradvist gå videre til kortere indstillinger, hvis du ønsker en kortere længde.

TRIMNING AF BRYST & MAVE
Før trimmeren let hen over overkroppen i en opadgående bevægelse, indtil den ønskede hårlængde er opnået. Hvis du ønsker en tæt trimning uden kløe, kan du bruge nr. 1-guiderkammen.

TRIMNING AF ØJENBRYN
Bevæg langsomt barberhovedet for fint at klippe hårene. Du kan også bruge din trimmerklinge med afstandskammene #2 eller #3. Bevæg trimmeren med hårenes retning (fra næsen til tindingen). Vær opmærksom på dine øjenvipper, når du klipper.

NÆSEHÅRSTRIMNING
Sørg for, at næseborene er rene. Før langsomt trimmeren ind og ud af hvert næsebor, højst 0,6 cm.

TRIMNING AF ØRENHÅR
Sørg for, at der ikke er voks i de ydre dele af øret. Hold øret fladt med den ene hånd og indsæt forsigtigt øre/næse-trimmeren højst 0,6 cm i den ydre del af øret.

FORSIGTIG: Indsæt ikke fine barberhoveder eller andre fremmedlegemer i det indre øre. For hår der gror på ydersiden af øret, skal du indstille da det fine barberhoved tættere på ørets kant.

HÅRKLIPNING
Første gang du klipper håret, bør du kun klippe en lille smule af, indtil du bliver mere vant til, hvor kort hver guiderkam ladet håret klippe. Start altid ved at placere den største kam på klippemaskinen og brug derefter kortere kamme (eller indstillinger, hvis du anvender justerbare guiderkamme), hvis du ønsker en kortere længde.

Husk, at ind imellem professionelle frisørbesøg vokser håret jævnt over hele hovedet, og en let trimning i nederst på nakken og om siderne kan være alt, hvad der er nødvendigt for at give dig et pænt og velplejet udseende igen.

For at opnå en ensartet klipning skal du lade klippemaskinen klippe sig igennem håret. Forsøg ikke at tvinge den igennem i et hurtigere tempo.
1. Start med at rede håret, så det falder naturligt.
2. Sæt den største guiderkam på klippemaskinen og begynd med at trimme siderne nedefra og udad. Hold klippemaskinen let imod håret, mens tænderne på guiderkammen peger op og samtidig ligger fladt imod hovedet. Løft langsomt klippemaskinen op og udad gennem håret, så der kun klippes en lille smule ad gangen.

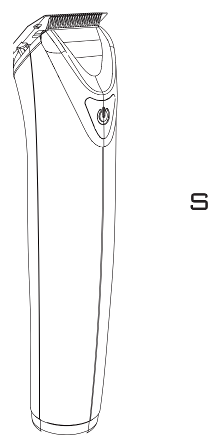
Fortsæt rundt om siderne og på baghovedet.

Hvis du gerne vil have kortere hår, kan du enten skifte til en kortere guiderkam (eller indstilling, hvis du anvender justerbare guiderkamme) eller presse mere indad og løfte mi dre væk fra hovedet med den aktuelle tilbehørsdel.

Hele denne fremgangsmåde kræver øvelse, og det er altid bedre at lade håret være lidt langt ved de første klipninger.

Øverst på hovedet vil du få en ret kort frisure, hvis du bruger den 1-tommers guiderkam (Hvis dit kit indeholder guiderkammen på 1 1/4 eller 1 1/2 tomme, kan du bruge denne for at få en lidt længere frisure). Begynd langsomt at trimme forfra og bagud, mens du holder kamtænderne fladt imod hovedet. Igen er det bedre at lade håret være lidt længere ved de første par klipninger.

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana em decorrência do descarte do lixo não controle, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor. Eles podem fazer a reciclagem ambientalmente segura do produto.

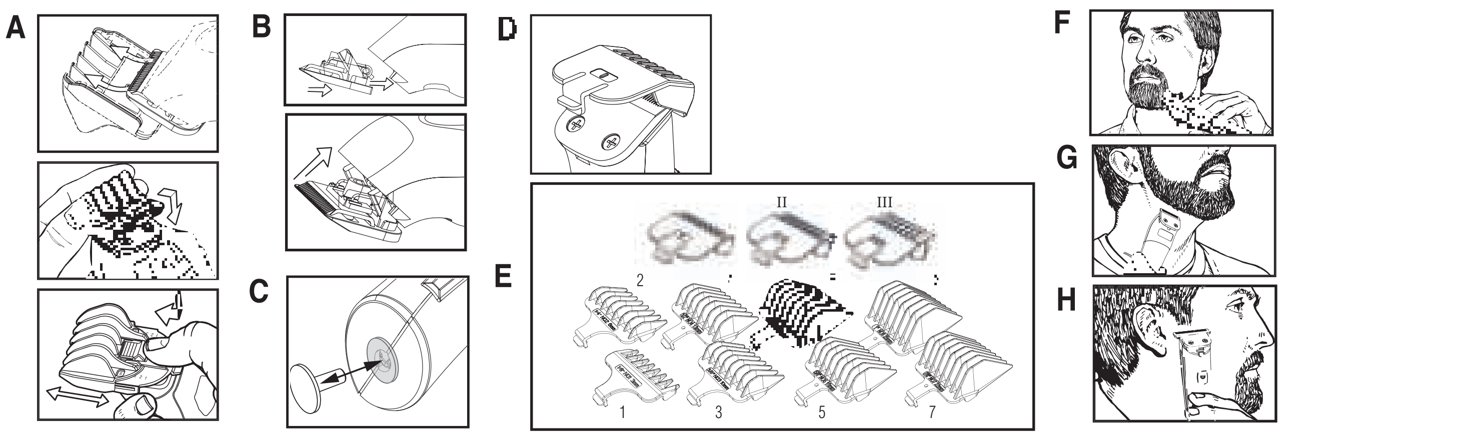


STAINLESS STEEL

Lithium • Ion

Detachable Blade Trimmer

© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No. 1080.1020



WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

PL POLSKI

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy stosować podstawowe środki ostrożności, w tym następujące:
ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA (tego urządzenia)

NIEBEZPIECZEŃSTWO! W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym:

- Nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie używaj urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- Nie umieszczaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, z którego mogłoby ono spaść albo zostać ściągnięte do wanny lub umywalki.
- Nie umieszczaj urządzenia ani nie wrzucaj go do wody ani do innej cieczy.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania bezpośrednio po użyciu, o ile się ono nie ładuje.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączaj urządzenie od zasilania.

OSTRZEŻENIE! W celu uniknięcia ryzyka poparzeń, pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń:

- W celu uniknięcia ryzyka pożaru, wybuchu lub poparzeń nie zgniataj, nie demontuj, nie podgrzewaj do temperatury powyżej 100ºC (212ºF) ani nie pal urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane albo zostały przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Utrzymuj urządzenie w stanie suchym. Zawsze chroń urządzenia elektryczne przed kontaktem z wodą lub innymi cieczami.
- Urządzenia należy używać z dostarczonym wraz z nim zasilaczem.
- Use this appliance only for it's intended use as described in this manual. Do not use attachments not specified by the manufacturer.
- Nie upuszczaj ani nie umieszczaj żadnego przedmiotu w otworze.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli ostrze lub końcówka są uszkodzone bądź złamane, ponieważ może to spowodować obrażenia twarzy.
- Podczas użytkowania nie umieszczaj ani nie pozostawiaj urządzenia w miejscu, w którym mogłoby ono zostać uszkodzone przez zwierzęta ani w miejscu narażonym na działanie niekorzystnych warunków pogodowych.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Wyłącznie do użytku domowego

ŁADOWANIE AKUMULATORA I WSKAŹNIK LED

1. Trymer jest zaprojektowany do wygodnego użytku domowego. Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator urządzenia przez 1 godzinę. Jeśli akumulator nie będzie w pełni naładowany przed pierwszym użyciem, dioda LED będzie pulsować podczas pracy trymera.
2. Wyjąć trymer, ładowarkę i akcesoria z opakowania.
3. Podłączyć ładowarkę do trymera. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PODCZAS ŁADOWANIA TRYMER JEST WYŁĄCZONY („OFF - 0").
4. Podłączyć ładowarkę do dowolnego gniazdka elektrycznego o odpowiednim napięciu.
5. Podczas ładowania akumulatora trymera dioda LED świeci się.
6. Podczas używania trymera dioda LED świeci się.
7. Po zakończeniu ładowania dioda LED wyłączy się.
8. Kiedy akumulator trymera będzie bliski rozładowania, dioda LED będzie pulsować, sygnalizując, że pozostaje mniej niż 15% pojemności akumulatora. Gdy dioda zacznie pulsować, powinno być możliwe dokończenie przycinania przed ponownym naładowaniem trymera.
9. Kiedy dioda zacznie pulsować, wskazując potrzebę naładowania, jej pulsowanie ustanie dopiero po całkowitym naładowaniu lub rozładowaniu trymera. Całkowite naładowanie oznacza, że upłynęło wystarczająco dużo czasu, że dioda LED wyłączyła się. Pełne naładowanie rozładowanego akumulatora powinno zająć około 1 godziny.
10. Jeżeli trymer rozładowuje się, należy go podłączyć do ładowarki z zasilaniem elektrycznym, aby zapewnić maksymalną moc przy następnym użyciu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

WYMIANA BATERII LITOWO-JONOWYCH

POZBYWANIE SIĘ BATERII LITOWO-JONOWEJ

FUNKCJE SPECJALNE

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

PRZYCINANIE I WYRÓWNYWANIE KRAWĘDZI BRODY

STRZYŻENIE WŁOSÓW

RU русский язык

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрического устройства необходимо соблюдать базовые правила техники безопасности, включая перечисленные ниже.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (данного устройства)

ОПАСНО! Чтобы снизить риск поражения электрическим током, следуйте перечисленным ниже инструкциям.

- Если устройство упало в воду, не доставайте его. Немедленно отключите устройство от сети.
- Не используйте устройство во время мытья в ванне или в душе.
- Не храните и не кладите устройство в таком месте, где оно может упасть в ванну или раковину.
- Не кладите и не бросайте устройство в воду или другую жидкость.
- Сразу после завершения использования отключайте устройство от электрической сети, за исключением случаев, когда выполняется его зарядка.
- Всегда отключайте устройство от сети перед очисткой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы снизить риск ожогов, возгорания, поражения электрическим током или травмы, следуйте перечисленным ниже инструкциям.

- Во избежание возгорания, взрыва и ожогов запрещается раздавливать, разбирать и сжигать устройство, а также нагревать его свыше 100 °C.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными либо умственными возможностями или недостаточными знаниями и опытом, если имеется контроль со стороны других лиц, ответственных за их безопасность, или даны понятные для пользователя инструкции относительно безопасного использования устройства и возможных факторов риска. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без контроля со стороны взрослых.
- Устройство должно оставаться сухим. Не допускайте контакта электрического устройства с водой или другими жидкостями.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Не используйте насадки, не указанные производителем.
- Запрещается бросать или вставлять какие-либо предметы в отверстия устройства.
- Не используйте данное устройство в случае повреждения лезвия или насадки, так как это может привести к травме лица.
- Во время использования не оставляйте устройство в таких местах, где оно может быть повреждено животными или подвергнуться воздействию неблагоприятных погодных условий.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Только для использования в домашних условиях

ЗАРЯДКА И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР

1. Данный триммер разработан для удобного использования в домашних условиях. Перед первым использованием необходимо полностью зарядить устройство в течение 1 часа. Если не зарядить устройство полностью перед первым использованием, светодиодный индикатор будет мигать при запуске триммера.
2. Извлеките триммер, зарядное устройство и принадлежности из упаковочного материала.
3. Подсоедините зарядное устройство к триммеру. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ ТРИММЕР НАХОДИТСЯ В РЕЖИМЕ "OFF - 0".
4. Подключите зарядное устройство к любой подходящей электрической розетке надлежащего напряжения.
5. Во время зарядки триммера светодиодный индикатор будет гореть.
6. Во время использования триммера светодиодный индикатор будет гореть.
7. По завершении зарядки светодиодный индикатор погаснет.
8. Когда заряд триммера будет заканчиваться, светодиодный индикатор будет мигать, оповещая о том, что осталось менее 15% заряда батареи. С момента начала мигания индикатора останется достаточно заряда для завершения стрижки до зарядки триммера.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЗАМЕНА ЛИТИЙ-ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА

УТИЛИЗАЦИЯ ЛИТИЙ-ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

ЧИСТКА И УХОД

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРЕБЕНКИ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

СТРИЖКА И ПОДРАВНИВАНИЕ БОРОДЫ

ВОЛОС СТРИЖКА ВОЛОС

EL ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ (Συγκεκριμένη συσκευή)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:

- Μην προσπαθείτε να πιάσετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα στο νερό. Βγάλτε αμέσως την πρίζα.
- Να μην την χρησιμοποιείτε όταν κάνετε μπάνιο ή ντους.
- Να μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρη απ' όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα στη μπανιέρα ή στο νεροχύτη.
- Μην την τοποθετείτε ή τη ρίχνετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Αν δε φορτίζεται, βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από τη χρήση.
- Βγάζετε την πρίζα της συσκευής πριν την καθαρίσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

- Μην χτυπάτε, αποσυναρμολογείτε, θερμαίνετε πάνω από τους 100˚C ή καίτε τη συσκευή, λόγω κινδύνου φωτιάς, έκρηξης ή εγκαυμάτων.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή χωρίς εμπειρία, όταν επιβλέπονται από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ο οποίος γνωρίζει την ασφαλή χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνεται τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή. Είναι σημαντικό να εμποδίζετε την επαφή του ηλεκτρικού εξοπλισμού με το νερό ή άλλα υγρά.
- Αυτή η συσκευή να χρησιμοποιείται με την παροχή ρεύματος που παρέχεται.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν προδιαγράφει ο κατασκευαστής.
- Μην ρίχνετε ή εισάγετε κανένα αντικείμενο σε καμία οπή.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν έχει κάποια σπασμένη ή χαλασμένη λεπίδα ή κάποιο άλλο εξάρτημα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο πρόσωπο.
- Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε μέρη που μπορεί να δεχτεί ζημιά από ζώα ή να εκτίθεται σε καιρικές συνθήκες.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Μόνο για οικιακή χρήση

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ & ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ LED

1. Αυτή η ξυριστική μηχανή είναι ειδικά σχεδιασμένη για οικιακή χρήση. Θα πρέπει να την αφήσετε να φορτιστεί πλήρως για μία (1) ώρα πριν από την πρώτη χρήση. Εάν η συσκευή δεν είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση, η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει ενώ λειτουργεί η μηχανή.
2. Αφαιρέστε την ξυριστική μηχανή, τον μετασχηματιστή φόρτισης και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην ξυριστική μηχανή. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΜΗΧΑΝΗ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ "OFF – 0" ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.
4. Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης σε οποιαδήποτε πρίζα με τη σωστή τάση.
5. Κατά τη φόρτιση της ξυριστικής μηχανής, η ένδειξη LED είναι αναμμένη.
6. Κατά τη χρήση της μηχανής, η ένδειξη LED είναι αναμμένη.
7. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ένδειξη LED σβήνει.
8. Όταν κοντεύει να εξαντληθεί η μπαταρία της μηχανής, η ένδειξη LED αναβοσβήνει, δείχνοντάς σας ότι απομένει λιγότερο από το 15% της χωρητικότητας της μπαταρίας. Μόλις η ένδειξη αρχίσει να αναβοσβήνει, συνήθως ο χρόνος που απομένει είναι αρκετός για να ολοκληρώσετε το ξύρισμα, πριν να ξαναφορτίσετε τη μηχανή.
9. Μόλις η ένδειξη LED αρχίσει να αναβοσβήνει για να σας δείξει ότι η μηχανή χρειάζεται επαναφόρτιση, η ένδειξη θα συνεχίσει να αναβοσβήνει μέχρι να επαναφορτιστεί πλήρως η μηχανή ή μέχρι να εξαντληθεί η μπαταρία της μηχανής. Πλήρης επαναφόρτιση σημαίνει ότι έχει παρέλθει αρκετός χρόνος φόρτισης και η ενδεικτική λυχνία, ενώ ήταν αναμμένη, έχει πλέον σβήσει. Η πλήρης φόρτιση μιας εντελώς άδειας μπαταρίας διαρκεί περίπου μία (1) ώρα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΛΙΘΙΟΥ-ΙΟΝΤΩΝ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΛΙΘΙΟΥ

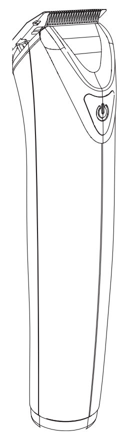
ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΧΡΗΣΗ ΧΤΕΝΩΝ-ΟΔΗΓΩΝ

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΓΕΝΕΙΑΔΑΣ

ΚΟΥΡΕΜΑ



WAHL HOME PRODUCTS

STAINLESS STEEL

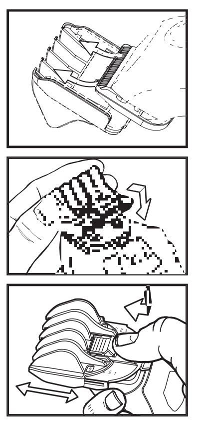
Lithium•Ion

Detachable Blade Trimmer

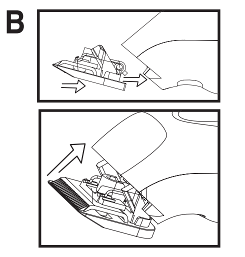
© 2017 WAHL Clipper Corporation

Part No. 1080.1030

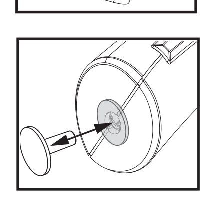
A



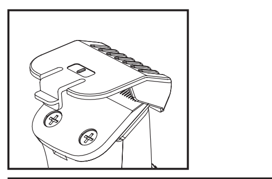
B



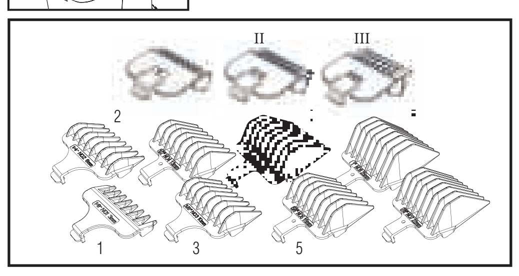
C



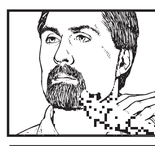
D



E



F



G

H

WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

FI SUOMI

TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE
Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, muiden muassa alla lueteltuja:
LUE KAIKKI OHJEET ENNEN (tämän laitteen) KÄYTTÖÄ

VAARA - vähentääksesi sähköiskun riskiä:
- Älä yritä nosta veteen pudonnutta laitetta. Irrota heti pistorasiasta.
- Älä käytä kylvyssä tai suihkussa.
- Älä aseta laitetta paikkaan tai säilytä sitä paikassa, jossa se voi pudota tai josta se voidaan vetäistä ammeeseen tai pesualta aseen.
- Älä aseta laitetta tai pudota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota tämä laite aina heti käytön jälkeen pistorasiasta, paitsi silloin kun sitä ladataan.
- Irrota tämä laite pistorasiasta ennen puhdistusta.

VAROITUS - Palovammojen, tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi:
- Älä murskaa, pura, polta äläkä kuumenna laitetta yli 100 ˚C:n tulipalon, räjähdyksen ja palovammojen vaaran vuoksi.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvallisessa käytössä heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön toimesta, ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä kunnossapitää laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite kuivana. On olennaisen tärkeää estää sähkölaitetta joutumasta kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain laitteen mukana toimitetun virtalähdeyksikön kanssa.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvatun käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut.
- Älä koskaan pudota tai aseta mitään esinettä mihinkään aukkoon.
- Älä käytä tätä laitetta vaurioituneen tai rikkinäisen terän tai lisävarusteen kanssa, sillä se saattaa johtaa kasvovammaan.
- Käytön aikana älä aseta tai jätä laitetta paikkaan, jossa se saattaa vaurioitua eläimen aiheuttamana tai altistua sääolosuhteille.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
Käytä vain kotikäyttöisesti

LATAUkSEN JA TOIMINNAN LED
1. Tämä trimmeri on tarkoituksenmukaisesti suunniteltu talouskäyttöön. Sen tulee antaa latautua täysin 1 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä. Ellei se lataudu täydellisesti ennen ensimmäistä käyttöä, LED vilkkuu trimmeriä käytettäessä.
2. Poista trimmeri, latausmuunnin ja lisäosat pakkausmateriaalista.
3. Kytke muunnin trimmeriin. VARMISTA, ETTÄ TRIMMERI ON LADATTAESSA "OFF - 0" -ASENNOSSA.
4. Kytke latausmuunnin sopivaan pistorasiaan, jossa on oikea jännite.
5. Trimmeriä ladattaessa LED on päällä (ON).
6. Trimmeriä käytettäessä LED on päällä (ON).
7. Kun lataus on suoritettu loppuun, LED menee ON (PÄÄLLÄ)-tilasta OFF (POIS) -tilaan.
8. Kun trimmerissä on vähän energiaa, LED vilkkuu sen merkiksi, että virtaa on jäljellä alle 15%. Kun vilkkuminen alkaa, pitäisi vielä olla riittävästi jäljellä virtaa siistimisen lopettamiseksi ennen trimmerin uudelleenlatausta.
9. Kun LED alkaa vilkkua sen merkiksi, että laite tulee ladata uudelleen, se pysyy vilkkuvana, kunnes trimmeri on täysin uudelleenladattu tai kunnes trimmeristä loppuu virta. Täysin uudelleenladattu merkitseee, että riittävästi latausaikaa on kulunut ja LED on mennyt ON-tilasta OFF-tilaan. Täysi lataus tyhjästä akusta asti kestää noin 1 tunnin.
10. Kun trimmerissä on vähän virtaa, se tulee kytkeä muuntimeen ja laittaa pistorasiaan käytettävän maksimitehon varmistamiseksi sitä seuraavan kerran käytettäessä. Tämä muunnin on tarkoitettu pariston täyteen lataamiseen ilman ylilatautumista. Älä käytä trimmeriä latauksen aikana.
11. Pariston lataaminen kestää noin 60 minuuttia. Litiumionitrimmerissä on myös pikalatausominaisuus.
12. Laita laturin liitinrasiaan vain valmistajan toimittama uudelleenlatausmuuntajan pistoke.

VIANETSINTÄ
- Jos LED ei vilkkunut ennen kuin trimmeri lakkasi toimimasta, yritä trimmerin uudelleenasetusta lataamalla trimmeri täysin, kunnes LED menee OFF-tilaan.
- Siistiminen on otettu pois päältä ladattaessa tai jos erotuspistoke on laitettu pistorasiaan.
- Jos trimmeri on täysin ladattu, LED saattaa jäädä OFF-tilaan, jos se on kiinnitettynä laturiin.
- Jos trimmeri lakkasi toimimasta, yritä laitteen uudelleenasetusta kytkemällä trimmeri laturiin.
- Ellei trimmeri näytä latautuvan, tarkasta seuraava ennen sen palauttamista korjattavaksi:

1. Tarkasta pistorasia sen varmistamiseksi, että se on kunnossa kytkemällä siihen jokin muu laite.
2. Varmista, ettei pistorasia ole kytkettynä valokatkaisimeen, joka ottaa virran pois päältä pistorasiasta, kun valot sammutetaan.
3. Varmista, että trimmeri on kytketty oikein latausmuuntimeen, kaikki liitännät on kiinnitetty kunnolla ja trimmerin kytkin on käännetty "OFF - 0" -asentoon.
4. Jos sähkö on kytkettynä päävirtakytkimeen, suosittelemme trimmerin irrottamista laturista aina, kun päävirtakytkin on pois päältä. Laitteen jättäminen kytkettynä jännitteettömään pistorasiaan tai kytkemättömään laturiin tyhjentää paristoa.
5. Jos trimmeri ei toimi, vaikka se on täysin ladattu, käännä laite päälle "ON - I" -asentoon ja nipistä tai työnnä teriä käsin. (öljy on saattanut kuivua terien väliin, jolloin ne saattavat olla väliaikaisesti juuttuneina yhteen.)

LITIUMIONIAKUN VAIHTAMINEN
Lähetä avaamaton leikkuri lähimpään WAHL asiakaspalvelukeskukseen akun vaihtoa varten (löydät osoitteen tästä oppaasta) tai vie se pätevälle ammattilaiselle. Akun saa korvata vain alkuperäisvalmistajan akulla, älä käytä korvaavaa akkua turvallisuussyistä.

Älä yritä vaihtaa akkua itse. Litiumioniakut voivat räjähtää, syttyä palamaan, ja/tai aiheuttaa palovammoja jos ne puretaan, ne vahingoittuvat tai altistuvat vedelle tai korkeille lämpötiloille.

LITIUMIONIAKUN HÄVITTÄMINEN
Älä hävitä tätä tuotetta tai litiumioniakkua tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee palauttaa takaisin lähimpään WAHL asiakaspalvelukeskukseen (löydät osoitteen tästä oppaasta), jossa otamme sen vastaan tai paikalliseen keräyspisteeseen, jossa se käsitellään turvallisesti ja lähetetään asianmukaiseen kierrätykseen.

ERITYISOMINAISUUDET
Leikkurissa on useita lisätoimintoja jotta saisit täydellisen lopputuloksen jokaisella käyttökerralla. Voit käyttää leikkuria pujoparran, parran, viiksien, niskan, pulisonkien sekä kulmakarvojen tai minkä tahansa muun paikan siistimiseen tai muotoiluun. Se soveltuu myös yleisleikkuriksi pieniä hiusten leikkauksia tai parturikäyntien välistä siistimistä varten, tai niskan siistimiseen.

A 6 eri ajoasentoa sisältävän säätökamman avulla saavutat helposti saman lopputuloksen jokaisella kerralla. (Katso A)

Säätökampa voidaan irrottaa (seitsemättä ajoasentoa varten) ja kiinnittää takaisin paikoilleen ilman leikkuupituuden säätämistä, joten kun olet kerran asettanut oikean leikkuupituuden, voit käyttää sitä huoletta joka kerta ilman erehdyksen vaaraa. Säätökampa on kaksiosainen, sisältäen kannan ja kamman. Älä pura säätökampaa. Liitä säätökampa liu'uttamalla se paikoilleen loivassa kulmassa ja paina vapautuspainiketta alaspäin jotta se kiinnittyy paikoilleen. Irrota säätökampa työntämällä vapautuspainiketta varovasti ylöspäin ja liu'uta säätökampa irti leikkurista. Säädä leikkauspituutta painamalla peukalovipua ja liikuttamalla kampaa eteen- tai taaksepäin haluamasi matkan verran.

IRROTETTAVAT PÄÄT
Irrotettava teräjärjestelmä mahdollistaa nopean vaihtamisen täyssiistimiseen tarkoitetusta vakiolevyisestä terästä detaljoituun siistimiseen tarkoitettuun kapeaan terään pulisonkien ja pukinparran ympäristöstä tai mistä tahansa hiusrajan tekemiseksi ja hajaviiksien leikkaamiseksi. Poista kiinnitysosa vetämällä terän yläreuna pois runkoyksiköstä. Kiinitä suuntaamalla kiinnitysosan pään takasalpa trimmerin sisäreunan aukkoon ja paina terän yläosa alas. (Katso B)

Jos terät vaurioituvat tai tylsyvät, ja jos haluat lisää kiinnityspäitä trimmeriin, voit ostaa niitä WAHLilta.

Itseteroittuvat terät ovat korkealujuuksista korkeahiiliterästä, jotka säilyttävät muotonsa ja terävyytensä pitkiä aikoja.

PUHDISTAMINEN JA HUOLTO

TERÄN HOITO
Trimmerin terissä on tarkkuuskarkaistut, hiotut ja kiillotetut leikkuuhampaat. Teriä tulee käsitellä varovasti, eikä niitä koskaan saa kolauttaa tai käyttää likaisten tai karkeiden materiaalien leikkaamiseen. Älä koskaan huuhtele teriä vedellä, sillä ne saattavat ruostua. Puhdista mukana tulevalla harjalla.

TERIEN ÖLJYÄMINEN
Parhaiten onnistut panemalla yksi tai kaksi pisaraa WAHL Clipper Oilia teriin vain tarvittaessa tai noin kerran kuukaudessa. Moottorin laakerit voidellaan jatkuvasti—älä yritä voidella.
Trimmeriä voideltaessa käännä trimmeri "ON - I" -asentoon, pitele laitetta terät ALASpäin, purista pari tippaa öljyä teriin. Pyyhi pois liika öljy pehmeällä kankaalla.
HUOMAA—ÄLÄ ÖLJYÄ LIIKAA!
Liika öljyäminen tai nesteiden käyttäminen aiheuttaa vian, jos sitä pääsee tunkeutumaan moottoriin.

PUHDISTUS/SÄILYTYS
Puhdista ennen trimmerin säilöön laittamista laitteesta ja teristä irtohiukset puhdistusharjalla. Laita laite säilöön siten, etteivätterät siellä vaurioidu. Kun trimmeriä ei käytetä, trimmerin ohjaimen/terän suojusosan tulee olla paikallaan terien suojana.

Tätä laitetta tulee säilyttää siten, ettei se ole alttiina rikkoutumiselle, yli 100 °C (212ºF) -asteen kuumenemiselle tai polttamiselle.

MATKAPISTOKE
Matkailupistoketta käytetään trimmerin estämiseksi vahingossa tapahtuvalta virran päällekytkeytymiseltä matkustettaessa. Matkapistokkeen ollessa kytkettynä virtapainike ei toimi.. (Katso C)

OHJAINKAMPOJEN KÄYTTÖ
Kiinnitä ohjainkammat pitämällä kampaa hampailla ylhäällä. Napsauta ohjainkamman kiinnitysosa trimmerin terän alaosaan. (Katso D)

TRIMMERIN OHJAINKAMMAT (Katso E)
Siistiminen ohjainkammoilla: Sänkiohjaimessa on 1 salpa, keskileikkuun kiinnitysosassa on kaksi salpaa pitkän leikkuun kiinnitysosassa on kolme salpaa. Nämä kiinnitysosat ovat ihanteellisia partojen tasaamiseen, kaventamiseen ja rajaukseen sekä kasvojen ympäristön sängen saamiseksi näyttämään "tarkasti ajetuksi". Käytä kiinnitysosia kulkemalla karvojen suuntaan. Tarkasti ajetun ulkonäön aikaansaamiseksi etene karvojen suunnan vastaisesti.

PARRAN SIISTIMINEN JA REUNA-AJO
Seuraavia siistimisvaiheita ja trimmerin asentoja suositellaan. Saatat pitää eri menetelmiä toimivampina kohdallasi.
1. Kampaa partaasi sen kasvusuuntaan, jotta ehkä muita pidemmät hajakarvat paljastuisivat.
2. Liitä säätökampa siistiäksesi ja harventaaksesi partaasi. Aloita pitkän leikkuupituuden säätökammalla. Leikkaa kohti leukaasi tasaisin, päällekkäisin vedoin, seuraten partasi kasvusuuntaa. Jos leikkaat partasi kasvusuuntaa vastaan, leikkuri leikkaa sen paljon lyhyemmäksi. (Katso F)

   Vaihda säätökampoja lyhentääksesi partaasi asteittain kunnes saavutat haluamasi pituuden. Voit halutessasi leikata partasi lyhyemmäksi korvien läheltä ja leuan alta, vaihtaen pidemmän säätökamman siirtyessäsi kohti kasvojesi keskiosaa ja leukasi kärkeä.
3. Tee parran rajaus poistamalla viimeistelyohjain. Aloita leuan alta ja etene takaisin leukaluuta ja korvia kohti, leikkaa parran ulkoreuna leukaluun alta. Jatka suuntaamalla koko ajan ylöspäin korviin ja hiusrajaan saakka. (Katso G)
4. Korosta parran rajaa käyttämällä trimmeriä alaspäin menevin liikkein. Aloita rajasta, jonka olet tehnyt ja etene leuasta kohti korvia, siisti alue aivan parran rajan alta.
5. Rajaa parran ylempi osa samalla tekniikalla.

KAULAN, PULISONKIEN, VIIKSIEN & PARRAN leikkaaminen trimmauspäällä tai muotoilupäätä käyttäen.
Liikuta leikkuria hitaasti alaspäin halutuille alueille leikataksesi ja muotoillaksesi parran siististi. (Katso H)
Käytä muotoilupäätä niskan, pulisonkien, viiksien ja parran ajon lopputuloksen viimeistelyyn.

KÄSIVARREN JA SÄÄRIKARVOJEN SIISTIMINEN
Liu'uta trimmeriä käsivarren tai säären päällä, kunnes haluttu karvapituus on saavutettu. Ensikertaa karvoja siistiessäsi aloita trimmerin ohjainkamman pitemmästä asetuksesta, käytä sitten asteittain lyhempiä asetuksia, jos suosit lyhyempää pituutta.

RINTA- JA VATSAKARVOJEN SIISTIMINEN
Liu'uta trimmeriä ylävartalon alueella ylöspäin menevin liikkein, kunnes haluttu karvapituus on saavutettu. Tee tiukka, keskeytymätön siistintä käyttämällä #1 ohjauskampaa.

KULMAKARVOJEN MUOTOILU
Liikuta muotoilijaa hitaasti leikataksesi siististi yksittäiset karvat. Voit myös käyttää leikkurin terää yhdessä #2 tai #3 säätökamman kanssa. Liikuta leikkuria myötäkarvaan (nenän suunnasta ohimoita kohden). Ole varovainen silmäripsien kanssa kun muotoilet kulmakarvojasi.

NENÄKARVOJA SIISTIESSÄSI VARMISTA,
että nenäkäytävät ovat puhtaat. Liikuta hitaasti korva-/nenätrimmeriä sisään ja ulos kustakin sieraimesta, ei kuitenkaan syvempää kuin 1/4 tuumaa.

KORVAKARVOJA SIISTIESSÄSI VARMISTA,
ettei korvien ulkoalueilla ole vaikkua. Pitele korvaa sileänä toisella kädellä ja älä laita korva-/nenätrimmeriä yli 1/4" ulkokorvan sisään.
HUOMAA: Älä työnnä muotoilijaa tai mitään vierasesinettä sisäkorvaan. Leikkaa karvat jotka kasvavat korvan ulkopuolella liikuttamalla muotoilijaa hitaasti korvan reunojen ympärillä.

HIUSTEN LEIKKUU
Ensimmäistä kertaa hiuksia leikatessasi leikkaa vain pieni määrä, kunnes perehdyt, kuinka pitkäksi kukin ohjainkampa hiukset jättää. Aloita aina asettamalla suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen, käyttämällä sitten lyhyempiä kampoja (tai asetuksia - jos käytetään säädettäviä ohjainkampoja), jos halutaan lyhyempi pituus.

Muista ammattiparturissa käyntien välissä, että hiukset kasvavat tasaisesti kaikkialta päässä ja että kevyt siistiminen alempaa niskasta ja sivuilta saattaa olla kaikki, mitä tarvitaan tarkannäköisen, hyvin siistityn ulkonäön aikaansammiseksi jälleen.

Yhtenäinen leikkuu tapahtuu antamalla leikkuukoneen leikata oman tiensä hiuksiin. Älä pakota sitä nopeutta lisäämällä.

1. Aloita kampaamalla hiukset siten, että ne ovat luonnollisessa suunnassa.

2. Aseta suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen ja aloita ajaminen sivuilta alhaalta ylöspäin. Pitele leikkuukonetta hieman hiuksia vasten sen ohjainkamman hampaiden osoittaessa ylöspäin, mutta vaakatasossa päätä vasten. Nosta hitaasti leikkuukonetta ylös ja poispäin hiusten lävitse leikaten vain pieni määrä kerrallaan.

Toista pään sivuilta ja takaa.

Jos haluat lyhyemmät hiukset, muuta joko lyhyempään ohjainkampaan (tai asetusta - jos käytät säädettävä ohjainkampoja) taipaina kovempaa, ja nosta pois päästä vähemmän senhetkisellä kiinnitysosalla.

Tämä koko prosessi vaatii harjoittelua, ja on aina parasta jättää liikaa hiuksia ensimmäisillä hiustenleikkuukerroilla.

Pään yläosan leikkuun osalta saat melko lyhyen leikkuun aikaan, kun käytät 1" ohjainkampaa (Jos sarjaan kuuluu 1-1/4" tai 1-1/2" ohjainkampa, voit käyttää tätä melko pitkään leikkuuseen.) Hampaiden ollessa vaakatasossa päätä vasten aloita hitaasti ajaminen etuosasta takaosaanpäin. Muista jälleen, että on aina parasta jättää liikaa hiuksia ensimmäisillä hiustenleikkuukerroilla.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta voit estää valvomattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisen terveydelle mahdollisesti aiheutuvan haitan, kierrätä jätteet vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristölle turvallisesta kierrätyksestä.

SV SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
När du använder en elektrisk apparat måste vissa grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, bland annat följande:
LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER (den här apparaten)

FARA – För att minska risken för elektrisk stöt:
- Sträck dig inte efter en apparat som har fallit ned i vatten. Koppla omedelbart ur den från eluttaget.
- Använd inte apparaten när du badar, eller i duschen.
- Placera eller förvara inte apparaten där den kan falla eller dras ned i badkaret eller tvättstället.
- Placera eller tappa den inte i vatten eller annan vätska.
- Koppla alltid ur apparaten från eluttaget omedelbart efter användningen, utom när den ska laddas upp.
- Unplug this appliance before cleaning.

VARNING – För att minska risken för brännskador, brand, elektrisk stöt eller personskada:
- Undvik att krossa, montera isär, hetta upp över 100 ºC eller bränna upp apparaten, på grund av risken för brand, explosion eller brännskador.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmågaeller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de har fått övervakning under eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka risker den medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Håll apparaten torr. Det är viktigt att förhindra att elektrisk utrustning kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.
- Använd denna apparat endast för dess avsedda ändamål som beskrivs i denna handbok. Använd inte tillbehör som inte specificeras av tillverkaren.
- Släpp inte och för aldrig in något föremål i någon öppning.
- Använd inte denna apparat om ett blad eller fäste är trasigt, eftersom det kan orsaka skador i ansiktet.
- Under användning får apparaten inte placeras eller lämnas på en plats där den kan utsättas för skador orsakade av djur eller exponeras för väder.

SPARA DESSA ANVISNINGAR
Endast för hushållsbruk

LADDNING & SMART LED
1. Denna trimmer är konstruerad för bekvämt hushållsbruk. Den bör laddas i en hel timme innan den tas i bruk för första gången. Om den inte är fullt laddad kommer lysdioden att blinka medan trimmern är igång.
2. Ta upp trimmern, laddningstransformatorn och tillbehör från förpackningsmaterialet.
3. Anslut transformatorn till trimmern. SE TILL ATT TRIMMERN ÄR I "OFF- 0"-LÄGET VID LADDNING.
4. Anslut laddningstransformatorn till ett lämpligt eluttag med rätt spänning.
5. När du laddar trimmern kommer lysdioden att vara på.
6. När du använder trimmern kommer lysdioden att vara på.
7. När laddningen är klar kommer lysdioden gå från "ON" till "OFF".
8. När trimmern håller på att ta slut på energi, blinkar lysdioden för att indikera att mindre än 15 % av batterikapaciteten återstår. När blinkningen börjar, bör det finnas tillräckligt med laddning kvar för att avsluta trimningen innan du laddar trimmern.
9. När lysdioden börjar blinka för att indikera att trimmern behöver laddas kommer den att fortsätta blinka tills dess att den är på nytt fullt laddad eller till batteriet är slut. Full laddning innebär att laddningstiden har varit tillräckligt lång och att lysdioden gått från ON till OFF. Full laddning från ett urladdat batteri tar ca 1 timme.
10. När trimmern har låg laddning bör den anslutas till transformatorn och kopplas in i ett vägguttag för att säkerställa att maximal effekt är tillgänglig när den används nästa gång. Denna transformator är utformad för att ladda batteriet fullt utan överladdning. Använd inte trimmern medan den laddas.
11. Batteriet tar cirka 60 minuter att ladda. Litiumjontrimmern har också en snabbladdningsfunktion.
12. Sätt endast in tillverkarens laddningstransformatorns kontakt i laddarens kärl.

FELSÖKNING
- Om lysdioden inte blinkar innan trimmern stannat försök återställa trimmern genom att ladda trimmern helt tills lysdioden stängs av.
- Trimning är inaktiverad vid laddning eller om inaktiveringskontakten sitter i uttaget.
- Om trimmern är fulladdad kan lysdioden förbli OFF om trimmern ansluts till laddaren.
- Om trimmern oväntat slutar fungera försök återställa enheten genom att koppla i trimmern i laddaren.
- Om din trimmer inte verkar laddas, kontrollera följande innan den skickas för reparation:

1. Kontrollera uttaget genom att ansluta en annan apparat.
2. Se till att uttaget inte är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när lamporna är släckta.
3. Se till att trimmern är korrekt ansluten till laddningstransformatorn, att alla anslutningar är säkra och att trimmern är inställd på "OFF – 0."
4. Om strömtillförselnl är ansluten till en huvudströmbrytare föreslår vi att trimmern kopplas bort från laddaren alltid när huvudströmbrytaren är avstängd. Genom att lämna enheten ansluten till ett dött uttag eller en ansluten laddare kan batteriet laddas ur.
5. Om trimmern inte fungerar och den är helt laddad, ställ in trimmern på "ON - I" och kläm eller tryck bladen manuellt. (Oljan kan ha torkat ut mellan bladen så de tillfälligt sitter ihop.)

BYTE AV LITIUMJONBATTERI
Vid batteribyte ska den hela, intakta klipparen eller trimmern skickas till närmaste WAHL-kundtjänstcenter (adressen står i det här häftet) eller tas till en kvalificerad fackman. Batteriet ska endast ersättas med ett originalbatteri av tillverkaren. Av säkerhetsskäl ska inte substitut användas.

Försök inte ta bort batteriet. Litiumjonbatterier kan explodera, fatta eld och/eller orsaka brännskador om de plockas isär, skadas eller utsätts för vatten eller höga temperaturer.

KASSERING AV LITIUMBATTERI
Släng inte produkten eller litiumbatteriet i vanligt hushållsavfall.

Produkten ska returneras till närmaste WAHL-kundtjänstcenter (adressen står i det här häftet) där en "ta tillbaka-tjänst" tillhandahålls, eller tas till en lokal insamlingsplats för säker hantering och vidaresändning till lämplig återvinning.

SPECIELLA FUNKTIONER
Din trimmer är utformad med flera avancerade funktioner som hjälper dig att få perfekt resultat varje gång du använder trimmern. Din trimmer kan användas för att prydligt trimma pipskägg, skägg, mustascher, urringning, polisonger runt öronen och ögonbryn, eller var som helst du kan behöva trimning. Den passar också utmärkt som familjens trimmer för mini-hårklippningar, trimning mellan frisörbesök samt för att ansa i nacken.

EN TRIMNINGSGUIDE MED 6 POSITIONER låter dig uppnå en enhetlig trimning varje gång. (SE A)
Guiden kan tas bort (vilket ger en sjunde trimningsposition) och återfästs utan att ändra den förinställda skärlängden. När du har hittat den perfekta längden, behöver du inte gissa utan kan uppnå samma resultat vid varje trimning. Trimningsguiden är en tvådelad enhet som består av en bas och en kam. Den bör inte tas isär. För att fästa guiden dra på den i en liten vinkel och tryck ner lossningsfliken för att fästa den. För att ta bort guiden, tryck försiktigt upp på lossningsfliken och skjut guiden bort från trimmern. Justera trimningslängden genom att trycka på tumspaken och flytta kammen framåt eller bakåt till önskad inställning.

AVTAGBARA HUVUDEN
Ett löstagbart bladsystem gör att du snabbt kan byta från blad med standardbredd för full trimning till ett smalt blad för finputsning, såsom för mustasch, pipskägg, definiera hårlinjen eller klippa enstaka hår. För att ta bort delen drar man enkelt överkanten av bladet bort från trimmerns kropp. Om du vill fästa delen rikta tillbaka fliken så att den är i kant med håligheten på inre kanten av trimmern och tryck ner ovanpå bladet. (Se B)

Om blad skadas eller blir tröga eller om du vill ha extra huvuden till din trimmer, kan du köpa dem från WAHL.

Självslipande blad är höghållfast stål med hög kolhalt , som bibehåller sin form och skärpa under långa tidsperioder.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

BLADSKÖTSEL
Trimmerbladen är precisionstillverkade och härdade med överlappande tänder. Bladen ska hanteras varsamt och aldrig stötas eller användas för att skära smutsiga eller slipande material. Skölj aldrig bladen med vatten eftersom de kan rosta. Rengör med den medföljande borsten.

INOLJNING AV BLAD
För bästa resultat, pressa en eller två droppar av WAHL Clipper Oil på bladen endast vid behov eller ungefär en gång i månaden. Motorlagren är permanentsmorda – försök inte inolja
Vid oljning av trimmern, sätt trimmern till "ON – I", håll enheten med bladen nedåt och pressa en eller två droppar olja på bladen. Torka bort överflödig olja med en mjuk trasa.
OBS – ANVÄND INTE FÖR MYCKET OLJA!
Överdriven inoljning eller applicering av vätskor kan orsaka skador om vätskan eller oljan tillåts sippra tillbaka till motorn.

RENGÖRING/FÖRVARING
Innan du lägger undan din trimmer ska du använda rengöringsborsten för att borsta bort eventuellt löst hår från enheten och bladen. Förvara trimmern på sådant sätt att bladen skyddas från skador.

Denna apparat bör förvaras på en plats där den inte kan utsättas för krossning, uppvärmning över 100 °C (212 °F) eller förbränning.

RESEKONTAKT
Reskontakten används för att förhindra att trimmern oavsiktligt slås på när du reser. När resekontakten är inkopplad kommer inte strömbrytaren att fungera. (Se C)

ANVÄNDNING AV GUIDEKAMMAR
Stubbguiden har ett streck; medelklippningsdelen har två streck och långklippningsdelen har tre streck. Dessa tillbehör är idealiska för blandning, avsmalnande och definering av skägg samt för att uppnå en "skäggstubbs-look". För att använda dessa delar, följ hårets riktning. (Se D)

TRIMNING MED GUIDEKAM (Se E)
Stubbguiden har ett streck; medelklippningsdelen har två streck och långklippningsdelen har tre streck. Dessa tillbehör är idealiska för blandning, avsmalnande och definering av skägg samt för att uppnå en "skäggstubbs-look"runt ansiktet. För att använda dessa delar, följ hårets riktning.

TRIMNING OCH KANTKLIPPNING AV SKÄGG
Följande är förslag på trimningssteg och trimmerpositioner. Du kanske finner att andra rutiner fungerar bättre för dig.
1. Kamma ditt skägg i den riktning som det växer för att avslöja hårstrån som kan vara längre än de andra.
2. Sätt fast en distanskam på trimmern för att korta ned skägget. Börja med en distanskam för lång trimningslängd. Trimma mot hakan i jämna, överlappande drag efter hur skägget ligger. Om du trimmar tvärtemot hur skägget ligger naturligt klipper trimmern skäggstråna mycket kortare. (Se F)

   Byt distanskammar för att successivt korta ned skägget tills du når önskad längd. Du kanske vill trimma närmare örat och ner under hakan, byt i så fall till en längre distanskam mot ansiktets främre del och hakspetsen.
3. Ta bort trimningsguiden för att klippa konturerna av ditt skägg. Börja under hakan och arbeta tillbaka mot käkbenet och öron, klipp den yttre omkretsen av ditt skägg under käkbenet. Fortsätt hela vägen upp till öronen och hårfästet. (Se G)
4. Accentuera ditt skägg linje genom att använda trimmern i en nedåtgående rörelse. Börja vid den linje som du har skapat, och arbeta från hakan tillbaka mot öronen, trimma området precis under din skägglinje.
5. Definiera den övre delen av ditt skägg med samma teknik.

TRIMMA HALSLINJE, POLISONGER, MUSTASCH OCH SKÄGG med hjälp av trimmerhuvudet eller precisionsrakhuvudet.
För sakta trimmern nedåt på önskade områden för att trimma och forma prydligt.(Se H)
Använd precisionsrakhuvudet för en perfekt finputsning av halslinje, polisonger, mustasch och skägg.

TRIMMA ARM- OCH BENHÅR
Glid enkelt trimmern över armen eller benet tills du uppnår önskad hårlängd. Börja med att använda en längre inställning på guiden första gången du ska klippa håret, använd sedan gradvis avtagande inställningar om du föredrar en kortare längd.

TRIMMA BRÖST OCH MAGE
Glid trimmern över bröstet med en uppåtrörelse tills dess att önskad hårlängd är uppnådd. För nära repfri trimning använd guidekam #1.

TRIMMA ÖGONBRYN
Flytta långsamt detaljeringsdelen för att prydligt trimma stretande hårstrån. Du kan också använda trimmerbladen med guidekam #2 eller # 3. Flytta trimmern i riktning med hårväxten (från näsryggen till tinningen). Var försiktig med ögonfransarna när du trimmar.

TRIMMA NÄSHÅR
Se till att näsan är ren. Flytta långsamt öron/näs-trimmern in och ut ur varje näsborre, inte mer än 0,6 cm.

TRIMMA ÖRONHÅR
Se till att de yttre områdena i öronen inte innehåller vax. Håll örat platt med en hand och för försiktigt in öron-/nästrimmern in inte mer än 0,6 cm in i ytterörat.
VARNING: För inte in fintrimningsdelen eller något annat främmande föremål in i innerörat. För hår som växer på utsidan av örat, flytta helt enkelt fintrimningsdelen sakta längs kanterna på örat.

KLIPPA HÅR
Klipp endast lite när du ska klippa håret för första gången, tills du vant dig vid hur mycket hår varje guidekam lämnar. Starta alltid med att fästa den största kammen på enheten för att sedan använda kortare kammar (eller inställningar - om du använder justerbara guidekammar) om en kortare längd önskas.

Kom ihåg att mellan professionella hårklippningar växer håret jämnt över hela huvudet och en lätt trimning vid nedre delen av nacken och på sidorna kan vara allt som behövs för att få tillbaka det snygga, välvårdade utseendet.

För en enhetlig klippning, låt saxen skära sig genom håret. Tvinga inte igenom saxen i en snabbare takt.

1. Börja med att kamma håret så att den faller i sin naturliga riktning.

2. Placera den största kam på din enhet och börja med att klippa sidorna från nedre kanten uppåt. Håll saxen lätt mot håret, med guidekammens tänder pekandes uppåt men platt mot huvudet. Lyft sakta enheten uppåt och utåt genom håret, klipp endast en liten mängd i taget.

Upprepa runt sidorna och baksidan av huvudet.

Om du önskar kortare hår, byt antingen till en kortare kam (eller inställning - om du använder den justerbara guidekammen) eller tillämpa mer tryck och lyft mindre bort från huvudet med den nuvarande delen.

Hela det här förfarandet kräver övning och det är alltid bättre att lämna för mycket hår de första hårklippningarna.

För toppen av huvudet kan du en ganska kort klippning om du använder en #1 guidekam (Om din uppsättning innehåller 1-1/4 tums eller 1-1/2 tums kam, kan du använda detta för en något längre klippning.) Börja långsamt trimma från framsidan till baksidan med tänderna platt mot huvudet. Återigen är det bättre att lämna håret längre de första klippningarna.

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i något EU-land. För att förhindra eventuell skada på miljön och människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, ska denna produkt återvinnas för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda apparaten, använd tillgängliga retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljövänlig återvinning.

NO NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
Ved bruk av elektriske apparater skal alltid grunnleggende forholdsregler følges, herunder inkludert:
LES HELE VEILEDNINGEN FØR BRUK (dette apparatet)

FARE - Slik reduserer du risikoen for elektrisk støt:
- Ikke ta opp apparater som har falt ned i vann. Plugg umiddelbart apparatet fra stikkontakten.
- Ikke bruk mens du bader eller er i dusjen.
- Ikke legg eller oppbevar apparatet på et sted der det kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken.
- Ikke legg eller slipp det ned i vann eller annen væske.
- Bortsett fra ved lading, må apparatet alltid kobles fra strømuttaket etter bruk.
- Koble apparatet fra strømuttaket før du rengjør det.

ADVARSEL - Slik reduserer du risikoen for brannskade, brann, elektrisk støt og personskade:
- Ikke klem, demonter eller varm opp apparatet til en temperatur over 100 ˚C, eller prøv å brenne det, på grunn av risiko for brann, eksplosjon eller brannskader.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de har fått veiledning eller instruksjon i sikker bruk av apparatet fra en person som er ansvarlig for sikkerheten deres, og forstår farene som er forbundet med slik bruk. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold apparatet tørt. Det er avgjørende å unngå at elektrisk utstyr kommer i kontakt med vann eller annen væske.
- Apparatet skal brukes med strømforsyningen som fulgte med i leveransen.
- Apparatet skal kun brukes for tiltenkt bruk, som beskrevet i denne veiledningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifisert av produsenten.
- Mist ikke noen gjenstand på den eller sette inn i noen åpning.
- Ikke bruk apparatet med skadet blad eller tillegg, da det kan føre til ansiktsskade.

- Ikke plasser eller legg fra deg apparatet der det eventuelt kan skades av dyr eller utsettes for ulike værforhold.

TA VARE PÅ DISSE VEILEDNINGENE
Kun for husholdningsbruk

LADING & SMART-LED
1. Klipperen er utformet for hjemmebruk. Det må full-lades i 1 time før førstegangsbruk. Hvis det ikke lades fullstendig før førstegangsbruk, vil LED-en blinke mens klipperen brukes.
2. Fjern emballasjen fra klipperen, transformatoren og tilbehøret.
3. Koble transformatoren til klipperen. SØRG FOR AT KLIPPEREN ER SATT TIL "OFF - 0"-POSISJON NÅR DEN LADES.
4. Koble transformatoren til en passende stikkontakt med riktig spenning.
5. Når du lader klipperen vil LED-en aktiveres.
6. Når klipperen brukes vil LED-en aktiveres.
7. Når oppladingen er fullført vil LED-en gå fra ON til OFF.
8. Når klipperen går tom for energi vil LED-en blinke for å indikere at du har mindre enn 15 % batterikapasitet. Når blinkingen starter bør det være nok strøm til å fullføre trimmingen før den må lades på nytt.
9. Når LED-en begynner å blinke for å indikere at den må lades, vil den forbli blinkende inntil klipperen full-lades på nytt eller inntil klipperen går tom for strøm. Når den er full-ladet vil det si at nok ladetid har passert og LED-en går fra ON til OFF. Full opplading fra et dødt batteri tar ca. 1 time.
10. Når klipperen har lav kraft bør den kobles til transformatoren og plugges inn i en stikkontakt for å sikre maksimal strøm ved neste gangs bruk. Denne transformatoren er konstruert for å kontinuerlig lade batteriet uten overlading. Klipperen må ikke brukes mens den lades.
11. Batteriet tar omtrent 60 minutter å lade. Litium-ion-klipperen har også hurtiglading-funksjoner.
12. Sett kun inn den oppladbare pluggen som leveres av produsenten inn i laderen.

FEILSØKING
- Hvis LED-en ikke blinker før trimmeren stoppes, prøv å tilbakestille den ved å lade klipperen helt inntil LED-en slås av.
- Trimming deaktiveres ved lading eller hvis den defekte pluggen settes inn i kontakten.
- Hvis trimmeren er fulladet kan LED-en forbli OFF hvis enheten er koblet til laderen.
- Hvis trimmeren stoppes, prøv å tilbakestille enheten ved å plugge trimmeren inn i laderen.
- Hvis hårklipperen ikke synes å lade, sjekk følgende før du returnerer den til reparasjon:

1. Sjekk stikkontakt-spenningen ved å koble til et annet apparat.
2. Sørg for at stikkontakten ikke er koblet til en lysbryter som slår av strømmen ved utløpet når lyset slås av.
3. Vær sikker på at hårklipperen kobles riktig til ladetransformatoren, at alle tilkoblinger er sikre og at bryteren på hårklipperen er satt til "OFF - 0."
4. Hvis strømmen er koblet til hovedbryteren, anbefaler vi deg å koble hårklipperen fra laderen når enn hovedbryteren er slått av. Hvis enheten kobles til en død stikkontakt eller en frakoblet lader, vil dette tømme batteriet.
5. Hvis hårklipperen ikke fungerer og er full-ladet, sett enheten til "ON - I" og klem eller press bladene manuelt. (Oljen kan ha tørket ut mellom bladene, slik at de kan sitte fast.)

BYTTING AV LITHIUM-ION-BATTERIET
For bytting av batteri må hele klipperen eller trimmeren sendes til ditt nærmeste WAHL Customer Service-senter (adressen finnes i denne boken) eller bringes til en egnet kvalifisert person. Batteriet bør kun byttes ut med den originale produsentens deler, av sikkerhetsårsaker bør det ikke brukes erstatninger.

Ikke forsøk å fjerne batteriet. Lithium-Ion-batterier kan eksplodere, ta fyr og/eller forårsake forbrenninger hvis de demonteres, skades eller utsettes for vann eller høye temperaturer.

KASTING AV LITHIUM-BATTERIER
Kast ikke dette produktet eller Lithium-batterier i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal returneres til ditt nærmeste WAHL Customer Service-senter (adresse i denne håndboken) hvor vi tilbyr resirkuleringstjeneste eller blir fraktet til lokale innsamlingsfasiliteter for sikker håndtering og sendt til riktig type resirkulering.

SPESIELLE FUNKSJONER
Din trimmer har blitt utformet med flere avanserte funksjoner for å hjelpe deg å oppnå perfekte resultater hver gang du trimmer. Din trimmer kan brukes til å trimme bukkeskjegg, skjegg, barter, nakke, kinnskjegg rundt ørene og øyenbrynene, eller hvorenn du trenger å trimme. Den fungerer også som familietrimmer for små hårklipper og finpusser mellom turer til barberen eller for å fjerne hår i nakken.

En guidebørste med 6 posisjoner for trimming gjør det enkelt å oppnå en god trim hver gang. (SE A)

Guidebørsten kan fjernes (og gi en syvende posisjon) og kobles på igjen uten å endre den forhåndsinnstilte klippelengden, så når du har funnet den perfekte lengden, trenger du ikke å gjette deg frem til den hver gang du skal trimme. Guidebørsten har to deler, bestående av en base og en børste. Den bør ikke tas fra hverandre. For å feste guidebørsten sklir man den på i en liten vinkel og trykker utløserknappen ned for å sette den i posisjon. For å fjerne guidebørsten trykker man utløserknappen oppover og sklir guidebørsten ut av trimmeren. Tilpass trimmelengden ved å trykke på tommelspaken og flytte børsten forover eller bakover til ønsket innstilling.

AVTAKBARE HODER
Med et avtakbart knivsystem kan du raskt endre fra et standard bredde-blad for full pleie til et smalt bredde-blad for detaljklipping rundt en bart, fippskjegg, eller hvor som helst for å definere hårlinjen og for å klippe vekk uønsket værhår.
Hvis du ønsker å fjerne tilbehøret trenger du kun å trekke øvre kant av bladet vekk fra enheten. Hvis du ønsker å feste tilbehøret, juster hodets fane til hulrommet på den indre kanten av klipperen og trykk ned på toppen av bladet.(Se B)

I tilfelle bladene blir skadede eller sløve, eller hvis du ønsker flere hoder for klipperen, kan du kjøpe dem fra WAHL.

Selvslipende blader er laget med høy kompresjon og stål med høyt innhold av karbon for å opprettholde form og skarphet i lange perioder.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLD AV BLADENE
Skjærebladene har skjæretenner som er presisjon-herdede. Bladene skal håndteres forsiktig og må aldri brukes til å skjære skittent eller slipende materiale.. Aldri skyll bladene med vann, da bladene kan ruste. Rengjør med den medfølgende børsten.

OLJING AV BLADER
For best resultat, drypp en eller to dråper WAHL Clipper Oil på bladene, men kun når det er nødvendig, eller omtrent én gang i måneden. Motorlagrene er permanent smurt—ikke forsøk å olje dem.
Når klipperen oljes, sett den til "ON - I," hold enheten med bladene vendt NED og klem en eller to dråper olje på bladene. Tørk av overflødig olje med en myk klut.
MERK—IKKE OLJE FOR MYE!
For mye oljing eller anvendelse av væsker vil forårsake skade hvis det tillates å sive tilbake i motoren.

RENGJØRING/OPPBEVARING
Før lagring av klipperen, bruk rengjøringsbørsten for å feie vekk alle løse hår fra enheten og bladene. Lagre enheten på en slik måte slik at bladene beskyttes mot skader.

Dette apparatet skal lagres på en måte hvor det ikke er utsatt for knusefare, oppvarming over 100 °C (212 °F), eller forbrenning.

REISE-PLUGG
Reise-pluggen brukes til å hindre at trimmeren utilsiktet eller tilfeldigvis aktiveres når du er ute og reiser. Når reise-pluggen benyttes vil ikke strømknappen fungere. (Se C)

BRUK AV GUIDE-KAMMER
Hvis du ønsker å feste guide-kammer, hold kammen med tennene opp. Fest guide-kammen til bunnen av klippebladet. (Se D)

KLIPPING MED GUIDE-KAMMER (Se E)
Hårstubber har 1 bar; det middels-klippetilbehøret har to barer og lang-klippetilbehøret har tre barer. Disse tilbehørene er ideelle for blending, nedtrapping og definering av skjegg, samt for å oppnå en "nær klipp" av hårstubber - utseendet rundt ansiktet. Bruk tilbehørene ved å gå i retningen av håret. For å oppnå et "tettere" utseende, gå mot hårretningen.

KLIPPING OG KANTKLIPPING AV SKJEGGET
Følgende er de foreslåtte trinnene og posisjonene for trimming. Du kan finne ulike prosedyrer som kan fungerer bedre for deg.

1. Gre skjegget ditt i den retningen det vokser for å bidra til å avsløre bortkomne hår som kan være lengre enn de andre.

2. Fest en guide på for å trimme og fjerne skjegget ditt. Start med en guide for lang trimmelengde. Trim mot haken i glatte, overlappende strøk mens du følger skjeggets retning. Hvis du trimmer mot skjeggets retning, vil trimmeren klippe håret mye kortere. (Se F)

   Endre trimmeguidene til gradvis kortere lengder til du har oppnådd ønsket skjegglengde. Hvis du ønsker å trimme kortere rundt øret og under haken, bør du bytte til en lengre guide mot forsiden av ansikt og hake.
3. Hvis du ønsker å kutte konturene av skjegget ditt, fjern trimmeguiden for klipping. Start under haken og gå tilbake mot kjevebenet og ører, klipp den ytre kanten av skjegget under kjevebenet. Fortsett linjen til ørene og hårfestet. (Se G)
4. Fremhev din skjegglinje ved å bruke klipperen i en nedadgående bevegelse. Start ved den linjen du har laget og arbeid deg fra haken tilbake mot ørene, og klipp området rett under skjegglinjen.

5. Definer den øvre delen av skjegget ditt ved hjelp av samme teknikk.

DETALJERT TRIMMING AV NAKKE, KINNSKJEGG, BART & SKJEGG ved bruk av trimmerhode eller detaljtrimmerhodet.
Beveg trimmeren sakte nedover til ønskede områder for å trimme og forme. (Se H)
For en pen finish langs nakke, kinnskjegg, bart og skjegg, bruk trimmerhodet for detaljer.

KLIPPING AV ARM- & BENHÅR
Bare beveg den definerende klipperen over armen inntil den ønskede hårlengden oppnås. Den første gangen du klipper håret, start ved å bruke en lengre innstilling på guide-kammen på klipperen, og deretter gradvis bruk kortere innstillinger hvis en kortere lengde foretrekkes.

KLIPPING AV BRYST OG MAGE
Beveg klipperen over overkroppsregionen, i en oppadgående bevegelse inntil den ønskede hårlengden oppnås. For stram, ripefri klipping, bruk # 1 guide-kam.

TRIMME ØYENBRYN
Beveg detaljtrimmeren sakte for å trimme øyenbryn pent. Du kan også bruke trimmerbladet med guidebørstene #2 eller #3. Beveg trimmeren langs hårveksten (fra toppen av nesen til mellom øynene). Pass på øyevippene dine mens du trimmer.

KLIPPING AV NESEHÅRENE
Sjekk at nesegangene er rene. Klipperen for øre/nese må bevege seg sakte inn og ut av hvert nesebor, ikke mer enn 1/4" (ca. 6 mm) inn.

KLIPPING AV ØREHÅR
Pass på at de ytre delene av ørene ikke inneholder voks. Hold den flate delen av øret med en hånd og putt inn klipperen for øre/nese ikke mer enn 1/4" (ca. 6 mm) i det ytre øret.
ADVARSEL: Sett ikke inn detaljdelen eller annet fremmedobjekt i det indre øret. For hårvekst på utsiden av øret, flytt detaljtrimmeren sakte langs kantene av øret.

KLIPPE HÅRET
Første gang du klipper håret, klipp bare en liten mengde inntil du blir vant til lengden på hver av guide-kammene. Start alltid ved å plassere den største guide-kammen på klipperen; deretter bruk kortere kammer (eller innstillinger - hvis du bruker justerbare kammer) hvis en kortere lengde er ønskelig.

Husk, mellom profesjonelle hårklipper, vokser håret jevnt over hele hodet og en lett trimming nederst på nakken og på sidene kan være alt som trengs for å bringe tilbake det pene, velstelte utseendet.

For en uniform skjæring, la hårklipperen å kutte sin vei gjennom håret. Det må ikke tvinges gjennom på en raskere hastighet.

1. Start med å gre håret slik at det faller inn i sin naturlige retning.

2. Plasser den største guide-kammen på hårklipperen og begynn med å trimme sidene fra bunnen og oppover. Hold hårklipperen lett mot håret, med tennene til guide-kammen pekende oppover, men flatt mot hodet. Løft hårklipperen oppover og utover gjennom håret ved å klippe bare en liten mengde om gangen.

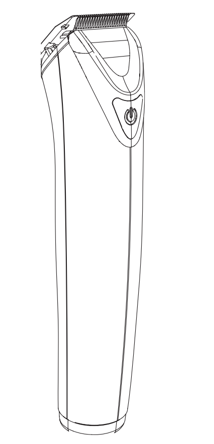
Gjenta rundt sidene og bak hodet.

Hvis du ønsker kortere hår, enten bytt til en kortere guide-kam (eller innstilling - hvis du bruker de justerbare kammene) eller bruk mer press og løft tilbehøret mindre vekk fra hodet.

Hele denne fremgangsmåten krever øvelse, og det er alltid bedre å la håret være lengre under den første hårklippen.

For toppen av hodet, gi en kort klipp hvis du bruker 1" guide-kammen (hvis settet inneholder 1-1/4" eller 1-1/2" guide-kam, kan du bruke denne for en litt lengre kutt.) Med den flate delen av tennene mot hodet, start å klippe fra frontsiden til baksiden. Men som nevnt er det bedre å la håret være lengre under den første hårklippen.

Denne merkingen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i EU/EØS-området. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallsbehandling må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig bruk av materialressursene. Når du skal returnere en brukt enhet, bruker du retur- og innsamlingssystemene eller kontakter forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir resirkulert på en miljøansvarlig måte.



WAHL
HOME PRODUCTS

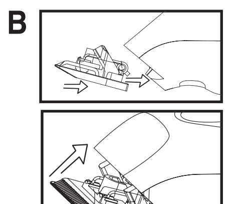
STAINLESS STEEL

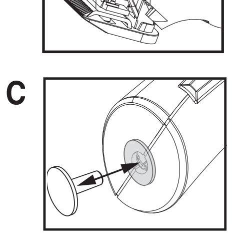
Lithium•Ion

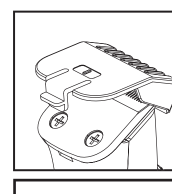
Detachable Blade Trimmer

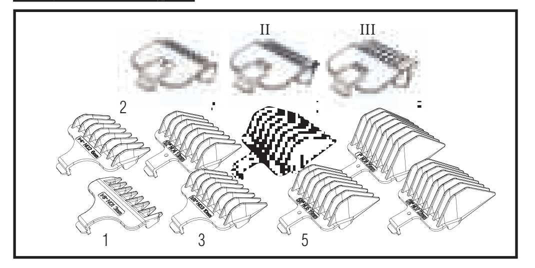
© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No.1080.1030

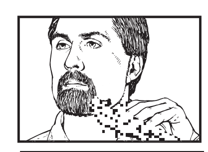
A

B


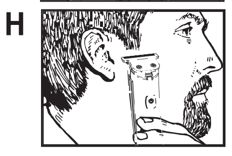
C


D


E


F


G

H


WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

HE עברית

הוראות בטיחות חשובות
יש לנקוט בכללי זהירות בסיסיים כאשר משתמשים בציוד חשמלי, כולל הנקודות הרשומות.
קרא את כל ההוראות לפני השימוש (במכשיר הזה

סכנה: על מנת להפחית את סכנת ההתחשמלות
• על תנסה לתפוס מכשיר שנפל למים. נתק אותו מיד מהשקע.
• אל תשתמש בו כאשר אתה מתקלח או נמצא בתוך האמבטיה.
• אל תניח או תאחסן מכשיר במקום שהוא יכול ליפול או להימשך לתוך כיור או אמבטיה.
• על תשים אותו או תפיל אותו לתוך מים או כל נוזל אחר.
• פרט למקרה של טעינה, נתק את המכשיר מהשקע מיד לאחר השימוש בו.
• נתק תמיד את המכשיר מהחשמל הזה לפני הניקוי.

אזהרה- על מנת להפחית את הסכנה לכוויות, שריפה, הלם חשמלי או פציעת בני אדם:

• אלא למחוץ, לפרק, לחמם מעל 100 מעלות צלזיוס או לשרוף את המכשיר, עקב סכנת דליקה, פיצוץ או כוויות.
• השימוש במכשיר זה מותר לילדים מגיל 8 ומעלה ולבני אדם בעלי יכולת גופנית, שכלית או חושית מופחתת או שהם חסרי ניסיון וידע אם הם נמצאים בפיקוח או קיבלו הוראות ממי שאחראי לבטיחותם בנושא השימוש הבטוח במכשיר ומבינים את הסכנות הכרוכות בדבר. אין לתת לילדים לשחק במכשיר הזה. ילדים לא יבצעו ניקוי ותחזוקת משתמש ללא השגחה.
• שמור את המכשיר הזה במצב יבש, חשוב מאד למנוע מהמכשיר מגע עם מים או נוזל אחר כלשהו.
• יש להשתמש במכשיר רק עם ספק הכוח שסופק עם המכשיר.
• יש להשתמש במכשיר רק לשימוש המיועד כמתואר במדריך למשתמש הזה. אין להשתמש באביזרים שלו צויינו ע"י היצרן.
• לעולם אין להפיל או להכניס חפץ כלשהו לפתח כלשהו.
• אל תשתמש במכשיר עם להב או אביזר ניזוק או שבור, היות ותיתכן פציעה בפנים.
• בזמן השימוש, על תניח או תשאיר את המכשיר במקום שהוא צפוי לנזק מבעל חיים, או חשוף למזג האוויר.

יש לשמור את ההוראות האלה

המכשיר הזה מיועד לשימוש ביתי.

טעינה ונורית חיווי חכמה
.1 מכשיר זה מתוכנן ומיועד לשימוש ביתי. לפני השימוש הראשון, יש לאפשר למכשיר להיטען במלואו במשך שעה אחת. אם לא תבצע טעינה מלאה לפני השימוש הראשון, נורית החיווי תהבהב במהלך השימוש.
.2 הוצא את מכונת התספורת, שנאי הטעינה והאביזרים מהאריזה.
.3 חבר את השנאי למכונת התספורת. ודא שמכונת התספורת כבויה (במצב "OFF - o") במהלך הטעינה.
.4 חבר את שנאי הטעינה לתוך שקע חשמל נגיש בעל דירוג עוצמת מתח מתאים.
.5 בעת טעינת מכונת התספורת, נורית החיווי דולקת.
.6 בעת שימוש במכונת התספורת, נורית החיווי דולקת.

HU MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Elektromos készülékek használatakor mindig kötelező betartani az alapvető óvintézkedéseket, többek között a következőket:
A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST (az adott készülékre vonatkozóan)

VESZÉLY - Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében:

• Ne nyúljon a vízbe esett készülékért. Azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
• Ne használja a készüléket fürdés vagy zuhanyzás közben.
• Ne tegye le és ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol leeshet, vagy egy kádba vagy lefolyóba borulhat.
• Soha ne tegye vagy dobja a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
• A töltést kivéve a használatot követően mindig azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
• Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.

FIGYELEM - A tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

•Tűz, robbanás vagy égési sérülések veszélye miatt ne törje össze, szerelje szét, melegítse 100˚C fölé vagy égesse el a készüléket.
• A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, vagy a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy amennyiben a biztonságukért felelős személytől tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
•Tartsa szárazon a készüléket. Alapvető fontosságú elkerülni, hogy az elektromos készülék vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen.
• A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel működtethető.
• A készüléket csak rendeltetése szerint, a kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja. Ne használjon a gyártó által nem meghatározott kiegészítőket.
• Ne dobjon, illetve helyezzen a készülékbe semmilyen tárgyat.
• Ne használja a készüléket sérült vagy törött késsel vagy tartozékkal, mivel azzal arcsérülést okozhat.
• A használat során ne helyezze vagy hagyja a készüléket olyan helyen, ahol ki van téve az állatok okozta károsodásnak vagy az időjárásnak.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Kizárólag háztartási használatra

FELTÖLTÉS ÉS OKOS LED

1. A terméket háztartási célra tervezték. A legelső használat előtt legalább 1 órán keresztül a töltőre csatlakoztatva teljesen fel kell tölteni a készüléket! Amennyiben a készüléket a legelső használat előtt nem töltötte fel teljesen a LED a szőrnyíró működése alatt folyamatosan villogni fog.
2. Vegye ki a szőrnyírót, az töltő transzformátort és a tartozékokat a csomagolásból!
3. Csatlakoztassa a transzformátort a szőrnyíróra. GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A SZŐRNYÍRÓ "KI - 0" ÁLLÁSBAN VAN TÖLTÉS KÖZBEN.
4. Csatlakoztassa a töltő transzformátort egy megfelelő feszültségű hagyományos konnektorra.
5. A szőrnyíró töltése közben a LED BEkapcsol.
6. A szőrnyíró használata közben a LED BEkapcsol.
7. Ha a töltés befejeződött, a LED BE állapotról KI állapotra vált át.
8. Amennyiben a szőrnyíró akkumulátora kezd lemerülni, a LED villogni fog, ami azt jelzi, hogy kevesebb, mint 15% akkumulátor kapacitás áll rendelkezésre. A villogás megkezdődése után még elegendő akkumulátor kapacitás áll ren delkezésre a hajvágás befejezéséhez a szőrnyíró feltöltése előtt.
9. Ha a LED a töltés szükségességét jelzendő villogni kezd, a villogás addig folytatódik, amíg a szőrnyíró teljesen fel nem töltődött vagy teljesen le nem merült. A teljesen feltöltve azt jelenti, hogy megfelelő mennyiségű töltési idő telt, és a LED BE állapotból KI állapotba kapcsolt. A teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 1 órát vesz igénybe.
10. Ha a szőrnyíró töltöttsége alacsony, csatlakoztassa a transzformátorra és dugja be a konnektorba, hogy a következő alkalommal teljes teljesítményen használhassa. A transzformátort úgy tervezték meg, hogy az a túltöltés veszélye nélkül teljesen feltölthesse az akkumulátort. Töltés közben ne használja a szőrnyírót.
11. Az akkumulátornak körülbelül 60 percre van szüksége a feltöltődéshez. A lítium-ionos szőrnyíró szintén rendelkezik gyors feltöltési funkcióval.
12. Kizárólag a gyártó által mellékelt töltő transzformátor dugót csatlakoztassa a töltő csatlakozóba.

HIBAELHÁRÍTÁS

• Amennyiben a LED nem villogott a szőrnyíró készülék megállása előtt, próbálja meg visszaállítani a készülék beállításait a készülék teljes feltöltésével, amíg a LED KI nem kapcsol.
• Töltés közben illetve nem megfelelő dugó csatlakoztatása esetén a készülék nem használható.
• Ha a szőrnyíró teljesen fel van töltve, a LED KI állapotban marad, ha a töltőre van csatlakoztatva.
• Amennyiben a szőrnyíró váratlanul leállt, a szőrnyírót a töltőre csatlakoztatva próbálja meg visszaállítani a készülék beá-llításait.
• Amennyiben azt észleli, hogy a szőrnyíró nem töltődik fel, a készülék javításra való visszaküldése előtt ellenőrizze a következőket:
1. Ellenőrizze a konnektor megfelelő működését egy másik készülék csatlakoztatásával!
2. Győződjön meg róla, hogy a konnektor nem csatlakozik-e egy villanykapcsolóra, ami a világítás lekapcsolásakor a konnektort is kikapcsolja.
3. Ellenőrizze, hogy a szőrnyírót megfelelően csatlakoztatták-e a töltő transzformátorra, és győződjön meg róla, hogy a szőrnyírón található kapcsoló "KI - 0" állásban van.
4. Amennyiben az Ön elektromos hálózata egy főkapcsolóra csatlakozik, mindig válassza le a szőrnyírót a töltőről, ha a főkapcsoló ki van kapcsolva. Ha az egységet feszült ségmentes konnektorra csatlakoztatott állapotban hagyja vagy áramtalanított töltőre, az az akkumulátor lemerülését okozza.
5. Ha a szőrnyíró nem üzemel annak ellenére, hogy teljesen fel van töltve, kapcsolja "BE - I" a készüléket, és kézzel fogassa be illetve tolja a pengéket. (Előfordulhat, hogy a pengék között megszáradt az olaj, ezért azok átmenetileg összeragadhatnak.)

A LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR CSERÉJE

Az akkumulátor cseréjéhez a teljes hajvágót vagy nyírót el kell küldeni a legközelebbi WAHL Ügyfélszolgálati központba (a cím megtalálható ebben a füzetben), vagy egy megfelelően képzett szakemberhez kell vinni. Az akkumultár csak a gyártótól származó eredeti cseredarabbal cserélhető, biztonsági okokból helyettesítő termék nem használható.

Ne kísérelje meg az akkumulátor eltávolítását. A lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak, tüzet és/vagy égési sérüléseket okozhatnak, ha eltávolításkor megsérülnek, víz vagy magas hőmérséklet éri azokat.

LÍTIUM AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a terméket, vagy a lítium-ion akkumulátor ne dobja a háztartási hulladék közé.

A terméket vissza kell küldeni a legközelebbi WAHL Ügyfélszolgálati Központnak (a cím megtalálható ebben a füzetben), ahol mi visszavételi szolgáltatást nyújtunk, és elszállítjuk egy helyi hulladékgyűjtő létesítménybe, ahol azokat megfelelően ártalmatlanítják.

KÜLÖNLEGES TULAJDONSÁGOK

Az Ön hajvágója úgy lett tervezve, hogy több fejlett funkció segítségével segítse a tökéletes eredmény elérését minden használat alkalmával. A hajvágó alkalmas gondosan elkészített kecskeszakáll, szakáll, bajusz, nyakvonal, pajesz a fül körül szemöldök nyírására, vagy bármely más részre aminek ápolása szükséges. Alkalmas továbbá, hogy teljes értékű családi hajvágó legyen a mini hajvágások, igazítás, borotválkozás vagy a nyak letisztítása során.

6 pocíziós vágó vezetőfésű a könnyű és folyamatos vágás elérése érdekében minden alkalommal. (Lásd A)

A vezetőfésű eltávolítható (egy hetedik vágási pozíciót biztosítva), és visszahelyezhető a beállított vágási hossz megváltoztatása nélkül, így miután megtalálta a tökéletes hosszat, nem kell azt keresgélnie mindn egyes vágás alkalmával. A vezetőfésű egy kételemű alkatrész, amely egy alapból és egy fésűből áll. Ezek nem szétkapcsolhatóak. A vezetőfésű felhejezéséhez egyszerűen enyhe szögben csúsztassa azt fel, és a kioldó gomb lenyomása mellett rögzítse azt a pocíciójában. A vezetőfésű eltávolításához könnyedén nyomja meg a kioldó gombot, és húzza le az alkatrészt a hajvágóról. A vágási hossz beállításához a hüvelykujjával nyomja meg a kart és a fésű előre vagy hátra mozgatásával állítsa a kívánt szintre.

CSERÉLHETŐ FEJEK

A csatlakoztatható pengerendszer lehetővé teszi, hogy a teljes vágáshoz használandó normál szélességű pengét néhány mozdulattal egy keskeny pengére cserélje a bajusz, a körszakáll vagy bármely szőrzet és szakálltípus határozott körvonalainak kialakítását és precíziós vágását. A tartozék leválasztásához egyszerűen húzza le a penge felső szélét a készüléktestről. Csatlakoztatáshoz a csatlakozófej hátsó fülét igazítsa a szőrnyíró egység belső peremén található üreg irányába és nyomja lefelé a penge tetejét. (Lásd B)

Amennyiben a pengék megsérülnek vagy eltompulnak, vagy további csatlakozó fejeket szeretne rendelni szőrnyírójához, azokat a WAHL-tól beszerezheti.

Önélező pengék, nagy tömörségű, magas széntartalmú acélból, amelyek hosszú ideig megtartják alakjukat és élességüket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A PENGÉK ÁPOLÁSA
A szőrnyíró pengéi edzett, nagy pontosságú, csiszolt és fedett vágófogak. A pengéket óvatosan kell kezelni, tilos nekiütni valaminek vagy elszennyeződött illetve dörzsölő hatású anyagot vágni vele. Soha ne öblítse le vízzel a pengéket, mivel azok elrozsdásodhatnak! A kefék tisztítására a mellékelt tisztítókefét használja.

A PENGÉK OLAJOZÁSA
A legjobb eredmény elérése érdekében szükség esetén illetve megközelítőleg havonta egyszer tegyen egy-két csepp WAHL Clipper olajat a pengékre. A motor csapágyai folyamatos kenésben részesülnek, ne kísérelje meg megolajozni azokat!
A szőrnyíró olajozásakor kapcsolja "BE - I" a szőrnyírót, tartsa a pengéket LEFELÉ irányban és nyomjon egy-két csepp olajat a pengékre. Puha kendővel törölje le a felesleget!
FIGYELEM-NE HASZNÁLJON TÚL SOK OLAJAT!
A túlzott mértékű olajozás illetve egyéb folyadékok alkalmazása a készülék károsodását okozhatja, amennyiben beszűrődik a motorba.

TISZTÍTÁS/TÁROLÁS
A szőrnyíró tárolása előtt, a szőrszálak a készülékről és a pengékről való eltávolításához használja a mellékelt tisztítókefét. A készüléket úgy tárolja, hogy a pengék az esetleges sérülésektől védve legyenek.

A készüléket olyan helyen tárolja, ahol nincs kitéve törésveszélynek, 100°C feletti hőmérsékletnek vagy nyílt lángnak!

UNIVERZÁLIS ADAPTER
Az univerzális adapter a szőrnyíró véletlenszerű bekapcsolódásától védi a készüléket utazás során. Ha az univerzális adapter csatlakoztatva van, a bekapcsoló gomb nem működik. (Lásd C)

A VEZETŐ FÉSŰK HASZNÁLATA

A vezető fésű csatlakoztatásához tartsa fésűt fogazatával felfelé. Kattintsa be a fésű tartozékot a szőrnyíró penge alsó részébe.(Lásd D)

NYÍRÁS A VEZETŐ FÉSŰKKEL (Lásd E)

A borosta vezető 1, a közepes vágótartozék 2 és a hosszú vágótartozék három rácsozattal rendelkezik. Ezek a tartozékok ideális segédeszközei a szakáll elegyítésének, ritkításának és kihangsúlyozásának, valamint a borostás külső kialakításához szükséges közeli vágásnak. A tartozékokat mindig a szőr növekedésének irányába használja. A közeli vágáshoz alkalmazza a szőrnyírót a szőr növekedésével ellentétes irányban.

A SZAKÁLL NYÍRÁSA ÉS A SZÉLEK KIALAKÍTÁSA

A következő vágási lépések és pozíciók betartását javasoljuk. Azonban előfordulhat, hogy az Ön számára kedvezőbb módszert fedez fel.

1. Fésülje meg a szakállát a szőr növésének irányába a hosszabb szőrszálak felfedéséhez.

2. Csatlakoztassa a vezetőt a nyíróra és rövidítse a szakállát. Kezdje egy hosszabb vezetőfésűvel a nyírást. Nyírja az álla felé egyenletesen, egymást átfedő vonalakban, követve a szakálla vonalait. Ha ellentétesen nyírja, mint ahogy azt a szakálla természetesen adja, az sokkal rövidebb vágást eredményez. (Lásd F)

   Használjon fokozatosan kissebb vezetőfésűt, amíg el nem éri a kívánt szakállhosszt. Érdemes a fülhöz közel és az áll alatt és az álcsúcsán hosszabb vezetőfésűre cserélve nyírni a szakállat.

3. A szakáll körvonalainak nyírásához vegye le a szőrnyíró vezetőt. Az áll alatt kezdve, visszafelé a járomcsont és a fülek irányába haladva, nyírja le a szakálla külső körvonalait a járomcsont alatt. Folytassa a vonalat felfelé a fülek és haj szélének irányába. (Lásd G)

4. Hangsúlyozza ki a szakálla körvonalát a szőrnyírót lefelé mozgatva. Kezdje az Ön által kialakított vonalnál, az álltól vissza felé, a fülek irányába haladva, és nyírja le a szakáll körvonalai alatt elhelyezkedő területet.
5. Hangsúlyozza ki a szakáll felső részét ugyanezt a technikát alkalmazva.

A nyakvonal, pajesz, bajusz és szakáll kidolgozásához használja a vágófejet vagy a borotvafejet.
Lassan mozgassa lefelé a nyírót a kívánt területen a szép alakú vágásért. (Lásd H)
A nyakvonal, pajesz, bajusz és szakáll közelében használja a borotvafejet.

KAR- ÉS LÁBSZŐRZET NYÍRÁSA
Egyszerűen tolja végig a karon vagy a lábon a fejet, míg a kívánt hosszt el nem érte. Amennyiben először használja szőrnyírót, ajánlatos a hosszabb beállítással kezdeni a műveletet, majd fokozatosan állítsa rövidebbre a szőrnyíró vezetőt míg a szakáll kívánt hosszúságát el nem éri.

MELLKAS ÉS HAS SZŐRZET NYÍRÁSA
Csúsztassa végig a szőrnyírót a felsőtestén, felfelé irányban, míg a kívánt hosszúságot el nem éri. A testközeli, karcolásmentes vágáshoz használja az 1. sz. fésűt.

SZEMÖLDÖK NYÍRÁSA
Lassan mozgassa a finomvágót az eltávolítandó szőrszálakon. Használhatja továbbá a nyírófejet a #2 vagy #3 vezetőfésűvel. Mozgassa a nyírót a szőr növekedési irányával megegyezően (az ormnyeregtől a halánték felé). Figyeljen a szemöldökére nyírás közben.

ORRSZŐR VÁGÁSA
Ügyeljen az orrüregek tisztaságára Lassan mozgasa a fül-/orrszőrvágót az orrlyukakban ki- és befelé, legfeljebb 5 mm mélyen.

FÜLSZŐR VÁGÁSA
Ügyeljen arra, hogy a fülek külső területén ne legyen viasz. Tartsa meg a fülkagylót az egyik kezével és óvatosan helyezze be a fül-/orrszőrvágót legfeljebb 5 mm mélyen a külső fülbe.
FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a finomvágót vagy bármely más tárgyat a fülbe. A fülön kívül növő szőr esetén finoman mozgassa a fül szélei mentén.

HAJVÁGÁS

Első hajvágásnál csak kis mennyiségű hajat vágjon le, míg meg nem győződik róla, hogy a fésűk milyen hosszúságura vágják a hajszálakat. Először mindig a legnagyobb vezető fésűt helyezze fel a hajvágóra, majd használja a rövidebb fésűket (vagy beállításokat, ha a vezető fésűk vágáshossza állítható), amennyiben rövidebb hosszt kíván elérni.

Ne feledje, professzionális hajvágást követően a haj a fej minden részén egyenletesen nő, mindössze a nyakvonalon és az oldalakon lehet szükség a frizura kiigazítására az ápolt kinézethez.

Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a hajvágó utat vágjon magának a hajban. Ne kényszerítse a készüléket gyorsabb vágásra.

1. A műveletet mindig a haj fésülésével kezdje, hogy a hajszálak természetes irányba essenek.

2. Helyezze fel a legnagyobb vezető fésűt a hajnyírória, majd lentről felfelé haladva kezdje az oldalak nyírásával. Tartsa a hajnyírót enyhén a hajnak nyomva oly módon, hogy a vezető fésű fogazata felfelé mutasson, de a fejhez képest laposan álljon.

Lassan emelje fel a hajnyírót és emelje ki a hajból, egyszerre csak kis mennyiségű hajat levágva.
Ismételje meg a vágást az oldalakon és tarkón.

Amennyiben rövidebb frizurát szeretne, váltson rövidebb vezető fésűre (vagy beállításra - ha állítható vezető fésűt használ), vagy alkalmazzon nagyobb nyomást és ne tartsa annyira távol az aktuális fejet.

A hajvágás gyakorlatot igényel, és érdemes az első néhány hajvágás alkalmával több hajat meghagyni.

A fejtetőn, amennyiben a 1. sz. vezető fésűt használja, túlzottan megritkíthatja a hajat (amennyiben a készlet az 1-1/4" illetve az 1-1/2" méretű vezető fésűket is tartalmazza, használja ezeket a frizura többi részéhez képest kicsit hosszabb vágáshoz.) A fésű fogazatát laposan a fej irányába tartva, lassan kezdje meg a hajvágást elölről hátrafelé haladva. Érdemes az első néhány hajvágás alkalmával a hajat hosszabbra meghagyni.

Ez a jelzés azt jelöli, hogy a terméket az EU területén tilos egyéb háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni. A környezet vagy az egészség károsításának elkerülése érdekében felelősségteljesen selejtezze le a készüléket, hogy segítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. A használt termék leselejtezésékor használja a gyűjtőhelyeket vagy lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezeken a helyeken átveszik a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

TR TÜRKÇE

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir alet kullanılırken aşağıdakileri de içeren temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:
KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN (Bu Alet)

TEHLİKE- Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

•Suya düşmüş bir alete dokunmayın. Prizden hemen çıkarın.
•Banyo veya duş esnasında kullanmayın.
•Aleti bir küvet veya lavaboya düşebilecek veya çekilebilecek bir yerde bulundurmayın veya saklamayın.
•Suya veya başka bir sıvıya koymayın veya düşürmeyin.
•Şarj edildiği an haricinde, bu aleti, kullandıktan hemen sonra elektrik prizinden çıkarın.
•Bu aleti temizlemeden önce prizden çıkarın.

UYARI-Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

• Aleti ezmeyin, sökmeyin, 100˚C üzerinde ısıtmayın veya yakmayın, yangın, patlama veya yanığa sebep olma riski vardır.
• Bu alet, 8 yaşında veya daha büyük çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyumsal veya akli yetilere sahip ya da tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından aletin güvenli bir biçimde kullanımı ile ilgili gözetim veya talimat almış olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar aletle oynamamalıdır. Temizleme ve bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Ürünü Kuru Saklayın. Elektrikli teçhizatın suveya diğer sıvılarla temasını ÖNLEMEK şarttır. Aleti yalnızca kuru ortamlarda kullanın ve saklayın.
• Şarj cihazı girişine yalnızca reşarj dönüştürücü fişi takın.
• Bu cihazı sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amaçları için kullanın. Sadece üretici firma tarafından tavsiye edilen ekleri kullanın.
• Herhangi bir açıklığa asla bir şey düşürmeyin ya da sokmayın.
• Yaralanma meydana gelebileceği için bu aleti hasarlı veya kırık bir tarak veya dişleri eksik bıçaklar ile kullanmayın.
• Kullanım sırasında, cihazı hayvanların zarar görmesi beklenen havaya koymayın veya maruz bırakmayın.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Sadece Ev Kullanımı İçindir

ŞARJ ETME VE AKILLI LED

1. Bu kulak burun tüy kesme makinesi evde rahatlıkla kullanılabilmek üzere tasarlanmıştır. İlk kullanımdan önce 1 saat süresince tam olarak şarj edilmesi sağlanmalıdır. İlk kullanımdan önce tam olarak şarj edilmezse cihaz çalışırken LED yanıp sönecektir.
2. Kulak burun tüy kesme makinesini, şarj etme dönüştürücüsünü ve aksesuarları paketten çıkarın.
3. Dönüştürücüyü kulak burun tüy kesme makinesine bağlayın. ŞARJ EDERKEN KULAK BURUN TÜY KESME MAKİNESİNİN "KAPALI - 0" KONUMUNDA OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.
4. Şarj etme dönüştürücüsünü doğru voltaj değerine sahip uygun bir elektrik fişine takın.
5. Cihaz şarj edilirken LED AÇIK olacaktır.
6. Cihaz kullanılırken LED AÇIK olacaktır.
7. Şarj tamamlandığında LED AÇIK halden KAPALI hale geçecektir.
8. Cihazın enerjisi tükenmek üzere olduğunda, LED yanıp sönerek pil seviyesinin %15'ten daha az olduğu hakkında sizi uyaracaktır. LED yanıp sönmeye başladığında cihazı şarj etmeden gerçekleştirmekte olduğunuz kesme işlemini tamamlamaya yetecek kadar şarj mevcut olacaktır.
9. LED yanıp sönerek yeniden şarj edilme uyarısı vermeye başladıktan sonra cihaz tam olarak yeniden şarj edilene ya da şarj tamamen bitene kadar yanıp sönmeye devam edecektir. Tamamen şarj edilme, yeterli şarj süresinin geçerek LED'in AÇIK durumdan KAPALI duruma geçmiş olması anlamına gelmektedir. Tamamen tükenmiş bir pilin tam olarak şarj edilmesi için gereken süre yaklaşık 1 saattir.
10. Kulak burun tüy kesme makinesinin gücü düşük olduğunda dönüştürücü yardımıyla bir elektrik prizine bağlanarak sonraki kullanımda maksimum güce sahip olması sağlanmalıdır. Bu dönüştürücü pili normalden fazla şarj etmeden tam olarak şarj edebilecek şekilde tasarlanmıştır. Cihazı şarj olurken kullanmayın.
11. Pilin şarj olması yaklaşık 60 dakika sürecektir. Lityum İyon Kulak Burun Tüy Kesme Makinesi ayrıca hızlı şarj özelliğine de sahiptir.
12. Şarj cihazı giriş yuvasına sadece üretici tarafından sağlanmış olan şarj etme dönüştürücüsünü yerleştirin.

SORUN GİDERME

- Cihaz durmadan önce LED yanıp sönmeye başlamadıysa, LED kapanana kadar cihazı tam olarak şarj ederek sıfırlamayı deneyin.
- Şarj edilirken ya da yuvaya devre dışı bırakma fişi takılıysa cihaz kullanım dışı bırakılır.
- Cihaz tam olarak şarj edildiyse ve şarj cihazına bağlıysa LED KAPALI kalır.
- Eğer cihaz beklenmeyen bir şekilde çalışmamaya başlarsa, cihazı şarj cihazına bağlayarak sıfırlamayı deneyin. Eğer kulak burun tüy kesme makineniz şarj olmuyorsa onarılmak üzere göndermeden önce aşağıdakiler kontrolleri gerçekleştirin:

1. Farklı bir cihazı prize takarak, prizin çalıştığından emin olun.
2. Elektrik prizinin, ışıklar kapatıldığından prize gelen elektriğin de kapatıldığı bir aydınlatma anahtarına bağlı olmadığından emin olun.
3. Kulak burun tüy kesme makinesinin şarj etme dönüştürücüsüne doğru şekilde bağlanmış olduğundan, tüm bağlantıların sağlıklı bir şekilde gerçekleşmiş olduğundan ve cihaz üzerindeki anahtarın "KAPALI -0" konumunda olduğundan emin olun.
4. Eğer elektrik şebekeniz bir ana enerji anahtarına bağlıysa, bu anahtar kapalıyken kulak burun tüy kesme makinesinin şarj cihazı bağlantısının her zaman kesilmiş olmasını tavsiye ediyoruz. Ünitenin enerji olmayan bir prize ya da elektrik prizine takılı olmayan bir şarj cihazına bağlı tutulması pilin boşalmasına neden olacaktır.
5. Eğer kulak burun tüy kesme makinesi tamamen şarj olmasına rağmen çalışmıyorsa, üniteyi "AÇIK-I" konumuna getirerek bıçakları elinizle hareket ettirmeye çalışın. (Bıçaklar arasındaki yağ kurumuş olabilir, bıçalkar da bu nedenle sıkışmış olabilir.)

LİTYUM İYON BATARYA DEĞİŞİMİ

Batarya değişimi için kırpıcının veya saç kesme makinesinin tam ve eksiksiz bir şekilde, en yakınınızdaki WAHL Müşteri Hizmetleri merkezine (adresi bu kitapçıkta bulunabilir) gönderilmesi veya yeterli nitelikte bir profesyonele götürülmesi gerekmektedir. Batarya sadece üreticinin yedek parçası ile değiştirilmelidir; güvenlik nedeniyle alternatif parça kullanılmamalıdır.

Bataryayı çıkarmaya çalışmayın. Lityum İyon bataryaları çıkartılırsa, zarar görürse veya suya veya yüksek sıcaklığa maruz kalırsa patlayabilir, tutuşabilir ve/veya yanıklara yol açabilir.

LİTYUM BATARYANIN ATILMASI

Bu ürünü veya Lityum bataryayı normal evsel atıkların içine atmayın.

Geri alma hizmeti sunduğumuz veya güvenli bir şekilde işlemden geçirilerek uygun bir şekilde geri dönüşüme gönderildikleri yerel bir toplama tesisine götürdüğümüz en yakınınızdaki WAHL Müşteri Hizmetleri merkezine (adres bu kitapçıkta bulunabilir) geri gönderilmelidir.

ÖZELLİKLER:

Saç kesme makinanız, her kesimde kusursuz sonuçlara ulaşmanız için gelişmiş çok sayıda özellik ile birlikte tasarlanmıştır. Saç kesme makinanız top sakal, sakal, bıyık, boyun çizgisi, favorileri, kulak ve kaş bölgeleri veya tıraş etmek istediğiniz herhangi bir yeri düzgün bir şekilde düzeltmek için kullanılabilir. Aynı zamanda, ufak saç kesimleri ve boyun bölgesinin temizlenmesi veya bu bölgeye şekil vermek için ufak dokunuşlar yapabileceğiniz çok yönlü, mükemmel aile kullanımına uygun bir saç kesme makinasıdır.

6 konumlu saç kesme kılavuz tarağı, kesimin her seferinde kolayca yapılmasını sağlar. (Bkz. A)

Kılavuz tarağı, önceden ayarlanmış kesme uzunluğu değiştirilmeden çıkarılabilir (yedi tane kesme pozisyonu sunar) ve sökülebilir; bu sayede mükemmel uzunluğu bulduğunuzda, her kesimde aynı uzunluğu bulmak için tahmin yürütmenize gerek yoktur. Kılavuz tarağı, sap ve dişli bölüm olmak üzere iki paçadan oluşur. Parçalarına ayrılmamalıdır. Kılavuz tarağını takmak için tarağı dar bir açı ile kaydırın ve çıkartma tırnağını aşağı doğru iterek pozisyonu sabitleyin. Kılavuz tarağını çıkarmak için çıkartma tırnağına nazikçe bastırın ve tarağı kaydırarak saç kesme makinasının üzerinde çıkarın. Parmak manivelasına bastıktan sonra tarağı ileriye veya geriye doğru hareket ettirerek istenilen ayara getirin ve kesme uzunluğunu ayarlayın.

SÖKÜLEBİLİR BAŞLIKLAR

Çıkarılabilir bıçak sistemi normal tıraş için kullanılan standart genişlikteki bıçak ile bıyık, top sakal ya da tüy hattının belirlenmesi ve istenmeyen tüylerin alınması gereken her yerde hassas tıraş için kullanılan dar genişlikteki bıçak arasında hızlıca değişiklik yapılabilmesini sağlar. Eki çıkarmak için tek yapmanız gereken bıçağın üst kenarını ünitenin gövdesinden dışarı doğru çekmektedir. Takmak için ek kafanın arka çıkıntısını cihazın iç kenarı üzerindeki oyuk ile hizalayarak bıçağın üst kısmına doğru bastırın. (Bkz.B)

Bıçakların hasar görmesi ya da körelmesi durumunda veya cihazınız için ek kafalar almak istediğinizde bunları WAHL'dan satın alabilirsiniz.

TEMİZLEME VE BAKIM

BIÇAKLARIN BAKIMI
Kulak burun tüy kesme makinesinin bıçakları hassas sertleştirilmiş, topraklanmış ve bindirilmiş dişlere sahiptir. Bıçaklar dikkatle kullanılmalı ve asla çarpmalarına izin verilmemeli ya da kirli, aşındırıcı malzemelerin kesilmesi için kullanılmamalıdır. Bıçakları asla suyla yıkamayın, aksi durumda bıçaklar paslanır. Paket içeriğine dahil olan fırça ile temizleyin.

BIÇAKLARIN YAĞLANMASI
En iyi sonucun elde edilmesi için sadece gerekli olduğunda ya da yaklaşık ayda bir defa bıçaklara bir ya da iki damla WAHL Makas Yağı uygulayın. Motor yatakları kalıcı olarak yağlanmıştır, yağlamaya çalışmayın.
Kulak burun tüy kesme makinenizi yağlarken, cihazı "AÇIK - I" konuma getirin, bıçakları AŞAĞI bakacak şekilde tutun ve bıçaklar üzerine bir iki damla yağ sıkın. Fazla yağı yumuşak bir bezle silin.
UYARI: FAZLA YAĞ UYGULAMAYIN!
Aşırı yağlama ya da sıvı uygulaması, motora sızma olursa cihazın hasar görmesine neden olur.

TEMİZLEME/SAKLAMA
Cihazınızı saklamadan önce temizleme fırçasını kullanarak ünite ve bıçaklardaki tüyleri temizleyin. Üniteyi bıçakların hasar gö meyeceği şekilde saklayın.

Bu cihaz Parçalanmayacak, 100°C (212°F) üzerinde Isıtılmayacak ya da Yanmayacak şekilde saklanmalıdır.

SEYAHAT FİŞİ
Seyahat fişi, seyahat halindeyken cihazın yanlışlıkla açılmasını engeller. Seyahat fişi takılıyken açma tuşu çalışmayacaktır.
(Bkz. C)

BAŞLIKLI TARAKLARIN KULLANILMASI

Kılavuz tarakları takmak için, tarağı dişleri yukarı bakacak şekilde tutun. Kılavuz tarak ekini sağlam bir şekilde kesici bıçağın alt tarafına tutturun. (Bkz. D)

BAŞLIKLI TARAKLAR İLE KESME (Bkz. E)

Kirli sakal başlığının 1 çubuğu, orta uzunlukta kesici başlığın iki çubuğu ve uzun kesici başlığın üç çubuğu vardır. Bu başlıklar sakalların harmanlanması, inceltilmesi ve vurgulanması için ideal oldukları gibi yakın bir kesme sağlayarak yüzün çevresinde bir kirli sakal görünümü oluşmasını da sağlarlar. Başlıkları tüyün uzadığı yönde kullanın. Daha yakın bir tıraş için başlıkları tüyün uzadığı yönün tersinde kullanın.

SAKALINIZIN KESİLMESİ VE DÜZELTİLMESİ

Aşağıdakiler tavsiye edilen kesme adımları ve kesme pozisyonlarıdır. Kendiniz için bunların dışında farklı prosedürlerin daha kullanışlı olduğunu fark edebilirsiniz.
1. Sakalınızı uzadığı yönde tarayarak istenmeyen sakalların diğerlerinden uzun olmasını sağlayın.
2. Saç kesme makinesine kılavuz takın ve sakalınızı inceltin. Uzun boyda kırpan bir kılavuzla başlayın. Yumuşak, üst üste hareketlerle sakalınızın yönünü izleyerek çenenize doğru kesin. Sakalınızın doğal olarak yattığı yönün tersine doğru keserseniz, saç kesme makinesi sakalınızı daha kısa kesecektir. (Bkz.F)

   İstediğiniz sakal uzunluğunu elde edinceye dek kesim kılavuzlarını kademeli olarak daha kısaları ile değiştirin. Yüzünüzün ön tarafı ve çenenizin ucuna doğru daha uzun kılavuz kullanarak kulak yakınları ve çene altını daha kısa kesmek isteyebilirsiniz.

3. Sakalınızın çevresini kesmek için kesme kafasını çıkarın. Çenenizin altından başlayın ve çene kemiğine ve kulaklara doğru ilerleyin, çene kemiğinizin altından sakalınızın dış çevresini kesin. Hat üzerinden kulaklara ve saç hatlarına doğru ilerleyin.(Bkz.G)

4. Cihazı aşağı doğru hareket ettirerek sakal hattınızı vurgulayın. Oluşturmuş olduğunuz hattan başlayın ve çeneden kulakların arkasına doğru ilerleyin, sakal hattınızın tam altındaki bölgeyi kesin.

5. Aynı tekniği kullanarak sakalınızın üst kısmını vurgulayın.

Saç kesme makinesinin başlığını veya detaylı tıraş başlığını kullanarak BOYUN ÇİZGİSİNE, FAVORİLERE, BIYIKLARA & SAKALLARA detay vermek.
Temizce kırpmak ve şekillendirmek için saç kesme makinesini istediğiniz bölgelerde yavaşça aşağı doğru hareket ettirin. (Bkz. H)
Boyun çizgisine, favorilere, bıyıklara ve sakallara yakın tıraş yapmak için detaylı tıraş başlığını kullanın.

KOL VE BACAK TÜYLERİNİN KESİLMESİ
İstenilen tüy uzunluğu elde edilene kadar cihazı kol ya da bacağınızın üzerinde kaydırın. Tüyü ilk defa kestiğinizde başlıklı tarak ile uzun bir ayar kullanarak başlayın ardından dilediğiniz kısalık elde edilene kadar arttırarak daha kısa ayarları kullanın.

GÖĞÜS VE GÖBEKTEKİ TÜYLERİN KESİLMESİ
İstenilen tüy uzunluğu elde edilene kadar cihazı gövde bölgenizde yukarıya doğru kaydırın. Sıkı, çiziksiz bir kesme işlemi için 1 numaralı başlıklı tarağı kullanın.

KAŞLARIN KESİLMESİ
Ayrı duran tüyleri düzgün bir şekilde kesmek için detaylı tıraş bıçağını yavaşça hareket ettirin. Saç kesme makinanızı 2 veya 3 numaralı kılavuz tarağı ile de kullanabilirsiniz. Saç kesme makinasını saçın çıktığı yöne (burun köprüsünden şakaklara doğru) hareket ettirin. Kesim yaparken kirpiklerinize dikkat edin.

BURUN KILLARININ KESİLMESİ
Burun içi yolların temiz olduğundan emin olun. Kulak/burun kıl kesme makinesini her bir burun deliğinin içinde en fazla 5 mm derine kadar sokarak yavaşça hareket ettirin.

KULAK KILLARININ KESİLMESİ
Kulağın dış kısımlarının temiz olduğundan emin olun. Bir elinizle kulağınızı düz tutun ve kulak/burun kıl kesme makinesini dış kulağa en fazla 5 mm derine kadar dikkatle sokun.
DİKKATLİ: Detaylı tıraş başlığını veya yabancı herhangi bir nesneyi kulak içine sokmayın. Kulağın dış bölümünde uzayan kıllar için detaylı tıraş bıçağını yavaşça kulağın kenarında gezdirin.

SAÇIN KESİLMESİ

Saçınızı ilk defa kestiğinizde sadece ufak bir miktar saç keserek her bir başlıklı tarağın ne kadar uzunlukta kestiğini öğrenin. Her zaman en büyük başlıklı tarakla başlayın, ardından daha kısa bir uzunluk isteniyorsa kısa tarakları (ya da eğer ayarlanabilir başlıklı taraklar kullanılıyorsa ayarları) kullanın.

Unutmayın profesyonel saç kesimleri arasında saç kafanızın her bölgesinde aynı miktarda uzar ve boynun arkasında ve favorilerde yapılacak ufak bir düzeltme saç tıraşı sonrası sahip olduğunuz görünümü elde etmenizi sağlar.

Eş seviyede kesmek için makasın doğal kesişine izin verin. Daha hızlı kesmesi için zorlamayın.

1. Öncelikle saçı tarayarak doğal yönünde olmasını sağlayın.

2. Makasınızın üzerine en büyük başlıklı tarağı yerleştirin ve aşağıdan yukarıya doğru favorileri kesmeye başlayın. Makası, tarağın dişleri yukarı bakacak ve her zaman kafanıza düz olacak şekilde saçınıza baskı yapmadan tutun. Yavaşça makası yukarı ve dışarı doğru kaldırın ve bir defada sadece ufak bir miktar saçı kesin.

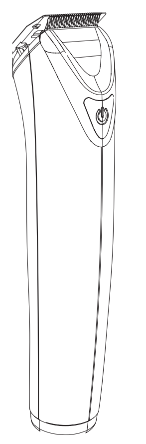
Aynısını favori ve kafanın arka tarafında tekrarlayın.

Eğer daha kısa bir saçı tercih ediyorsanız daha kısa bir başlıklı tarak (ya da eğer ayarlanabilir başlıklı taraklar kullanılıyorsa ayar) kullanın ya da mevcut ek ile daha fazla basınç uygulayın ve kafadan daha az kaldırın.

Tüm bu prosedür pratik gerektirir ve ilk uygulamalarda mümkün olduğunca az saç kesmek daha iyidir.

Kafanın üst kısmı için 1" büyüklüğündeki başlıklı tarağı kullanırsanız oldukça kısa bir saç kesimi elde edersiniz (Eğer bakım setiniz 1-1/4" ya da 1-1/2" başlıklı tarakları içeriyorsa, bunları kullanarak biraz daha uzun saç kesimi elde edebilirsiniz). Dişler kafaya düz tutularak yavaşça önden arkaya doğru kesmeye başlayın. İlk kesme işlemlerinde saçı uzun tutmak her zaman iyi bir tercih olacaktır.

Bu işaret AB dahilinde bu ürünün ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık uzaklaştırma nedeniyle çevreye ya da insan sağlığına verilebilecek olası zararın önlenmesi için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşüme verin. Kullanılmış cihazınızı geri göndermek için lütfen geri gönderme ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağaza ile iletişim kurun. Çevresel açıdan güvenli bir şekilde geri dönüştürmek üzere bu ürünü sizden alacaklardır.



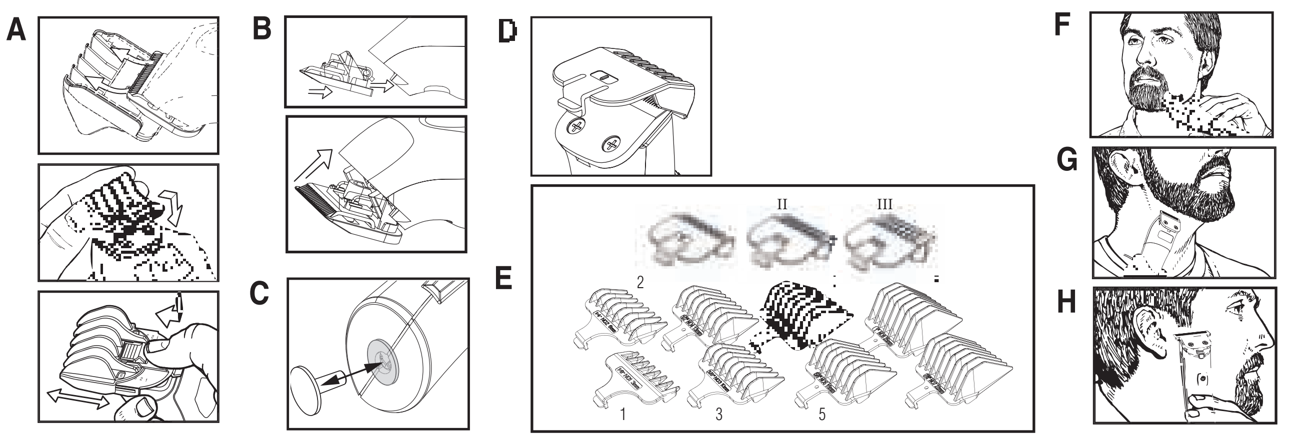
WAHL
HOME PRODUCTS

STAINLESS STEEL

Lithium • Ion

Detachable Blade Trimmer

© 2017 WAHL Clipper Corporation
Part No. 1080.1040



WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

CS ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Při používání elektrických spotřebičů je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně níže uvedených bodů.
PŘED POUŽÍVÁNÍM (tohoto spotřebiče) SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

POZOR V zájmu snížení rizika zásahu elektrickým proudem:
• Pokud elektrický spotřebič spadl do vody, nevytahujte jej. Neprodleně jej vypojte ze zásuvky.
• Nepoužívejte při koupání ani sprchování.
• Neumisťujte spotřebič na místa, kde hrozí pád či stržení do vany či umyvadla.
• Neponořujte ani nepouštějte do vody ani jiné tekutiny.
• S výjimkou dobíjení vypojte spotřebič bezprostředně po použití ze síťové zásuvky.
• Před čištěním spotřebič vždy odpojte.

UPOZORNĚNÍ – V zájmu snížení rizika popálení, požáru, zásahu elektrickým proudem a úrazů:
• Spotřebič nerozbíjejte, nerozebírejte, nezahřívejte nad 100 °C, ani nevhazujte do ohně. Hrozí požár, výbuch nebo popálení.
• Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, a to buď pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečí nebo podle jejích pokynů ohledně bezpečného používání spotřebiče, pokud se seznámí s možnými riziky. Se spotřebičem si nesmí hrát děti. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmění provádět děti bez dozoru.
• Udržujte spotřebič suchý. Je nezbytné předcházet styku elektrických zařízení s vodou či jinými tekutinami.
• Spotřebič je určen k použití s napájecím zdrojem dodaným společně s ním.
• Spotřebič používejte pouze k určenému účelu uvedenému v tomto manuálu. Nepoužívejte doplňky či příslušenství nespecifikované výrobcem.
• Nic nevkládejte ani nenechte spadnout do žádných otvorů.
• Nepoužívejte spotřebič s poškozenou nebo zničenou čepelí či nástavcem, hrozí poranění ve tváři.
• Během používání spotřebič neumisťujte ani neponechávejte na místě, kde by mohlo dojít k jeho poškození zvířaty či povětrnostními podmínkami.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE
Pouze pro domácí použití

NABÍJENÍ A SMART LED
1. Tento zastřihovače je navržen pro pohodlné domácí použití. Před prvním použitím je třeba jej nechat 1 hodinu nabíjet. V případě, že před prvním použitím neprovedete úplné nabití, LED se rozbliká během spuštění zastřihovače.
2. Vyjměte zastřihovač, dobíjecí adaptér a příslušenství z obalů.
3. Připojte k zastřihovači adaptér. BĚHEM NABÍJENÍ MUSÍ BÝT PŘEPÍNAČ NA ZASTŘIHOVAČI POSUNUT DO POLOHY „OFF – 0".
4. Nabíjecí adaptér připojte k jakékoli vhodné elektrické zásuvce se správným napětím.
5. Při nabíjení zastřihovače bude LED kontrolka zapnutá.
6. Během provozu zastřihovače bude LED kontrolka zapnutá.
7. Po dokončení nabíjení přejde LED kontrolka ze stavu ZAPNUTO do stavu VYPNUTO.
8. Ve chvíli, kdy zastřihovači dochází energie, se LED kontrolka rozbliká na znamení, že zbývá méně než 15 % kapacity baterie. Jakmile začne kontrolka znovu blikat, mělo by v zastřihovači být dost energie k dokončení zastřihování před opětovným nabitím spotřebiče.
9. Jakmile LED kontrolka začne blikat na znamení, že je potřeba provést nabití, zůstane blikat, dokud se zastřihovač znovu nenabije nebo dokud se zcela nevybije. Úplné vybití znamená, že uplynul dostatečný čas pro nabíjení a že LED kontrolka přešla ze stavu ZAPNUTO do stavu VYPNUTO. Plné nabití zcela vybité baterie trvá zhruba 1 hodinu.
10. Je-li úroveň nabití zastřihovače nízká, je třeba jej připojit k adaptéru a zapojit do zásuvky, aby byl při dalším použití k dispozici maximální výkon. Adaptér je navržen tak, aby baterii zcela dobil - bez přebíjení. Zastřihovač během nabíjení nepoužívejte.
11. Nabití baterie trvá asi 60 minut. Lithium-ionový zastřihovač má také možnost rychlého nabití.
12. Do zásuvky nabíječky připojujte pouze nabíjecí adaptér dodaný výrobcem.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ
• Pokud se LED kontrolka před zastavením zastřihovače nerozbliká, zkuste zastřihovač resetovat úplným vybitím, dokud se LED kontrolka nevypne.
• Zastřihování je během nabíjení nebo nasazování deaktivující zástrčky vypnuto.
• Je-li zastřihovač plně nabitý, může zůstat LED kontrolka vypnutá i po zapojení do nabíječky.
• Pokud zastřihovač přestal neočekávaně fungovat, zkuste zařízení resetovat zapojením zastřihovače do nabíječky.
• Pokud máte dojem, že se zastřihovač nenabíjí, proveďte rychlou kontrolu, než jej odešlete k opravě:
1. Zkontrolujte, zda zásuvka funguje, zapojením jiného zařízení.
2. Zkontrolujte, zda není použitá zásuvka spojena s vypínačem světel, kterým se spolu se světly vypíná i přívod elektrického proudu do zásuvky.
3. Zkontrolujte, zda je zastřihovač správně připojen k nabíjecímu adaptéru, zda jsou všechny kabely dobře zapojeny a zda je přepínač na zastřihovači v poloze „OFF – 0".
4. Pokud je elektrická zásuvka spojena s hlavním vypínačem elektřiny, doporučujeme zastřihovač odpojit od nabíječky, vždy když je hlavní vypínač vypnutý. Pokud ponecháte jednotku zapojenou v nefunkční zásuvce nebo v odpojené nabíječce, baterie se bude vybíjet.
5. Pokud zastřihovač nefunguje a je plně nabitý, zapněte zařízení pomocí přepínače „ON - I" a ručně stiskněte nebo posuňte čepele. (Je možné, že mezi čepelemi zaschnul olej, které je dočasně slepil.)

VÝMĚNA LI-ION BATERIE
Při výměně baterie je třeba, abyste zaslali celý, neporušený zastřihovač do nejbližšího servisního centra WAHL (adresu naleznete v této brožuře) nebo ho předejte kvalifikovanému odborníkovi. Baterie musí být vyměněna za originální náhradní díl, z bezpečnostních důvodů nesmí být použita náhrada.

Baterii se nepokoušejte vyjmout. Li-ion baterie mohou v případě demontáže, poškození nebo vystavení působení vody nebo vysokým teplotám explodovat, způsobit požár a/nebo škody.

LIKVIDACE LI-ION BATERIE
Tento produkt ani vybité baterie nevyhazujte do domácího odpadu.

Produkt je třeba vrátit do nejbližších zákaznického centra WAHL (adresu naleznete v této brožuře), kde zajistíme převzetí do servisu nebo je odneste do místního sběrného zařízení, kde se o něj správně postarají a odešlou k odpovídající recyklaci.

SPECIÁLNÍ FUNKCE
Zastřihovač byl navržen s různými pokročilými funkcemi, které vám pomohou dosáhnout dokonalých výsledků při každém zastřihování. Zastřihovač lze použít k úhlednému zastřihování bradky, vousů, knírů, vousů na krku, oblasti v okolí uší a obočí nebo všude tam, kde potřebujete provést zastřihnutí. Také je to skvělý zastřihovač pro celou rodinu, lze ho použít k menšímu zastřihnutí vlasů a jejich úpravám mezi návštěvami kadeřníka nebo k vytvarování vlasů na krku.

Zastřihovací nástavec se 6 pozicemi umožňuje dosažení stejného zastřižení při každém použití. (Viz A)

Zastřihovací nástavec lze sejmout (7. pozice) a znovu nasadit bez změny aktuální délky zastřihování, takže jakmile jednou naleznete dokonalou délku, není ji třeba znovu nastavovat při každém zastřihování. Zastřihovací kartáč tvoří dvě části, základna a kartáč. Nesmí být demontován. Chcete-li zastřihovací kartáč nasadit, jednoduše ho posuňte do mírného úhlu a stisknutím uvolňovacího tlačítka směrem dolů zajistěte jeho pozici. Chcete-li kartáč sejmout, jemně vytlačte uvolňovací tlačítko vzhůru a sestavu ze zastřihovače vysuňte. Délku zastřihování nastavte stisknutím páčky a posunutím kartáče dopředu nebo dozadu podle požadovaného nastavení.

SNÍMATELNÉ HLAVY

Systém odnímatelných čepelí vám umožňuje rychle vyměnit čepel standardní šířky pro kompletní stříhání za úzkou čepel určenou k zastřihování kolem knírku, bradky či jiných oblastí, kde chcete zdůraznit linii a odstranit přebývající vousy. Nástavec odstraníte jednoduše zatažením za horní okraj čepele směrem od těla jednotky. Nasadíte jej zarovnáním zadní strany hlavy nástavce s otvorem na vnitřní straně zastřihovače a zatlačením na horní část čepele.(Viz B)
Pokud dojde k poškození nebo ztupení čepelí nebo v případě, že máte zájem o další nástavce k zastřihovači, lze tyto zakoupit u společnosti WAHL.

Samo ostřící ostří jsou vyrobená z oceli s vysokým obsahem uhlíku tak, aby si zachovala svůj tvar a ostrost po delší dobu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
PÉČE O OSTŘÍ
Tato ostří mají tvrzené a přesně vybroušené řezací zuby. S ostřím je třeba zacházet opatrně. Je třeba předcházet nárazům nebo zastřihování znečištěného nebo abrazivního materiálu. Vyčištění proveďte pomocí přibaleného kartáčku.

MAZÁNÍ ČEPELÍ
Nejlepších výsledků dosáhnete, když na čepele kápnete jednu či dvě kapky oleje WAHL Clipper, když je třeba nebo přibližně jednou za měsíc. Součástky motoru jsou trvale lubrikovány – o mazání se nepokoušejte.
Při mazání zastřihovač zapněte pomocí přepínače „ON - I", podržte jednotku čepelemi DOLŮ a stisknutím kápněte do čepelí jednu až dvě kapky oleje. Přebytečný olej setřete měkkou látkou.
UPOZORNĚNÍ – NEPOUŽÍVEJTE PŘÍLIŠ MNOHO OLEJE!

Nadměrné mazání nebo aplikace tekutin mohou způsobit poškození, pokud prosáknou do motoru.

ČIŠTĚNÍ/UKLÁDÁNÍ
Než zastřihovač uložíte, pomocí čisticího kartáčku odstraňte z jednotky a čepelí vlasy a chlupy. U jednotek s měkkou rukojetí použijte k otření těla zastřihovače vlhký hadřík a dbejte na to, aby se vlhkost nedostala na čepele. Jednotku skladujte tak, aby byly čepele chráněny před poškozením. Když zastřihovač nepoužíváte, nástavec zastřihovače / ochranu čepele ponechte na místě, aby byly čepele chráněny.

Toto zařízení skladujte tak, aby nedošlo k jeho rozbití, vystavení teplotám nad 100 °C nebo shoření.

CESTOVNÍ ZÁSTRČKA
Cestovní zástrčka se používá k zabránění náhodnému spuštění zastřihovače během cestování. Když se použije cestovní zástrčka, tlačítko zapnutí/vypnutí nebude reagovat. (Viz C)

POUŽITÍ ZASTŘIHOVACÍCH NÁSTAVCŮ
Chcete-li nástavce nasadit, podržte je tak, aby zuby směřovaly nahoru. Nástavec pevně zacvakněte na spodní část ostří zastřihovače.(Viz D)

ZASTŘIHOVÁNÍ POMOCÍ NÁSTAVCŮ (Viz E)
Tato příslušenství jsou ideální pro zužovaní a tvarování vousů, stejně jako pro dosažení vzhledu s krátkými vousy. Při použití nástavců postupujte ve směru růstu vlasů/vousů. Pro dosažení kratšího zastřižení postupujte proti směru růstu vlasů.

ZASTŘIHOVÁNÍ & UPRAVOVÁNÍ VOUSU
Následující řádky obsahují tipy ohledně zastřihování a pozic zastřihovače. Je možné, že vám budou vyhovovat lépe jiné postupy.
1. Pročešte vous ve směru růstu, abyste odhalili vousy, které jsou delší než ostatní.
2. Nasaďte nástavec na zastřihování vousů. Začněte s nástavcem na zastřihování větší délky. Zastřihování provádějte směrem k bradě, postupujte po směru vousů. Pokud budete zastřihovat proti směru přirozeného růstu vousů, zastřihovač zastřihne mnohem kratší vousy. (Viz F)

   Zastřihovací část vyměňujte postupně na kratší délku tak, abyste dosáhli požadované délky vousu. Můžete si provést zastřihnutí v okolí uší a pod bradou, v takovém případě se zaměřte na obličej a bradu.
3. Chcete-li zastřihnout linii vousu, sejměte zastřihovací nástavec. Začněte pod bradou a pracujte směrem k čelisti a uším. Oholte vnější hranici vousu pod čelistí. Pokračujte v holení směrem k uším a linii vlasů (Viz G)
4. Zdůrazněte linii vousu tak, že zastřihovačem budete pohybovat směrem dolů. Začnete na hranici, kterou jste vytvořili, a pracujte od brady směrem k uším. Zastřihněte oblast přímo pod linií vousu.
5. Vytvořte horní část vousu pomocí stejné techniky.

ÚPRAVA KRKU, LICOUSŮ, KNÍRKU A VOUSŮ NA BRADĚ pomocí hlavy zastřihovače nebo hlavy holicího strojku.
Pomalu pohybujte zastřihovačem v oblastech, které chcete zastřihnout a vytvarovat.(Viz H)
Při jemné úpravě v okolí krku, licousů, knírku a vousů na bradě použijte hlavu holicího strojku.

ZASTŘIHOVÁNÍ OCHLUPENÍ NA RUKOU A NOHOU
Jednoduše přejeďte zastřihovačem přes ruku nebo nohu, dokud nedosáhnete požadované délky. Při prvním zastřihování začněte s největším nastavením na hřebenovém nástavci a postupně volte nastavení kratší, pokud preferujete kratší délku.

ZASTŘIHOVÁNÍ OCHLUPENÍ NA HRUDNÍKU A BŘIŠE
Přejíždějte zastřihovačem přes hrudník a břicho, směrem zdola nahoru, dokud nedosáhnete požadované délky ochlupení. Chcete-li ochlupení zastřihnout nakrátko, aniž by vás kousalo, použijte nastavení hřebene č. 1.

ZASTŘIHOVÁNÍ OBOČÍ
Nástavcem pomalu pohybujte v okolí obočí a upravte ho. Rovněž můžete použít zastřihovač s kartáčem č. 2 nebo č. 3. Zastřihovačem pohybujte ve směru růstu chloupků (od kořene nosu). Během zastřihování dávejte pozor na své řasy.

ZASTŘIHÁVÁNÍ CHLOUPKŮ V NOSE
Zkontrolujte průchodnost nosních cest. Pomalu pohybujte zastřihovačem tam a zpět v každé nosní dírce, nejdále však 5 mm hluboko.

ZASTŘIHOVÁNÍ CHLOUPKŮ V UŠÍCH
Zkontrolujte, zda ve vnějších částech uší není žádný maz. Držte ucho rovně jednou rukou a opatrně zasuňte zastřihovač nejdéle 5 mm do vnější části ucha.
UPOZORNĚNÍ: Nástavec pro úpravu ani jiný cizí předmět nevkládejte do vnitřního ucha. V případě vlasů rostoucích z ucha nástavcem jednoduše pomalu pohybujte podél okrajů ucha.

ZASTŘIHOVÁNÍ VLASŮ
Při prvním zastřihování vlasů zastřihněte pouze malou část, abyste se seznámili s tím, jak dlouhé vlasy zanechá každý hřebenový nástavec. Vždy začněte tím, že na zastřihovač nasadíte největší nástavec. Je-li požadována kratší délka, potom použijte kratší nástavce.

Nezapomeňte, že v období mezi každým profesionálním stříháním rostou vlasy rovnoměrně po celé hlavě a jediné, co je potřeba k zachování dobrého, upraveného vzhledu, je lehké zastřihnutí ve spodní části krku a po stranách.

Při uniformním zastřižení nechte zastřihovač prostříhat svou cestu přes vlasy. Nenuťte ho stříhat vyšší rychlostí.

1. Začněte vyčesáváním vlasů v přirozeném směru růstu.

2. Na zastřihovač nasaďte největší zastřihovací nástavec a začněte zastřihováním po stranách, zdola nahoru. Zastřihovač lehce přiložte k vlasům, a to tak, aby zuby kartáče směřovaly nahoru, ale aby byly přitom k hlavě přiloženy rovně. Zastřihovač pomalu nadzvedněte a projíždějte jím vlasy. Najednou zastřihněte pouze malou část.

Postup opakujte po stranách a v zadní části krku.

Pokud chcete mít vlasy kratší, buď vyměňte zastřihovací nástavec, nebo na aktuálně nasazený nástavec více zatlačte.

Tento celý proces vyžaduje zkušenost a při prvním stříhání je vždy lepší ponechat více vlasů.

Toto označení vyjadřuje zákaz likvidace společně s jinými odpady z domácnosti v celé EU. V zájmu předcházení riziku poškození životního prostředí či lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu zařízení zodpovědně odevzdejte k recyklaci a pomozte tak zvýšit udržitelnost opakovaným využíváním materiálových zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte systém zpětného odběru či sběrný systém, případně kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce může zajistit bezpečnou ekologickou recyklaci.

SL SLOVENŠCINA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA
Pri uporabi električnega aparata potrebno je upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:
PRED UPORABO (ta aparat) PREBERITE CELOTNA NAVODILA

NEVARNOST- Da bi zmanjšali tveganje električnega udara:
• Ne sezite po aparatu, če je padel v vodo. Nemudoma izklopite iz priključka.
• Ne uporabljajte med kopanjem v banji ali tuširanjem.
• Aparat ne uporabljajte ali shranjujte na mestih, kjer lahko pade ali se jo povleče v banjo ali umivalnik.
• Ne postavljajte ali mečite v vodo ali druge tekočine.
• Aparat vedno izvlecite iz električne vtičnice takoj po uporabi, razen kadar ga polnite.
• Pred čiščenjem aparat izvlecite iz napajanja.

OPOZORILO- Da bi zmanjšali tveganje za opekline, požar, električni udar ali osebne poškodbe:
• Aparata ne zdrobite, razstavljajte, segrevajte nad 100 °C ali sežigajte, saj lahko pride do tveganja za požar, eksplozijo ali do opeklin.
• Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila od osebe odgovorne za njihovo varnost glede varne uporabe aparata in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci aparat ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
• Aparat naj bo suh. Pomembno je, da preprečite, da električna oprema pride v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
• Aparat uporabljajte samo z napajalno enoto, ki je bila priložena napravi.
• Uporabljajte samo za namene uporabe, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.
• Nikoli ne spuščajte ali vtikajte predmetov v katero koli odprtino.
• Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovano ali počeno rezilo ali nastavek, saj lahko pride do poškodbe obraza.
• Med uporabo aparata ne postavljajte ali puščajte na mestih, kjer ga lahko poškodujejo živali ali je izpostavljen vremenu.

TA NAVODILA SHRANITE
Aparat je namenjen le domači uporabi

PONOVNO POLNJENJE IN PAMETNA LED
1. Ta strižnik je zasnovan za priročno uporabo doma. Pred prvo uporabo naj se polni vsaj 1 uro. Če baterije ne napolnite popolnoma pred prvo uporabo, bo lučka LED med delovanjem strižnika utripala.
2. Vzemite strižnik, adapter za polnjenje in dodatke iz embalaže.
3. Na strižnik priključite adapter. STRIŽNIK MORA BITI MED POLNJENJEM V POLOŽAJU »OFF - 0« (IZKLOP).
4. Adapter za polnjenje vključite v primerno vtičnico z ustrezno napetostjo.
5. Med polnjenjem strižnika je lučka LED VKLOPLJENA.
6. Med uporabo strižnika je lučka LED VKLOPLJENA.
7. Ko se polnjenje zaključi, lučka LED UGASNE.
8. Ko bo strižniku kmalu zmanjkalo energije, lučka LED utripa, kar pomeni, da je ostalo manj kot 15 % zmogljivosti baterije. Ko se utripanje začne, bi moral biti strižnik še dovolj napolnjen, da dokončate striženje, preden ga ponovno napolnite.
9. Ko lučka LED začne utripati in opozori, da je strižnik treba ponovno napolniti, bo utripala, dokler strižnik ni popolnoma napolnjen ali dokler strižniku ne zmanjka moči. Popolnoma napolniti pomeni, da se je strižnik polnil dovolj časa in da je lučka LED UGASNILA. Da se prazna baterija popolnoma napolni, traja približno 1 uro.
10. Ko je preostala zmogljivost akumulatorja strižnika nizka, ga priključite na adapter za polnjenje in slednjega v vtičnico, da bi zagotovili kar najboljšo zmogljivost pri naslednji uporabi. Adapter za polnjenje je zasnovan za popolno polnjenje akumulatorja brez čezmernega polnjenja. Strižnika med polnjenjem ne uporabljajte.
11. Za polnjenje potrebuje akumulator približno 60 minut. Strižnik z litij-ionskim akumulatorjem ima tudi možnost hitrega polnjenja.
12. V vtičnico adapterja za polnjenje priključite izključno tovarniško priloženi vtikač za polnjenje.

ODPRAVLJANJE TEŽAV
• Če lučka LED ni utripala, preden je strižnik nehal delovati, poskusite ponastaviti strižnik, tako da ga popolnoma napolnite, okler lučka LED ne UGASNE.
• Striženje ni mogoče med polnjenjem ali če je vtič za onemogočanje vstavljen v vtičnico.
• Če je strižnik popolnoma napolnjen, lahko lučka LED ostane UGASNJENA, če je strižnik vključen v polnilnik.
• Če je strižnik nepričakovano nehal delovati, poskusite ponastaviti napravo, tako da vključite strižnik v polnilnik.
• Če se strižnik ne polni, pred pošiljanjem aparata v popravilo preverite naslednje:
1. Preverite, ali vtičnica deluje, in sicer tako, da vanjo priključite drugo napravo.
2. Preverite, ali je morda vtičnica povezana s stikalom za luč, ki prekine napajanje vtičnice, ko so luči ugasnjene.
3. Strižnik mora biti pravilno povezan z adapterjem za polnjenje, vse povezave morajo biti pritrjene in stikalo na strižniku mora biti v položaju »OFF - 0« (IZKLOP).
4. Če ima vaša napeljava glavno stikalo, priporočamo, da strižnik odklopite z adapterja za polnjenje, kadar je glavno stikalo izklopljeno. Akumulator se prazni, če ostane aparat priključen v nedejavno vtičnico ali nenapajani polnilnik.
5. Če se povsem napolnjen strižnik ne zažene, preklopite stikalo v položaj »ON - I« in ročno stisnite ali potisnite rezila. (Olje med rezili je morda zasušeno, zato so se morda začasno zlepila.)

ZAMENJAVA LITIJ-IONSKE BATERIJE
Za zamenjavo baterije pošljite cel nedotaknjen strižnik v najbližji center WAHL za pomoč strankam (naslov je v tej knjižici) ali ustrezno usposobljenim strokovnjakom. Baterijo je treba zamenjati z originalno rezervno baterijo proizvajalca, zaradi varnostnih razlogov ne uporabljajte nadomestnih baterij.

Ne poskušajte odstraniti baterije. Če se litij-ionske baterije razstavijo, poškodujejo ali so izpostavljene vodi ali visokim temperaturam, lahko eksplodirajo, se vžgejo in/ali povzročijo opekline.

ODLAGANJE LITIJSKE BATERIJE
Tega izdelka ali litijske baterije ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.

Izdelek vrnite najbližjemu centru WAHL za pomoč strankam (naslov je v tej knjižici), kjer sprejemamo izdelke, ali pa ga nesite na lokalno zbirno mesto, kjer bodo izdelek varno obravnavali in ga poslali na ustrezno recikliranje.

POSEBNE LASTNOSTI
Vaš strižnik je bil zasnovan z več naprednimi funkcijami, ki vam pomagajo doseči popolne rezultate ob vsakem striženju. Vaš strižnik se lahko uporabi za urejeno striženje kozjih bradic, brad, brkov, vratnega izreza, zalizcev okrog ušes in obrvi ali kjer koli potrebujete nego. Prav tako je odličen vsestranski družinski strižnik za oblikovanje frizur in popravke med obiski brivca ali za ureditev oblike vratu.

6-stopenjski vodilni glavnik vsakič omogoča enakomerno striženje. (Glejte A)

Vodilni glavnik lahko odstranite (kar zagotavlja sedmi položaj rezanja) in ga ponovno pritrdite brez spreminjanja prednastavljene dolžine rezanja. Torej, ko najdete idealno dolžino, ni več ugibanja pri ponovnem nastavljanju. Vodilni glavnik je dvodelni sestav, ki ga sestavljata osnova in glavnik. Vodilnega glavnika ne razstavljajte. Če želite pritrditi vodilni glavnik, ga preprosto potisnite pod rahlim kotom in pritisnite sprostitveni jeziček navzdol, da glavnik pritrdite na mesto. Če želite odstraniti vodilni glavnik, nežno pritisnite sprostitveni jeziček in potisnite sestav vstran od strižnika. S palcem pritisnite na vzvod in premaknite glavnik naprej ali nazaj na želeno nastavitev ter tako prilagodite dolžino striženja.

SNEMLJIVE GLAVE

Sistem snemljivih rezil vam omogoča hitro menjavanje rezila standardne širine za popolno nego z ozkim rezilom za podrobno urejanje okrog brkov, kozje bradice ali drugih mest, kjer potrebujete natančno linijo in želite odstraniti razrasle dlake.Nastavek odstranite tako, da povlečete zgornji rob rezila z ohišja aparata. Namestite ga tako, da poravnate jeziček nastavka z odprtino na notranjem robu strižnika in nastavek potisnete na rezilo.(Glejte B)
Če se rezila poškodujejo ali otopijo, ali če potrebujete dodatne nastavke za svoj strižnik, jih lahko kupite pri podjetju WAHL.

Visoko kompresijska rezila iz mnogoogljičnega jekla, ki se samodejno ostrijo, so narejena, da dlje časa ohranjajo svojo obliko in ostrino.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
NEGA REZIL
Ta rezila strižnika imajo utrjene in natančne rezalne zobe. Z rezili je treba ravnati previdno in paziti, da se kaj ne zaleti v njih, prav tako se ne smejo uporabljati za rezanje umazanega ali abrazivnega materiala. Čistite s priloženo čistilno krtačko.

MAZANJE REZIL
Da bi bili rezultati kar najboljši, na rezila kapnite eno do dve kapljici olja za strižnike WAHL samo po potrebi ali približno enkrat mesečno. Ležaji motorja so trajno namazani – ne poskušajte jih naoljiti.
Pri mazanju strižnika preklopite stikalo v položaj »ON - I«, držite aparat z rezili obrnjenimi NAVZDOL in iztisnite eno ali dve kapljici olja na rezila. Odvečno olje obrišite z mehko krpo.
POZOR – NE OLJITE PREVEČ!
Čezmerno mazanje oziroma nanos tekočin bosta povzročila poškodbe, če olje oziroma tekočina steče v motor.

ČIŠČENJE/SHRANJEVANJE
Preden shranite svoj strižnik, s čistilno krtačo ometite dlake z aparata in rezil. Pri aparatih z mehkim ročajem z vlažno krpo obrišite ohišje strižnika in pazite, da ne zmočite rezil. Aparat shranite tako, da bodo rezila zaščitena pred poškodbami. Kadar strižnika ne uporabljate, mora biti vodilni/zaščitni nastavek strižnika nameščen, da bodo rezila zaščitena.

Aparat shranite tako, da ne bo izpostavljen lomljenju, segrevanju na več kot 100 °C ali sežigu.

POTOVALNI VTIČ
Potovalni vtič se uporablja za preprečevanje nenamernega vklopa strižnika med potovanjem. Ko je potovalni vtič uporabljen, gumb za vklop naprave ne bo deloval. (Glejte C)

UPORABA VODILNIH GLAVNIKOV
Če želite pritrditi vodilne glavnike, držite glavnik z zobmi navzgor. Trdno pripnite nastavek vodilnega glavnika na spodnji del rezila strižnika.(Glejte D)

STRIŽENJE Z VODILNIMI GLAVNIKI (Glejte E)
Ti nastavki so idealni za ožanje in definiranje brade, kot tudi za videz »natančnega prirezovanja« brade. Nastavke uporabite v smeri rasti dlak. Za bolj natančne rezultate pojdite v nasprotni smeri rasti dlak.

PRIREZOVANJE IN OBLIKOVANJE BRADE
V nadaljevanju so opisani predlagani koraki prirezovanja in položaji strižnika. Morda vam bodo bolj ustrezali drugačni postopki.

1. Počešite brado v smeri rasti, da bi tako odkrili divje dlake, ki utegnejo biti daljše od drugih.
2. Pritrdite vodilo ter postrizite in zožite brado. Začnite z vodilom za daljšo dolžino. Strizite v smeri brade z gladkimi in prekrivajočimi gibi in sledite poteku brade. Če strižete v nasprotni smeri naravne rasti brade, bo strižnik rezal mnogo krajše dlake. (Glejte F)

   Zamenjajte vodila strižnika za postopno krajše dolžine, dokler ne dosežete želene dolžine brade. Morda boste želeli striči bližje ob ušesu in pod brado, potem proti sprednjemu delu obraza in v sredini brade zamenjajte vodilo za daljše dlake.
3. Za oblikovanje potez brade odstranite vodilo. Začnite pod brado in nadaljujte nazaj, proti čeljustnici in ušesom, da uredite zunanji rob brade pod čeljustnico. Nadaljujte z oblikovanjem do ušes in lasišča. (Glejte G)
4. Linijo brade lahko poudarite s potezami strižnika navzdol. Začnite pri oblikovani liniji in nadaljujte od brade proti ušesom, da uredite območje tik pod linijo brade.
5. Z enako tehniko lahko oblikujete zgornji del brade.

NATANČNO OBLIKOVANJE VRATNEGA IZREZA, ZALIZCEV, BRKOV IN BRAD z uporabo glave strižnika ali natančne glave brivnik
Počasi premikajte strižnik navzdol po želenih predelih za natančno striženje in oblikovanje. (Glejte H)
Za natančno oblikovanje vzdolž vratnega izreza, zalizcev, brk in brad uporabite natančno glavo brivnika.

PRIREZOVANJE DLAK NA ROKAH IN NOGAH
S potezami strižnika po rokah in nogah pristrizite dlake na želeno dolžino. Ko prvič prirezujete dlake, začnite z večjo dolžino nastavitve vodilnega nastavka, nato postopoma nadaljujte s krajšimi nastavitvami, če želite dlake še bolj skrajšati.

PRIREZOVANJE DLAK NA PRSIH IN TREBUHU
S potezami strižnika navzgor uredite dlake na želeno dolžino. Za natančno prirezovanje brez možnosti poškodb uporabite nastavitev vodila št. 1.

OBLIKOVANJE OBRVI
Počasi premikajte natančni nastavek in natančno odstranite odvečne dlake. Rezilo strižnika lahko uporabite tudi z vodilnim glavnikom št. 2 ali 3. Strižnik premikajte v smeri rasti dlak (od zgornjega dela nosne kosti do temena). Med oblikovanjem bodite pozorni na trepalnice.

STRIŽENJE NOSNIH DLAK
Prepričajte se, da so nosni prehodi čisti. Počasi premikajte strižnik za ušesa/nos v in iz posamezne nosnice, ne več kot 5 mm globoko.

STRIŽENJE UŠESNIH DLAK
Prepričajte se, da zunanji predeli ušes ne vsebujejo ušesnega masla. Držite uho ravno z eno roko in previdno vstavite strižnik za ušesa/nos, vendar ne za več kot 5 mm v zunanje uho.
POZOR: Ne vstavljajte natančnega nastavka ali drugih tujkov v notranje uho. Za rast las na zunanjem delu ušesa enostavno premikajte natančni nastavek vzdolž robov ušesa.

STRIŽENJE LAS
Ko prvič strižete lase, odstrizite le majhno količino, dokler se ne navadite, kako dolge lase pusti posamezni vodilni glavnik. Vedno začnite z največjim vodilnim glavnikom na strižniku, nato pa uporabite krajše glavnike, če želite krajšo dolžino.

Ne pozabite, da med strokovnimi striženji lasje enakomerno rastejo po vsej glavi in morda potrebujete le rahlo oblikovanje na spodnjem delu vratu in straneh, da povrnete urejen in negovan videz.

Za enakomerno striženje pustite, da gre strižnik prosto pot med lasmi. Ne silite, da gre hitreje.

1. Začnite s česanjem las, tako da padejo v svojo naravno smer.

2. Na strižnik namestite največji vodilni glavnik in začnite s striženjem zalisc od spodaj navzgor. Držite strižnik rahlo proti lasem, zobje vodilnega glavnika naj bodo usmerjeni navzgor, vendar vodoravno na glavo. Na rahlo privzdignite strižnik navzgor in navzven skozi lase ter odstrizite le majhno količino naenkrat.

Ponovite okoli zalisc in na zadnjem delu glave.

Če želite krajše lase, zamenjajte s krajšim vodilnim glavnikom ali pa isti nastavek močneje pritisnite ob glavo.

Celotni postopek zahteva prakso in bolje je, da prvih nekaj striženj pustite preveč las.

Ta oznaka pomeni, da izdelka ne smete zavreči z drugimi gospodinjskimi odpadki nikjer v državah EU. V izogib morebitnim nevarnostim za okolje ali zdravje ljudi zaradi odlaganja odpadkov izdelek ustrezno reciklirajte, da spodbujate trajnostno ponovno uporabo materialov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Prodajalec lahko prevzame v okolju prijazno recikliranje.

SK SLOVENCINA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Pri používaní elektrického spotrebiča musíte vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich opatrení:
PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY (toto zariadenie)

NEBEZPEČENSTVO - Ak chcete znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:
• Nesiahajte na elektrický spotrebič, ktorý spadol do vody. Okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky.
• Elektrický spotrebič nepoužívajte pri kúpaní alebo sprchovaní.
• Elektrický spotrebič neumiestňujte ani neskladujte na miestach, kde by mohol spadnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývacieho drezu.
• Elektrický spotrebič neklaďte alebo nehádžte do vody alebo inej kvapaliny.
• Elektrický spotrebič vždy bezprostredne po skončení používania odpojte od elektrickej zásuvky s výnimkou jeho nabíjania.
• Elektrický spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej zásuvky.

VÝSTRAHA - Na zníženie nebezpečenstva popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:
• Elektrický spotrebič nepoškodzujte, nerozoberajte, nezohrievajte na teploty nad 100 °C ani nehádžte do ohňa, pretože by mohlo dôjsť k požiaru, výbuchu alebo popáleniu.
• Tento elektrický spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a nebezpečenstve s tým spojeným. Deti sa nesmú hrať s týmto elektrickým spotrebičom. Deti nesmú tento elektrický spotrebič čistiť a vykonávať jeho údržbu bez dozoru.
• Tento elektrický spotrebič uchovávajte v suchu. Elektrický spotrebič NESMIE PRÍSŤ do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami.
• Tento elektrický spotrebič sa musí používať iba spolu s dodaným zdrojom napájania.
• Tento spotrebič používajte iba na jeho určené použitie, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu. Nepoužívajte prídavné zariadenia, ktoré výrobca neodporúča.
• Do otvorov nikdy nevkladajte ani nepúšťajte žiadne predmety.
• Tento elektrický spotrebič nepoužívajte, ako je poškodená alebo zlomená čepeľ alebo prídavné zariadenie, pretože by mohlo spôsobiť poranenie tváre.
• Tento elektrický spotrebič nepoužívajte, neukladajte ani ho nenechávajte na miestach, kde by ho mohli poškodiť zvieratá alebo by mohlo byť vystavené vode.

TENO MANUÁL UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE
Len na domáce použitie

NABÍJANIE A SMART LED
1. Tento zastrihávač je určený len na domáce použitie. Pred prvým použitím sa musí nechať 1 hodinu nabíjať. V prípade, že sa pred prvým použitím nenabije úplne, LED dióda bude počas chodu zastrihávača blikať.
2. Zastrihávač, nabíjací transformátor a príslušenstvo vybaľte z obalov.
3. K zastrihávaču pripojte adaptér. UISTITE SA, ŽE JE ZASTRIHÁVAČ PRI NABÍJANÍ V POLOHE „OFF – 0".
4. Nabíjací adaptér pripojte k akejkoľvek vhodnej elektrickej zásuvke so správnym napätím.
5. Pri nabíjaní zastrihávača bude LED dióda svietiť.
6. Pri použití zastrihávača bude LED dióda svietiť.
7. Po dokončení nabíjania prejde LED dióda zo stavu ZAP. do stavu VYP.
8. Keď sa batéria zastrihávača vybíja, LED dióda sa rozbliká na znamenie, že zostáva menej ako 15 % kapacity batérie. Keď sa blikanie spustí, malo by byť v zastrihávači dosť energie na dokončenie zastrihávania pred jeho opätovným nabitím.
9. Keď LED dióda začne blikať na znamenie, že je potrebné vykonať nabitie, zostane blikať, kým sa zastrihávač znovu nenabije alebo kým sa úplne nevybije. Úplné dobitie znamená, že uplynul dostatočný čas nabíjania a že LED dióda prešla zo stavu ZAP. do stavu VYP. Plné nabitie úplne vybitej batérie by malo trvať približne 1 hodinu.
10. Ak má zastrihávač slabú batériu, pripojte ho k transformátoru a zapojte do zásuvky, aby ste pri najbližšom použití zabezpečili maximálny výkon. Tento transformátor je navrhnutý tak, aby nabil batériu na plnú kapacitu a zabránil jej prebitiu. Zastrihávač nepoužívajte, pokým sa nabíja.
11. Batéria sa plne nabije približne za 60 minút. Lítium-iónový zastrihávač má tiež funkciu rýchleho nabíjania.
12. Do zásuvky nabíjačky zasuňte iba nabíjací transformátor schválený výrobcom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV
• Ak sa LED dióda pred zastavením zastrihávača nerozbliká, skúste zastrihávač resetovať úplným vybitím, kým sa LED dióda nevypne.
• Zastrihávanie je počas nabíjania alebo po zasunutí blokovacej zástrčky do konektora vypnuté.
• Ak je zastrihávač plne nabitý, môže sa stať, že LED dióda nebude po zapojení do nabíjačky svietiť.
• Ak zastrihávač prestal neočakávane fungovať, skúste zariadenie resetovať zapojením zastrihávača do nabíjačky.
• Ak máte dojem, že sa zastrihávač nenabíja, pred odoslaním na opravu prístroj krátko skontrolujte:
1. Do zásuvky zasuňte iný spotrebič, aby ste zistili, či zásuvka funguje.
2. Skontrolujte, či nie je použitá zásuvka spojená s vypínačom svetiel, ktorým sa spolu so svetlami vypína aj prívod elektrického prúdu do zásuvky.
3. Skontrolujte, či je zastrihávač správne pripojený k nabíjaciemu adaptéru, či sú všetky koncovky káblov dobre zapojené a či je prepínač na prístroji v polohe OFF – 0.
4. Ak máte elektrický rozvod napojený na bezpečnostný spínač, odporúčame zastrihávač odpojiť od nabíjačky vždy, keď je bezpečnostný spínač vypnutý. Ak zariadenie necháte pripojené k vypnutej zásuvke alebo nezapojenej nabíjačke, batéria sa bude vybíjať.
5. Ak zastrihávač nie je spustený a je úplne nabitý, otočte spínač do polohy „ON – I" a stlačte alebo potlačte čepele ručne. (Olej medzi čepeľami mohol vyschnúť, preto môžu byť dočasne zlepené dokopy.)

VÝMENA LI-ION BATÉRIE
Pri výmene batérie je potrebné, aby ste zaslali celý, neporušený zastrihávač do najbližšieho servisného strediska WAHL (adresu nájdete v tejto brožúre) alebo ho odneste k podobne kvalifikovanému odborníkovi. Batéria musí byť vymenená za originálny náhradný diel, z bezpečnostných dôvodov nesmie byť použitá náhrada.

Batériu sa nepokúšajte vybrať. Li-ion batérie môžu v prípade demontáže, poškodenia alebo vystavenia pôsobeniu vody alebo vysokým teplotám explodovať, spôsobiť požiar a/alebo škody.

LIKVIDÁCIA LI-ION BATÉRIE
Tento produkt ani vybité batérie nelikvidujte spolu s domácim odpadom.

Produkt je potrebné vrátiť do najbližšieho zákazníckeho strediska WAHL (adresu nájdete v tejto brožúre), kde zaistíme prevzatie do servisu alebo ho odneste do miestneho zberného zariadenia, kde sa o neho správne postarajú a odošlú k zodpovedajúcej recyklácii.

ŠPECIÁLNE FUNKCIE
Váš zastrihávač bol navrhnutý s rôznymi pokročilými funkciami, ktoré vám pomôžu dosiahnuť dokonalé výsledky pri každom zastrihávaní. Váš zastrihávač môžete používať na zastrihávanie fúzov na brade, brady, fúzov, brady na krku, oblasti v okolí uší a obočia alebo kdekoľvek, kde potrebujete vykonať úpravy. Je to aj skvelý zastrihávač pre celú rodinu, pre menšie zastrihávanie vlasov a úpravy medzi návštevami kaderníka alebo k vytvarovanie vlasov na krku.

Zastrihávací nadstavec so 6 pozíciami umožňuje dosiahnutie rovnakého zastrihnutia pri každom použití. (Pozri A)

Zastrihávací nadstavec možno sňať (7. poloha) a znovu nasadiť bez zmeny aktuálnej dĺžky zastrihávania, takže akonáhle raz zistíte dokonalú dĺžku, nie je ju potrebné znovu nastavovať pri každom zastrihávaní. Zastrihovacia kefa je dvojdielna. základňa a kefa. Nesmie sa demontovať. Ak chcete zastrihovaciu kefu nasadiť, jednoducho ju posuňte do mierneho uhla a stlačte uvoľňovacie tlačidlo a kefu nasaďte do požadovanej polohy. Ak chcete kefu sňať, jemne stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zostavu zo zastrihávača vysuňte. Dĺžku zastrihávania nastavte stlačením páčky a posunutím kefy dopredu alebo dozadu, podľa požadovaného nastavenia.

ODOBERATEĽNÉ HLAVY

Odpojiteľný systém čepieľok vám umožňuje rýchlo zmeniť nastavenie zo štandardnej šírky pre celkové zastrihávanie na nastavenie úzkych čepieľok pre precíznu úpravu okolo brady, briadky alebo na zastrihnutie inej vlasovej línie a zastrihnutie zabudnutých fúzov. Nadstavec odpojíte jednoduchým potiahnutím horného okraja čepele smerom od zariadenia. Ak ho chcete znovu pripojiť, zarovnajte zadný výstupok hlavy nadstavca s priehlbinkou na vnútornom okraji zastrihávača a zatlačte na hornú stranu čepele. (Pozri B)
V prípade poškodenia alebo otupenia čepelí alebo v prípade záujmu o ďalší nadstavec zastrihávača si tieto môžete zakúpiť od spoločnosti WAHL.

Samoostriace čepele sú vyrobené z legovanej ocele s vysokým obsahom uhlíka, ktoré sú vyrobené tak, aby si zachovali svoj tvar a ostrosť po dlhšiu dobu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
STAROSTLIVOSŤ O ČEPELE
Tieto zastrihávacie čepele majú tvrdené a presne vybrúsené strihacie zuby. S čepeľami je potrebné zaobchádzať opatrne. Je nutné zabrániť ich nárazom alebo ich použitiu na zastrihávanie špinavého alebo abrazívneho materiálu. Vyčistite pomocou pribalenej kefky.

OLEJOVANIE ČEPELÍ
Najlepšie výsledky dosiahnete, ak na čepele v prípade potreby alebo približne raz mesačne, kvapnete jednu či dve kvapky oleja WAHL Clipper. Motorové ložiská sú trvalo lubrikované – nesnažte sa ich olejovať.
Pri olejovaní zastrihávača ho otočte do polohy „ON – I", podržte ho čepeľami smerom NADOL a kvapnite na čepele jednu alebo dve kvapky oleja. Nadbytočný olej utrite mäkkou handričkou.
POZNÁMKA – NEOLEJUJTE NADMERNE!

Pričastým olejovaním alebo prílišným množstvom kvapalín môže dôjsť k poškodeniu, ak kvapalina prenikne do motora.

ČISTENIE/SKLADOVANIE
Pred uložením zastrihávača omette zo zariadenia a čepelí čistiacou handričkou všetky voľné vlasy. Pri zariadeniach s mäkkou rukoväťou vlhkou handričkou utrite teleso zastrihávača. Dávajte pri tom pozor, aby ste nenavlhčili čepele. Zariadenie uložte tak, aby boli čepele chránené pred poškodením. Ak zastrihávač nepoužívate, nasaďte vodidlo zastrihávača/kryt čepelí, aby boli čepele chránené.

Spotrebič skladujte na mieste, kde bude chránený pred nárazmi, teplotami nad 100 °C (212 °F) a spálením.

CESTOVNÁ ZÁSTRČKA
Cestovná zástrčka sa používa na to, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu zastrihávača počas ciest. Keď sa použije cestovná zástrčka, tlačidlo zapnutia/vypnutia nebude reagovať. (Pozri C)

POUŽITIE NADSTAVCOV
Ak chcete nadstavce nasadiť, podržte ich tak, aby zuby smerovali nahor. Nadstavec pevne zacvaknite na spodnú časť zastrihávacej čepele.(Pozri D)

ZASTRIHÁVANIE POMOCOU NADSTAVCOV (Pozri E)
Tieto nadstavce sú ideálne na získanie splývavých línií, zúženie a vytvarovanie fúzov, rovnako ako na vytvorenie upraveného strniskového vzhľadu okolo tváre. Pri použití nadstavcov postupujte v smere rastu vlasov/fúzov. Pre dosiahnutie kratšieho zastrihnutia postupujte proti smeru rastu vlasov.

ZASTRIHÁVANIE A LEMOVANIE BRADY
Nasledujú návrhy pre zastrihávanie a zastrihávacie polohy. Môžete zistiť, že vám vyhovujú iné postupy, než sú uvedené tu.

1. Bradu začešte v smere rastu vlasov, aby ste odhalili voľné vlasy dlhšie než ostatné.
2. Nasaďte nadstavec na zastrihávanie fúzov. Začnite s nadstavcom na zastrihávanie dlhšej dĺžky. Zastrihávanie vykonávajte smerom k brade, postupujte v smere fúzov. Ak budete zastrihávať proti smeru prirodzeného rastu fúzov, zastrihávač zastrihne oveľa kratšie vlasy. (Pozri F)

   Zastrihovaciu časť zmeňte na progresívne kratšiu dĺžku tak, aby ste dosiahli požadovanú dĺžku fúzov. Môžete si urobiť zastrihnutia v okolí uší a pod bradou, v takom prípade sa zamerajte na tvár a bradu.
3. Ak chcete zastrihávať obrys brady, odmontujte vodidlo zastrihávača. Začnite pod bradou a pokračujte dozadu smerom k sánke a ušiam. Zastrihnite vonkajšiu líniu brady pod sánkou. Pokračujte stále nahor až k ušiam a vlasovej línii. (Pozri G)
4. Líniu brady zvýraznite pomocou zastrihávača pohybom smerom nadol. Začnite pri novovytvorenej línii a pohybom od brady späť k ušiam zastrihávajte oblasť hneď pod líniou brady.
5. Hornú časť brady vymedzte rovnakým postupom.

ÚPRAVA KRKU, FÚZOV A BRADY pomocou hlavy zastrihávača alebo hlavy holiaceho strojčeka.
Pomaly pohybujte zastrihovačom v oblastiach, ktoré chcete zastrihnúť a vytvarovať.(Pozri H)
Pri jemnej úprave v okolí krku, fúzov a brady na brade použite hlavu holiaceho strojčeka.

ÚPRAVA OCHLPENIA NA RUKÁCH A NOHÁCH
Kĺžte zastrihávačom po ruke alebo nohe, kým nedosiahnete požadovanú dĺžku chlpov. Pri prvom zastrihávaní vlasov začnite pri dlhšom nastavení vodiaceho hrebeňa zastrihávača a ak potrebujete kratší zástrih, postupne skracujte jeho nastavenie.

ÚPRAVA OCHLPENIA NA HRUDI A BRUCHU
Kĺžte zastrihávačom po trupe smerom nahor, kým nedosiahnete požadovanú dĺžku chlpov. Ak chcete veľmi krátke zastrihávanie bez poškriabania, použite nastavenie vodiaceho hrebeňa číslo 1.

ZASTRIHÁVANIE OBOČIA
Nástavcom pomaly pohybujte v okolí obočia. Taktiež môžete použiť zastrihávač s kefou č. 2 alebo č. 3. Zastrihovačom prejdite v smere rastu chĺpkov (od koreňa nosa). Počas zastrihávania dávajte pozor na svoje riasy.

ZASTRIHÁVANIE OCHLPENIA V NOSE
Uistite sa, že máte čisté nosné cesty. Pomaly pohybujte zastrihávačom ochlpenia uší/nosa smerom dnu a von v každej nosnej dierke, a to nie hlbšie ako 5 mm.

ZASTRIHÁVANIE OCHLPENIA V UŠIACH
Uistite sa, že sa na vonkajších častiach uší nenachádza žiadne mazivo. Jednou rukou držte ucho rovno a opatrne zasuňte zastrihávač ochlpenia uší/nosa do vonkajšej časti ucha, a to nie hlbšie ako 5 mm.
UPOZORNENIE: Nadstavec pre úpravu ani iný cudzí predmet nevkladajte do vnútorného ucha. V prípade vlasov, rastúcich z ucha, jednoducho presuňte nadstavec pozdĺž okrajov ucha.

ZASTRIHÁVANIE VLASOV
Pri prvom zastrihávaní vlasov zastrihnite iba malú časť, aby ste sa zoznámili s tým, aké dlhé vlasy zanechá každý hrebeňový nadstavec. Vždy začnite tým, že na zastrihávač nasadíte najväčší nadstavec. Ak je požadovaná kratšia dĺžka, potom použite kratšie nadstavce.

Nezabudnite, že medzi profesionálnymi ostrihaniami vlasov rastú vlasy rovnomerne po celej hlave a jediné, čo je potrebné na zachovanie dobrého, upraveného vzhľadu, je ľahké zastrihnutie v spodnej časti krku a po stranách.

Na dosiahnutie rovnomerného zastrihnutia nechajte zastrihávač, aby si prestrihal svoju cestu vlasmi. Nepretláčajte ho vyššou rýchlosťou.

1. Začnite vyčesaním vlasov v prirodzenom smere rastu.

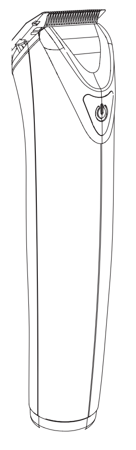
2. Na zastrihávač nasaďte najväčší zastrihávací nadstavec a začnite zastrihávaním po stranách, zdola nahor. Zastrihávač zľahka priložte k vlasom tak, aby zuby nadstavca smerovali nahor, ale plochou k hlave. Zastrihávač pomaly zdvihnite nahor a smerom von cez vlasy. Naraz zastrihnite iba malú časť.

Opakujte po stranách a na zadnej časti hlavy.

Ak chcete mať vlasy kratšie, buď vymeňte zastrihávací nadstavec za kratší, alebo na aktuálne nasadený nadstavec vyviňte viac tlaku a menej ho dvíhajte smerom od hlavy.

Celý tento postup si vyžaduje prax a pri niekoľkých prvých strihaniach je vždy lepšie nechať viac vlasov.

Táto značka uvádza, že tento výrobok sa nesmie zlikvidovať odhodením do domového odpadu v rámci celej Európskej únie. Na zabránenie možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu batérií zodpovedným spôsobom recyklujte na podporu udržateľného opätovného použitia zdrojov materiálu. Staré zariadenie odovzdajte do zberne druhotných surovín alebo sa obráťte na predajňu, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili. Tento výrobok prevezmú na recykláciu spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.



WAHL
HOME PRODUCTS

STAINLESS STEEL

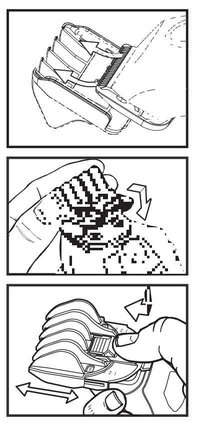
Lithium•Ion

Detachable Blade Trimmer

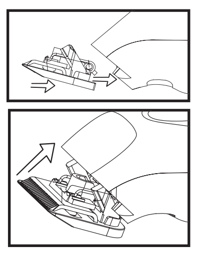
© 2017 WAHL Clipper Corporation

Part No. 1080.1040

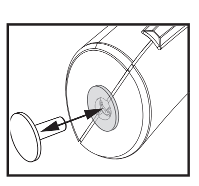
A



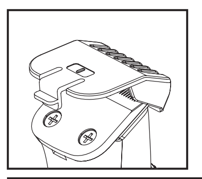
B



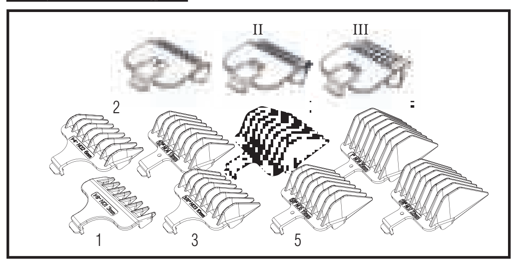
C



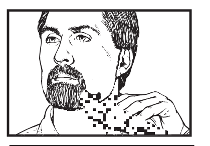
D



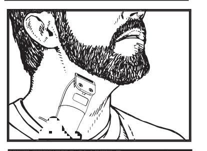
E



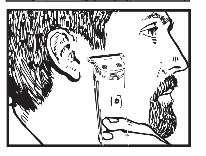
F



G



H



WAHL UK Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
+44/ 12 27/ 74 43 31
info@WAHL.co.uk

WAHL International Consumer Group B. V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, The Netherlands
+31 (0) 571-268375
Fax: 0031-(0) 571-268361
wicg@WAHL.nl

WAHL Russia
(ООО «УОЛЛ Рус»)
Российская, 129164, Москва,
Ракетный б-р, 16
+7(495) 967 6727
info@WAHLrus.ru

WAHL Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
(1407) Buenos Aires
Argentina
0810-333-4987

Wahl Australia PTY LTD
3 Durbell St (PO Box 456)
Acacia Ridge Qld 4110 Australia
07 3272 4289
contactus@unityagencies.com.au

Wahl NZ Limited
4 Cornish St
Korokoro, Lower Hutt 5045
New Zealand
04 5898817
unityagenciesnz@xtra.co.nz

WAHL Clipper Brasil
Rodovia Geraldo Scavone, 2300
UC 45. Pedregulho.
Jacareí - SP. CEP: 12305490
0800 7722560
assistenciatecnica@WAHLbrasil.com.br

RO ROMÂNA

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

La utilizarea unui aparat electric, trebuie urmate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv cele indicate mai jos:
CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA (acestui aparat)

PERICOL - Pentru a reduce pericolul de electrocutare:

- Nu atingeți un aparat care a căzut în apă. Deconectați imediat aparatul de la priza de curent.
- Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie sau duș.
- Nu puneți sau nu depozitați aparatul într-un loc din care poate cădea sau din care poate fi tras într-o cadă sau chiuvetă.
- Nu puneți și nu scăpați aparatul în apă sau în alt lichid.
- Cu excepția încărcării, decuplați întotdeauna acest aparat de la priza electrică imediat după utilizare.
- Decuplați întotdeauna acest aparat de la priză înainte de a-l curăța.

AVERTISMENT - Pentru a reduce pericolul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală:

- Nu spargeți, nu dezasamblați, nu încălziți peste 100˚C (212˚F) și nu incinerați aparatul, deoarece poate apărea pericol de incendiu, explozie sau arsuri.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă se află sub supravegherea sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță din partea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora și dacă înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Mențineți aparatul uscat. Este esențial să preveniți contactul echipamentului electric cu apa sau cu alte lichide.
- Acest aparat trebuie să fie utilizat doar împreună cu unitatea de alimentare furnizată.
- Utilizați acest aparat doar în scopul destinat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de către producător.
- Nu scăpați sau nu introduceți niciodată niciun obiect în niciun orificiu al aparatului.
- Nu utilizați acest aparat cu o lamă sau un accesoriu deteriorat sau rupt, deoarece se pot produce vătămări la nivelul feței.
- În timpul utilizării, nu puneți și nu lăsați aparatul în locuri în care este posibil să fie deteriorat de un animal sau să fie expus la condiții meteorologice adverse.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Numai pentru uz casnic

REÎNCĂRCAREA & SMART LED

1. Această mașină de tuns este proiectată pentru uzul casnic. Aceasta trebuie lăsată să se încarce timp de 1 ore înaintea primei utilizări. Dacă nu este încărcat complet până la utilizarea inițială, LED-ul va clipi în timp ce trimmerul este funcțional.
2. Scoateți mașina de tuns, transformatorul pentru reîncărcare și accesoriile din materialul de ambalare.
3. Conectați transformatorul la mașina de tuns. ASIGURAȚI-VĂ CĂ MAȘINA DE TUNS ESTE ÎN POZIȚIA „OFF (OPRIT) – 0" CÂND O ÎNCĂRCAȚI.
4. Conectați transformatorul de încărcare la orice priză convențională cu tensiunea corectă.
5. În momentul schimbării trimmerului, LED-ul va fi PORNIT.
6. În momentul utilizării trimmerului, LED-ul va fi PORNIT.
7. În momentul când încărcarea este finalizată, LED-ul se va comuta din PORNIT în OPRIT.
8. În momentul când trimmerul este aproape fără energie, LED-l va clipi pentru a indica că capacitatea bateriei rămase este sub 15%. O dată ce începe clipirea, trebuie să fie rămasă o sarcină suficientă pentru a finaliza trimmingul până la reîncărcarea acestuia.
9. O dată ce LED-ul începe să clipească pentru a indica că este nevoie de reîncărcare, acesta va clipi constant până când trimmerul este reîncărcat complet sau până când trimmerul rămâne fără energie. Reîncărcarea completă înseamnă că a trecut un timp suficient de încărcare, iar LED-ul s-a comutat din PORNIT în OPRIT. Încărcarea completă a bateriei goale durează aproximativ o oră.
10. Când mașina de tuns este descărcată, aceasta trebuie să fie conectată la transformator și la o priză, pentru a vă asigura că este disponibilă puterea maximă la următoarea utilizare. Transformatorul este proiectat pentru a încărca bateria complet, fără a o încărca excesiv. Nu utilizați mașina de tuns în timp ce se încarcă.
11. Încărcarea bateriei va dura aproximativ 60 de minute. Mașina de tuns cu litiu ion are, de asemenea, o capacitate de încărcare rapidă.
12. Introduceți numai mufa transformatorului litiu ion furnizată de producător în mufa încărcătorului.

DEPANARE

- Dacă LED-ul nu a clipit înainte ca trimmerul să își finalizeze funcționarea, încercați resetarea trimmerului prin alimentarea completă a acestuia până la STINGEREA LED-ului.
- Trimmingul este dezactivat în momentul alimentării sau dacă ștecherul este introdus în mufa jack.
- Dacă trimmerul este încărcat complet și este conectat la încărcător, LED-ul poate rămâne OPRIT.
- Dacă trimmerul s-a oprit neașteptat din funcționare, încercați resetarea dispozitivului prin introducerea mufei trimmerului în încărcător.
- Dacă mașina de tuns nu pare să se încarce, verificați următoarele înainte de a o returna pentru reparații:

1. Verificați priza pentru a vă asigura că funcționează, conectând alt aparat.
2. Asigurați-vă dacă priza nu este conectată la o siguranță care oprește curentul electric la prize atunci când luminile sunt stinse.
3. Asigurați-vă că mașina de tuns este conectată corect la transformatorul pentru reîncărcare, toate conexiunile sunt asigurate și comutatorul de pe mașina de tuns este în poziția „OFF – 0" (OPRIT – 0).
4. Dacă energia electrică este conectată la un întrerupător principal, sugerăm să deconectați mașina de tuns de la încărcător ori de câte ori întrerupătorul master este oprit. Dacă lăsați unitatea conectată la o priză fără curent sau la un încărcător neconectat, bateria se va descărca.
5. Dacă mașina de tuns nu funcționează și este încărcată complet, comutați unitatea la „ON – I" (PORNIT – I) și trageți sau împingeți lamele manual. (Este posibil ca uleiul să se fi uscat între lame, astfel încât acestea sunt temporar lipite.)

ÎNLOCUIREA BATERIEI LITIU-ION

Pentru înlocuirea completă a bateriei, mașina de tuns sau trimmerul intacte trebuie să fie trimise către cel mai apropiat Centru de Service WAHL (adresa poate fi găsită în această broșură) sau trimisă către o persoană calificată. Bateria trebuie să fie înlocuită cu una originală produsă de producător, din motive de siguranță, nu se va utiliza una echivalentă.

Nu încercați să scoateți bateria. Bateriile litiu-ion pot exploda, aprinde, și/sau cauza arsuri dacă sunt dezasamblate, avariate sau expuse la apă sau la temperaturi ridicate.

ELIMINAREA BATERIEI LITIU-ION

Nu eliminați acest produs sau bateria litiu-ion în deșeul menajer.

Produsul trebuie să fie returnat la cel mai apropiat centru de service WAHL (adresa poate fi găsită în această broșură) unde oferim servicii de colectare sau să fie transportat către un punct local de colectare unde acestea vor fi tratate în siguranță și vor fi trimise pentru a fi reciclate corespunzător..

CARACTERISTICI SPECIALE:

Trimmerul dumneavoastră a fost proiectat cu câteva caracteristici avansate pentru a vă ajuta să obțineți cele mai bune rezultate la fiecare tuns. Trimmerul dumneavoastră poate fi utilizat pentru a tunde îngrijit ciocuri, bărbi, mustăți, gât, perciuni în jurul urechilor și sprâncene, sau oriunde aveți nevoie de îngrijire. De asemenea, acest aparat este un trimmer de familie foarte bun pentru micile tunsori și retușuri între vizitele la frizer sau pentru a vă curăța forma gâtului.

Un pieptene de ghidaj cu 6 poziții pentru tuns vă ajută să obțineți un tuns consistent și ușor de fiecare dată. (Consultați A)

Pieptenul de ghidaj poate fi scos (furnizând o a șaptea poziție de tăiere) și reatașat fără a modifica lungimea de tăiere prestabilită, deci atunci când ați găsit lungimea perfectă, nu mai trebuie ghicită la fiecare tuns. Pieptenul de ghidaj este un ansamblu de două piese, constituit dintr-o bază și un pieptene. Acesta nu trebuie să fie dezasamblat. Pentru atașarea pieptenului de ghidaj, glisați-l la un unghi ușor și apăsați în jos pe butonul de eliberare pentru a-l bloca în poziție. Pentru scoaterea pieptenului de ghidaj, apăsați ușor ascendent pe butonul de eliberare și glisați ansamblul de pe trimmer. Reglați lungimea de tundere prin apăsarea butonului de reglaj cu degetul și mișcați pieptenul înainte și înapoi spre setarea dorită.

CAPETE DETAȘABILE

Un sistem de lame detașabil vă permite să comutați rapid de la o lamă cu lățimea standard pentru îngrijirea completă la o lamă cu lățimea mică pentru tunderea detaliată în jurul unei mustăți, unui cioc sau în orice altă zonă, pentru a defini linia părului și a tunde orice fire rebele. Pentru a îndepărta accesoriul, trageți marginea superioară de pe unitatea corpului. Pentru a-l atașa, aliniați plăcuța posterioară a capului accesoriului la marginea interioară a unității mașinii de tuns și apăsați în jos pe partea superioară a lamei. (Consultați B)

Dacă lamele se deteriorează, devin boante sau doriți capete de accesorii suplimentare pentru mașina de tuns, le puteți achiziționa de la WAHL.

Lamele cu autoascuțire sunt confecționate din oțel cu conținut ridicat de carbon cu o rezistență de compresie ridicată, și sunt create pentru a-și menține forma și ascuțișul pe perioade lungi de timp.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

ÎNGRIJIREA LAMEI

Aceste lame ale trimmerului sunt prevăzute cu dinți căliți și tăiați cu precizie. Lamele trebuie manevrate cu atenție și niciodată lovite sau utilizate pentru a tăia material murdar sau abraziv. Curățați utilizând peria de curățare inclusă.

UNGEREA LAMELOR

Pentru rezultate optime aplicați una sau două picături de ulei WAHL pentru mașini de tuns pe lame numai când este necesar la aproximativ o dată pe lună. Lagărele motorului sunt lubrifiate permanent – nu încercați să le ungeți.

Când ungeți mașina de tuns, comutați-o la „ON – I" (PORNIT – I), țineți unitatea cu lamele în JOS și aplicați una sau două picături de ulei pe lame. Ștergeți excesul de ulei cu o lavetă moale.

NOTĂ – NU UNGEȚI EXCESIV!

Ungerea excesivă sau aplicarea de lichide va cauza deteriorări dacă lichidul se scurge în motor.

BLADE CURĂȚAREA/DEPOZITAREA

Înainte de a depozita mașina de tuns, utilizați peria de curățare pentru a îndepărta eventualele fire de păr de pe unitate și lame. Pentru unitățile cu mâner moale, folosiți o lavetă umedă pentru a curăța corpul mașinii de tuns, având grijă că nu udați lamele. Depozitați unitatea astfel încât lamele să fie protejate împotriva deteriorării. Când mașina de tuns nu este în uz, ghidajul mașinii/accesoriul de protecție a lamelor trebuie să fie montat pentru a proteja lamele.

Aparatul trebuie să fie depozitat astfel încât să nu fie strivit, încălzit peste 100°C (212°F) sau incinerat.

ADAPTOR DE CĂLĂTORIE

Adaptorul de călătorie este utilizat pentru a preveni pornirea accidentală a trimmerului în timpul călătoriei. În momentul când adaptorul de călătorie este activat, butonul de alimentare nu va fi funcțional. (Consultați C)

UTILIJAREA PIEPTENILOR DE GHIDAJ

Pentru prinderea pieptenilor de ghidaj, mențineți pieptenul cu dinții în partea superioară. Prindeți pieptenele de ghidaj ferm în partea de jos a lamei trimmerului. (Consultați D)

TRIMMINGUL CU GHIDAJ (Consultați E)

Aceste accesorii sunt ideale pentru amestecarea, subțierea și definirea bărbii, precum și obținerea unui look "îngrijit" în jurul feței. Pentru a utiliza accesoriile, parcurgeți în sensul direcției de creștere a părului. Pentru a obține un bărbierit mai apropiat, parcurgeți în sensul invers direcției de creștere a părului.

TUNDEREA ȘI AJUSTAREA BĂRBII

Se sugerează următorii pași de tundere și următoarele poziții ale mașinii de tuns. Puteți observa că alte proceduri funcționează mai bine pentru dvs.

1. Pieptănați barba în direcția de creștere, pentru a descoperi firele rebele care pot fi mai lungi decât celelalte.
2. Atașați un ghidaj pentru a vă aranja și a vă ascuți barba . Începeți cu un ghidaj cu lungime lungă de aranjare. Bărbieriți către bărbie în mișcări lente, suprapuse, urmând sensul de creștere și așezarea bărbii dumneavoastră. Dacă bărbieriți în sens invers de creștere și așezare a bărbii, trimmerul va tăia părul mult mai scurt. (Consultați F)

   Atașați un ghidaj pentru a vă aranja și a vă ascuți barba . Începeți cu un ghidaj cu lungime lungă de aranjare. Bărbieriți către bărbie în mișcări lente, suprapuse, urmând sensul de creștere și așezarea bărbii dumneavoastră. Dacă bărbieriți în sens invers de creștere și așezare a bărbii, trimmerul va tăia părul mult mai scurt.
3. Pentru a tăia conturul bărbii, îndepărtați ghidajul de tundere. Începeți de sub bărbie și continuați în spate spre maxilar și urechi, tăiați conturul exterior al bărbii sub maxilar. Continuați linia în sus până la urechi și linia părului. (Consultați G)
4. Accentuați linia bărbii utilizând mașina de tuns cu o mișcare în jos. Începeți de la linia pe care ați creat-o și, mergând de la bărbie în spate spre urechi, tundeți zona de sub linia bărbii.
5. Definiți partea superioară a bărbii folosind aceeași tehnică.

TUNDEREA DETALIATĂ A GÂTULUI, PERCIUNILOR, MUSTĂȚILOR ȘI BĂRBILOR utilizând capul trimmerului sau capul de detaliere.
Pentru a aranja și forma linia, mișcați ușor în jos trimmerul în zonele dorite. (Consultați H)
Pentru un look îngrijit în jurul gâtului, perciunilor, mustăților și bărbilor utilizați capul de detaliere.

TUNDEREA PĂRULUI DE PE BRAȚE ȘI PICIOARE
Pur și simplu glisați mașina de tuns pe braț sau picior până la obținerea lungimii dorite a părului. Prima dată când tundeți părul, începeți prin folosirea unei setări mai lungi a pieptenelui de ghidaj al mașinii de tuns, apoi folosiți setări succesive mai scurte dacă se preferă o lungime mai mică.

TUNDEREA PIEPTULUI ȘI A ABDOMENULUI
Glisați mașina de tuns pe zona trunchiului, într-o mișcare ascendentă până la obținerea lungimii dorite a părului. Pentru o tundere scurtă, fără zgârieturi, utilizați setarea #1 a pieptenelui de ghidare.

TUNDEREA SPRÂNCENELOR
Pentru a vă tunde îngrijit firele rătăcite, mișcați ușor capul de detaliere. De asemenea, puteți utiliza lama trimmerului utilizând pieptenii de ghidaj #2 sau #3. Mișcați trimmerul în direcția de creștere a părului (de la puntea nazală către tâmplă). Atunci când tundeți sprâncenele aveți grijă să nu tăiați genele.

TUNDEREA PĂRULUI NAZAL
Asigurați-vă că nările sunt curate. Mișcați ușor înainte și înapoi trimmer-ul de urechi/nas în fiecare nară, nu mai mult de 5 mm.

TUNDEREA PĂRULUI DIN URECHI
Asigurați-vă că zonele exterioare ale urechilor nu conțin ceară. Mențineți cu o mână urechea plană și introduceți foarte ușor trimmer-ul de urechi/nas nu mai mult de 5 mm în urechea externă.
AVERTISMENT: Nu introduceți capul de detaliere sau alte obiecte străine în urechea internă. Pentru părul ce crește în exteriorul urechii, mișcați ușor capul de detaliere în jurul marginilor urechii.

TĂIEREA PĂRULUI

Prima dată când tăiați părul, tăiați doar o lungime mică până când deveniți obișnuit cu lungimea părului rămas. Începeți întotdeauna prin plasarea celui mai mare pieptene de ghidaj pe trimmer, iar apoi utilizați pieptenii de ghidaj mai scurți,dacă doriți o lungime mai scurtă.

Rețineți, între tunsorile profesionale, părul crește uniform pe toată circumferința capului, iar un trimming ușor pe partea inferioară a gâtului și a părților laterale poate să fie tot ce aveți nevoie pentru a vă aduce acel aspect îngrijit.

Pentru o tăiere uniformă, permiteți-i trimmerului să-și ajusteze deplasarea prin păr. Nu-l forțați să se deplaseze mai repede.

1. Începeți prin pieptănarea părului astfel încât acesta să cadă în direcția sa naturală.
2. Plasați pieptenele de gidaj cel mai mare pe trimmer și porniți prin trimmingului părților laterale de jos în sus. Mențineți trimmerul ușor apăsat pe păr, cu dinții pieptenului de ghidaj îndreptați spre partea superioară dar menținând trimmerul într-o poziție dreaptă pe cap. Ridicați ușor trimmerului prin păr, tăind doar o mică lungime a acestuia.

Repetați în jurul părților laterale și la ceafă.

Dacă doriți un păr mai scurt, fie schimbați cu un pieptene de ghidaj mai scurt sau aplicați mai multă presiune și ridicați dinspre cap utilizând accesoriul prezent.

Această procedură necesită antrenament, și este întotdeauna mai bine să lăsați mai mult păr la primele tunsori.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere pe tot teritoriul UE. Pentru a preveni daunele aduse mediului sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați aparatul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a restitui dispozitivul uzat, recurgeți la sistemele de restituire și colectare sau contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul în vederea reciclării în siguranță pentru mediu.

BG български

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на електрически уред трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следното:
ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА (този уред)

ОПАСНОСТ – за намаляване на риска от токов удар:

- Не бъркайте за уред, който е паднал във вода. Изключете незабавно от контакта.
- Да не се използва по време на къпане във вана или под душ.
- Не поставяйте и не съхранявайте уреда където може да падне или да се озове във вана или в мивката.
- Не поставяйте във и не изпускайте във вода или друга течност.
- Освен при зареждане, винаги изключвайте този уред от електрическия контакт незабавно след употреба.
- Изключвайте този уред преди почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – за да намалите риска от изгаряне, пожар, токов удар или нараняване на хора:

- Не смачквайте, не разглобявайте, не загрявайте над 100˚C, не палете уреда поради риск от пожар, експлозия или изгаряния.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако се наблюдават или са били инструктирани от лицето, отговорно за тяхната безопасност, как да използват уреда по безопасен начин и да осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка не се правят от деца без надзор.
- Дръжте уреда сух. Това е от съществено значение за предотвратяване на влизането в контакт на електрическо оборудване с вода или други течности
- Този уред трябва да се използва със захранващия блок, предоставен с него.
- Използвайте уреда само по предназначение, както е описано в това ръководство. Не използвайте приставки, които не са определени от производителя.
- Никога не изпускайте и не поставяйте предмет в кой да е отвор.
- Не използвайте този уред с повредено или счупено ножче или приставка, тъй като това има потенциала да доведе до лицеви наранявания.
- По време на употреба не поставяйте и не оставяйте уреда на места, където се очаква да бъде обект на повреда от животно, или е изложен на атмосферни влияния.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Само за домашна употреба

ПРЕЗАРЕЖДАНЕ И СМАРТ СВЕТОДИОД

1. Тази машинка за подстригване е предназначена за домашна употреба. Трябва да оставите уреда да се зареди 1 час, преди първото използване.
2. Извадете машинката за подстригване, адаптера за зареждане и аксесоарите от опаковката.
3. Свържете адаптера към машинката за подстригване. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ МАШИНКАТА Е В "ИЗКЛ.- 0" ПОЛОЖЕНИЕ, КОГАТО ЗАРЕЖДАТЕ.
4. Включете адаптера за зареждане във всеки удобен електрически контакт с правилно напрежение.
5. Когато зареждате тримера, светодиодът ще бъде ВКЛ.
6. Когато използвате тримера, светодиодът ще бъде ВКЛ.
7. Когато зареждането завърши, светодиодът ще се смени от ВКЛ. на ИЗКЛ.
8. Когато батерията на тримера е на свършване, светодиодът ще светне, за да покаже, че имате оставащи по-малко от 15% от капацитета на батерията. След като започне да мига, трябва да има достатъчно заряд, за да продължи подстригването преди тримера да бъде зареден.
9. След като индикаторът започне да мига, за да покаже, че тримерът трябва да бъде отново зареден, той ще продължи да мига, докато тримерът не е напълно зареден отново или докато не се изтощи. Напълно презареждане означава, че е минало достатъчно време и светодиодът е преминал от ВКЛ. към ИЗКЛ. Пълното зареждане на батерията, от изключена позиция, отнема 1 час.
10. Когато машинката за подстригване е изтощена, трябва да я свържете към адаптера и към контакта, за да гарантирате максимална мощност при следващото използване. Този адаптер е предназначен за пълно зареждане на батерията без презареждане. Не използвайте тази машинка за подстригване, докато се зарежда.
11. Батерията ще се зареди за приблизително 60 минути. Литиево-йонната машинка за подстригване има възможност за бързо зареждане.
12. Използвайте само адаптер за зареждане, доставен от производителя.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

- Ако индикаторът не мига преди тримерът да спре, опитайте се да нулирате тримера, като го заредите напълно, докато индикаторът се изключи.
- По време на зареждане или докато има включен щепсел в изхода, е забранено почистването.
- Ако тримерът е напълно зареден и ако е включен в зарядното устройство, индикаторът може да остане ИЗКЛ.
- Ако тримерът неочаквано спре да работи, опитайте се да го рестартирате, като го включите на зарядното устройство.
- Ако вашата машинка за подстригване не се зарежда, проверете следното, преди да я върнете за ремонт:

1. Проверете контакта, за да се уверите, че работи правилно като включите друг уред.
2. Уверете се, че контактът не е свързан към ключ за лампа, което изключва захранването на контакта, когато се изключат лампите.
3. Уверете се, че машинката за подстригване е правилно свързана към адаптера за зареждане, всички връзки са добре свързани и ключът на машинката е на положение "ИЗКЛ. - 0."
4. Ако вашето електричество е свързано към главен прекъсвач на захранването, ние ви предлагаме да изключвате машинката от зарядното винаги, когато главният прекъсвач е изключен. Ако оставите машинката включена в повреден контакт или в изключено зарядно, батерията ще се изтощи.
5. Ако машинката не работи, но е напълно заредена, поставете уреда на положение "ВКЛ. - I" и бутнете остриетата ръчно. (Маслото между остриетата може да е изсъхнало, така че може временно да са се залепили.

СМЯНА НА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

За смяна на батерията цялата машинка за подстригване или тример трябва да бъдат изпратени в най-близкия център за обслужване на клиенти на WAHL (можете да видте ареса в тази брошура) или да се свържете с квалифициран специалист, за да получите нова батерия. Батерията трябва да се сменя само от производители на оригинални части. От съображения за сигурност не трябва да се използва заместител.

Не се опитвайте да извадите батерията. Литиево-йонните батерии могат да се взривят, да се запалят, и/или да причинят изгаряния, ако се разглобят, повредят или изложат на влиянието на вода или високи температури.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЛИТИЕВО-ЙОННАТА БАТЕРИЯ

Не изхвърляйте този продукт или литиево-йонната батерия заедно с обикновените битови отпадъци.

Продуктът трябва да бъде върнат в най-близкия център за обслужване на клиенти на WAHL (можете да видите адреса в настоящата брошура), където предлагаме услуга за приемане обратно или отвеждане до местен център за преработка на отпадъци, в който отпадъците се обезвреждат безопасно и ще бъдат изпратени за съответно рециклиране.

СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

Тримерът е създаден с няколко разширени функции, за да помогне да получите перфектни резултати всеки път, когато го използвате. Тримерът може да се използва за грижливо почистване на брадичката, брадата, мустаците, линията на врата и шията, около ушите и веждите или там където се налага оформяне. Той също върши чудеса за цялото ви семейство - от мини прически и оформяне по време на пътуване до бръснене и оформяне на врата и шията.

6 – степенния направляващ гребен на тримера прави подстригването плавно и лесно всеки път. (Вижте A)
Направляващият гребен може да бъде отстранен (предоставя се седма позиция за подстригване) и възстановен, без да се променя предварително зададената дължина на рязане, така че след като веднъж сте открили перфектната дължина, да не се налага всеки път отново да я търсите, за да оформите. Направляващият гребен е комплект от две части, състоящ се от основа и гребен. Той не трябва да се разглобява. За да прикрепите направляващия гребен, просто го плъзнете под малък ъгъл и натиснете бутона за освобождаване, за да обезпечите на позицията. За да премахнете направляващия гребен, внимателно натиснете нагоре езичето за освобождаване и плъзнете елемента далеч от тримера Регулирайте дължината за подстригване с натискане на лоста на палеца и преместване на гребена напред или назад според желаната настройка.

РАЗГЛОБЯЕМИ ГЛАВИ
Подвижната система от ножчета ви позволява бързо да преминавате от ножче със стандартна ширина за пълно оформяне към ножче с тясна ширина за прецизно оформяне около мустаците, брадичката или на всяко място за оформяне на линията на косата и подрязване на стърчащи мустаци. За да отстраните приставката просто дръпнете горната част на острието от корпуса. За да я поставите, подравнете задната част на приставката към отвора на вътрешния ръб на машинката и натиснете върху острието. (Вижте B)

Ако остриетата се повредят или изтъпят, или ако искате допълнителни приставки за вашата машинка за подстригване, можете да ги закупите от WAHL.
Самонаточващите се резци са с висока компресия, от високо-въглеродна стомана, и са направени така, че да поддържат формата и остротата си за продължителни периоди.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Грижи за острието
Остриетата за подстригване имат закалени и прецизни режещи зъбци. С резците трябва да се борави внимателно и никога да не се удрят или да не се използват за изрязване на замърсени или абразивни материали. Почистете с четката за почистване.

ОМАСЛЯВАНЕ НА ОСТРИЕТАТА

За най-добри резултати поставете една или две капки масло за машинка WAHL върху

остриетата, когато е необходимо или приблизително веднъж на месец. Моторните лагери постоянно се смазват—не се опитвайте да ги омаслите.

Когато омаслявате вашата машинка за подстригване, поставете я на положение "ИЗКЛ. - I," дръжте уреда с остриетата НАДОЛУ и изтискайте една или две капки масло върху остриетата. Избършете излишното масло с мека кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА—НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ПРЕКАЛЕНО МНОГО МАСЛО!

Излишното масло или излагане на течности ще причини повреда, ако проникне в мотора.

ПОЧИСТВАНЕ/СЪХРАНЕНИЕ

Преди съхраняване на вашата машинка за подстригване, използвайте четката за почистване, за да изчистите всички косми от устройството и остриетата. За уреди с мека ръкохватка, използвайте влажна кърпа, за да почистите тялото на машинката, като внимавате да не намокрите остриетата. Съхранявайте уреда по такъв начин, че остриетата да са защитени от повреда. Когато машинката за подстригване не се използва, водачът на машинката/приставката за предпазване на остриетата трябва да са на мястото си, за да предпазват остриетата.

Този уред трябва да се съхранява по начин, по който не е изложен на разбиване, нагряване над 100°C (212°F) или изгарне.

ЗАЩИТА ПРИ ПЪТУВАНЕ
Защитата при пътуване се използва за предотвратяване на случайно включване на захранването на тримера, когато пътувате. Когато защитата е включена, бутонът за захранването няма да функционира. (Вижте C)

УПОТРЕБА НА НАПРАВЛЯВАЩИ ГРЕБЕНИ

За да прикачите направляващ гребен, задръжте гребена със зъбите нагоре. Закрепете направляващия гребен здраво към дъното на острието на тримера. (Вижте D)

ПОДСТРИГВАНЕ С НАПРАВЛЯВАЩИ ГРЕБЕНИ (Вижте E)

Тези приспособления са идеални за филиране, изтъняване и засичане на бради, както и за постигане на „леко подкъсяване" на набола брада около лицето. За да използвате приставките, движете по посока на косъма. Ако искате да подстрижете късо, движете срещу посоката на косъма.

ПОДРЯЗВАНЕ И ОФОРМЯНЕ НА ВАШАТА БРАДА

Следват препоръчителни стъпки и позиции за подрязване. Може да установите, че други позиции работят по-добре за вас.

1. Срешете брадата си в посоката в която расте, за да разкриете стърчащи косми, които може да са по-дълги от други.
2. Поставете водача, за да отсечете и подстрижете брадата си. Започнете с водача за подстригване при по-голяма дължина. Подстрижете брадичката си с гладки, припокриващи движения, като следвате посоката на брадата. Ако подстригвате срещу посоката на брадата, машинката ще я подскриже много ниско. (Вижте F)

   Променяйте водачите за подрязване постепенно за по-късите дължини, докато стигнете до желаната дължинана брадата. Ако желаете, можете да подрежете по-близо до ухото и надолу под брадичката, като смените водачите с по-дълги за предната част на лицето и точката на брадичката.
3. За да подрежете контура на брадата си, отстранете водача за подстригване. Започвайки под брадичката ви и назад към челюстната ви кост и ушите, подрежете външния периметър на брадата си под челюстната кост. Продължете линията чак до ушите и линията на косата.(Вижте G)
4. Акцентирайте линията на брадата си като използвате машинката за подстригване в низходящо движение. Започнете от линията, която сте създали и се движете от брадичката към ушите, подрежете областта точно под линията на брадата ви.
5. Дефинирайте горната част от брадата си като използвате същата техника.

ОФОРМЯНЕ НА ЛИНИЯТА НА ШИЯТА И ВРАТА, БАКЕНБАРДИ, МУСТАЦИ ИЛИ БРАДА, използвайки тримерната глава или бръснещата глава със специални накрайници. Бавно движете тримера надолу върху съответните области, за да отсечете и да оформите. (Вижте H)

За завършване на линията на шията и врата, бакенбардите, мустаците и брадата, използвайте бръснещата глава със специални накрайници.

ПОДРЯЗВАНЕ НА ОКОСМЯВАНЕ ПО РЪЦЕТЕ И КРАКАТА Просто плъзнете машинката върху ръката и крака ви, докато постигнете желаната дължина на космите. Когато подрязвате космите за първи път, започнете като използвате настройка за по-голяма дължина на гребенчето на машинката, след това постепенно намалявайте дължината, ако предпочитате по-малка дължина.

ПОДРЯЗВАНЕ НА ГЪРДИТЕ И КОРЕМА Плъзнете машинката върху областта на торса с движение нагоре, докато постигнете желаната дължина на космите. За стегнато подрязване без надраскване, използвайте настройка #1 на гребенчето с водач.

ПОДСТРИГВАНЕ НА ВЕЖДИ Бавно движете специалната бръснеща глава, докато подрежете всички стърчащи косми. Освен това можете да използвате резците на тримера с направляващия гребен на позиции # 2 или # 3. Движете тримера по посоката на косъма (от горната част на носа към края на веждите) Не забравяйте да пазите миглите си, докато подстригвате.

ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСЪМЧЕТАТА В НОСА
Уверете се, че носните пътища са чисти. Бавно движете тримера за уши/нос във всяка ноздра, на не повече от 5 мм дълбочина.

ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСЪМЧЕТАТА В УШИТЕ
Уверете се, че външната част на ушите е чиста. Задръжте ухото неподвижно с една ръка и внимателно поставете тримера за уши/нос на не повече от 5 мм в ушната мида.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте специалните накрайници или други чужди тела във вътрешното ухо. За косми от външната страна на ухото, просто движете бръснещата глава със специален накрайник бавно по ръбовете на ухото.

ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСА

Когато за пръв път подстригвате коса, режете само по малка част, докато не привикнете да работите с направляващите гребени и по-точно, да прецените колко дълга остава косата след подстригването с тях. Винаги започвайте с поставяне на най-големия направляващ гребен на машинката, а след това използвайте малките гребени, ако желаете по-малка дължина.

Не забравяйте, че между професионалното подстригване, косата расте равномерно по целия скалп и леко подстригване в долната част на врата и отстрани може да бъде всичко, което е необходимо, за добре поддържан външен вид.

За равномерно подстригване, прокарайте тримера през косата си. Не го насилвайте за по-бързи темпове.

1. Започнете с разресването на косата, така че тя да пада в естествената си посока.
2. Поставете най-големия направляващ гребен на вашия тример и започнете да подстригвате отстрани от долната част на главата нагоре. Дръжте тримера леко срещу косъма, със зъби на насочващия гребен, сочещи нагоре, но лежащи върху главата. Бавно вдигайте тримера нагоре и навън през косата, като отрязвате само малко количество коса в даден момент.

Повторете около страните и врата.

Ако желаете по-къса коса или поставете по-къс направляващ гребен или натиснете малко повече върху главата с настоящия прикачен гребен.

Цялата тази процедура изисква опит и винаги е по-добре, да оставите по-дълга коса за първите няколко подстригвания.

Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други домакински отпадъци в целия ЕС. За да се предотврати възможно замърсяване на околната среда или увреждане на човешкото здраве от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте насърчаването на многократната употреба на материалните ресурси. За да върнете използвано устройство, моля използвайте системата за връщане и събиране, или се свържете с търговеца, от който е закупен продуктът. Те могат да вземат този продукт за безопасно за околната среда рециклиране.

UK українська

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електроприладу необхідно завжди дотримуватись основних правил техніки безпеки, включаючи наведені нижче.
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ (До цього приладу)

НЕБЕЗПЕЧНО – Щоб зменшити ризик враження електричним струмом:

- Не торкайтесь приладу, якщо він впав у воду. Одразу відключіть від джерела живлення.
- Не користуйтеся приладом під час купання або в душі.
- Не кладіть і не зберігайте прилад там, де він може впасти у ванну або раковину.
- Не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.
- Завжди відключайте цей прилад від розетки відразу після використання, залишайте під'єднаним тільки під час заряджання.
- Завжди відключайте прилад перед чищенням.

УВАГА – Щоб зменшити ризик враження електричним струмом, отримання опіків або травм:

- Не застосовуйте силу, не розбирайте та не нагрівайте прилад до температури вище 100°C, оскільки це загрожує виникненням пожежі, вибухом або отриманням опіків.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями або людьми, які не мають відповідного досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом людини, відповідальної за безпеку, або проінструктовані щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють загрози, пов'язані з його експлуатацією. Дітям заборонено гратися з приладом. Дітям заборонено чистити та обслуговувати прилад без нагляду дорослих.
- Тримайте прилад сухим. Надзвичайно важливо уникати контакту електроприладу з водою або іншими рідинами.
- Використовуйте цей прилад з блоком живлення, який йде в комплекті.
- Використовуйте прилад тільки за його призначенням у відповідності із вказівками, що містяться в цьому посібнику. Не використовуйте насадок, які не вказані виробником.
- Забороняється вставляти чи опускати будь-які предмети в отвори.
- Не використовуйте пристрій із пошкодженим або зламаним лезом чи насадкою, оскільки це може призвести до травмування обличчя.
- Під час використання не залишайте прилад там, де його можуть пошкодити тварини, або де він може зазнати атмосферних впливів.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Тільки для використання в побутових умовах

ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА СВІТЛОДІОДНА ІНДИКАЦІЯ ТА ІНДИКАЦІЯ ЗАРЯДЖАННЯ

1. Цей тример призначений лише для використання в побутових умовах. Перед застосуванням в перший раз прилад слід підзарядити протягом 1 години. Якщо тример не зарядити повністю перед першим використанням, світлодіодний індикатор буде блимати під час роботи тримера.
2. Звільніть тример, трансформатор для заряджання та аксесуари з упаковки.
3. Підключіть перехідник-трансформатор до тримеру. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ПЕРЕМИКАЧ ТРИМЕРА НАХОДИТЬСЯ В ПОЗИЦІЇ "OFF - 0" ПІД ЧАС ЗАРЯДЖАННЯ.
4. Вставте зарядний трансформатор в будь-яку електричну розетку з відповідною напругою.
5. Під час заряджання тримера світлодіодний індикатор буде УВІМКНЕНО.
6. Під час використання тримера світлодіодний індикатор буде УВІМКНЕНО.
7. Після завершення заряджання світлодіодний індикатор буде ВИМКНЕНО.
8. Коли заряд акумулятора тримера буде майже вичерпано, світлодіодний індикатор почне блимати, вказуючи на те, що залишилося менше 15 % заряду. Після того, як індикатор почне блимати, у вас має залишитися достатньо заряду акумулятора, щоб завершити підстригання.
9. Якщо світлодіодний індикатор почав блимати, вказуючи на необхідність зарядити пристрій, він буде блимати доти, доки тример не буде повністю заряджено або доки заряд акумулятора не буде повністю вичерпано. Повне заряджання означає, що пройшло достатньо часу для заряджання, та світлодіодний індикатор було ВИМКНЕНО. Заряджання повністю розрядженого акумулятора займає приблизно 1 годину.
10. Якщо рівень потужності тримера низький, потрібно підключити його до перехідника-трансформатора та до розетки, щоб наступного сеансу використання потужність була на максимальному рівні. Трансформатор розроблено для повного заряджання батареї без надмірного заряджання. Не використовуйте тример, що заряджається.
11. Для заряджання батареї необхідно близько 60 хвилин заряджання. Літій-іонний тример має також функцію швидкого заряджання.
12. Підключайте до розетки лише зарядний пристрій, який постачає виробник.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Якщо світлодіодний індикатор не блимає перед тим, як тример припиняє роботу, спробуйте відрегулювати тример, виконавши повне заряджання, доки індикатор не буде ВИМКНЕНО.
- Підстригання неможливе, якщо тример заряджається або якщо у рознім вставлено заглушку.
- Якщо тример повністю заряджено, світлодіодний індикатор має бути ВИМКНЕНО, доки тример підключено до зарядного пристрою.
- Якщо тример несподівано припинив роботу, спробуйте відрегулювати його, підключивши до тримера зарядний пристрій.
- Якщо ваш тример не заряджається, перш ніж надсилати прилад у ремонт:

1. Перевірте розетку, включивши в неї інший електричний прилад.
2. Переконайтесь, що розетка не з'єднана з вимикачем світла, бо якщо світло вимкнено, електрика в розетці також відсутня.
3. Переконайтесь, що тример коректно підключено до зарядного трансформатора, всі шнури добре підключені і перемикач на тримері стоїть у позиції "OFF - 0".
4. Переконайтесь, що тример коректно підключений до зарядного трансформатора, всі шнури добре підключені і перемикач на тримері стоїть у позиції "вимкнено". Якщо ви залишите прилад вимкненим у неробочу розетку чи непідключений до мережі зарядний пристрій, це може призвести до розряджання батареї.
5. Якщо тример не працює і він був повністю заряджений, пересуньте перемикач у позицію "ON - I" та натисніть або підштовхніть леза вручну. (Олія може висохнути між лезами і це може призвести до тимчасового злипання лез).

ЗАМІНА ЛІТІЙ-ІОННИХ БАТАРЕЙ

Для заміни батареї необхідно надіслати робочу машинку для стрижки або тример у повній комплектації до найближчого сервісного центру WAHL (його адресу можна знайти в цій брошурі). Також ви можете звернутися до кваліфікованого спеціаліста. Батарею слід замінювати лише оригінальними запчастинами виробника. Використання аналогів забороняється з міркувань безпеки.

Не намагайтеся вийняти батарею. Літій-іонна батарея може вибухнути, загорітися та/або стати причиною опіків у разі її розбирання, пошкодження або якщо її піддано впливу води або високої температури.

УТИЛІЗАЦІЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ БАТАРЕЙ

Не утилізуйте цей продукт або батарею разом зі звичайним побутовим сміттям.

Продукт необхідно повернути до найближчого сервісного центру WAHL (його адресу можна знайти в цій брошурі), де ми зможемо утилізувати продукт або надіслати до місцевого пункту прийому непобутового сміття, працівники якого зможуть безпечно поводитися з ним та надіслати його до відповідного пункту переробки.

ОСОБЛИВІ ФУНКЦІЇ

Для цього тримера було розроблено кілька додаткових функцій, за допомогою яких кожне гоління приноситиме вам бездоганні результати. Тример можна використовувати для ретельно підрівнювання бород різного типу, вусів, волосся в області шиї, бакенбардів, бровей та волосся в інших областях, що потребує грумінгу. Також цей тример чудово підійде для всієї сім'ї, щоб трохи підстригти та підрівняти волосся у проміжках між візитами до перукарні або для догляду за лінією шиї.

Насадка-гребінь із 6 режимами підстригання дозволяє легко отримувати відповідний результат кожного разу.(Див. A)

Насадку-гребінь можна зняти (тим самим отримуючи сьомий режим стрижки) та знову приєднати, не змінюючи встановлену довжину стрижки. Таким чином достатньо одного разу визначити потрібну довжину, і більше немає потреби шукати її кожного разу. Насадка-гребінь складається з двох частин: основи та гребеня. Їх не можна роз'єднувати. Щоб приєднати насадку-гребінь, просто насуньте її під невеликим кутом та натисніть і потягніть кнопки від'єднання насадки вниз, щоб зафіксувати її положення. Щоб зняти насадку-гребінь, обережно натисніть та потягніть кнопки від'єднання насадки вверх і зніміть блок із тримера. Налаштовуйте довжину стрижки, натискаючи на пальцевий регулятор та переміщаючи гребінь вгору або вниз до бажаної позиції.

ЗНІМНІ НАСАДКИ
Знімна система лез дозволяє вам швидко змінити стандартну ширину лез для повного стриження на вузьку ширину лез для ретельного підрівнювання навколо вусів, еспаньйолки чи підрівняти лінію волосся у будь-якому місці або підрізати чи підрівняти вуса. Щоб зняти насадку, просто потягніть верхній край леза з корпусу приладу. Щоб надягти насадку, вирівняйте виступ головки насадки з порожниною на внутрішньому лезі тримеру та надавіть на верх леза.(Див. B)

Якщо леза було пошкоджено, або вони затупились, або ви бажаєте придбати додаткові насадки для вашого тримеру, слід придбати такі комплектуючі лише в WAHL.

Самозагострювані леза виготовлені із дуже тонкої сталі з високим вмістом вуглецю і призначені тривалий час зберігати свою форму та гострість.

ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ДОГЛЯД ЗА ЛЕЗОМ
Леза тримера мають загартовані та з високою точністю відшліфовані зубці. Під час поводження з ними слід бути обережним, їх не слід ударяти або зрізати ними брудні чи абразивні матеріали. Чистіть леза спеціальною щіткою, що постачається у комплекті.

ЗМАЩУВАННЯ ЛЕЗ ОЛІЄЮ

Щоб досягти найкращих результатів, змастіть однією-двома краплинами олії WAHL Clipper леза при необхідності, чи примирно раз на місяць. Мотор постійно змащується – не намагайтесь змащувати його самостійно.

Коли ви змащуєте тример, перемкніть вимикач у позицію "ON - I", тримайте прилад лезами ДОНИЗУ та видавіть одну-дві краплини олії на леза. Витріть надлишок олії м'якою тканиною.

ПРИМІТКА – НЕ ЗМАЗУЙТЕ ОЛІЄЮ НАДМІРНО!

Надмірне змащування олією чи застосування рідин може призвести до пошкодження при потраплянні до мотору.

ЧИЩЕННЯ/ЗБЕРІГАННЯ

Перед тим, як убрати ваш тример видалите волосся з приладу та лез за допомогою щітки для чищення. Для приладів з м'якою ручкою використовуйте вологу тканин щоб протерти корпус тримеру, не зволожуючи при цьому леза. Зберігайте прилад таким чином, щоб леза були захищені від пошкодження. Якщо тример не використовується, ковпачок для блоку лез має бути на місці щоб захистити леза від пошкодження.

Цей прилад має зберігатися таким чином, щоб він не впав, не нагрівався вище 100°C (212°F) і не загорявся.

ЗАГЛУШКА
Заглушка попереджає випадкове непередбачене увімкнення тримера під час подорожей. Коли використовується заглушка, кнопка живлення не працює. (Див. C)

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК-ГРЕБЕНІВ

Щоб прикріпити насадку-гребінь, тримайте її зубцями догори. Надягніть насадку-гребінь на нижню частину леза та притисніть, доки не почуєте клацання. (Див. D)

ПІДСТРИГАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ НАСАДОК-ГРЕБЕНІВ (Див. E)

Ці насадки є ідеальними для обробки, загострення та окреслення форми бороди, а також для ретельного гоління обличчя. Під час їх використання рухайтесь за напрямком росту волосся. Для більш дбайливого підстригання рухайтеся проти напрямку росту волосся.

ПІДРІЗАННЯ ТА ОБРОБКА КРАЮ ВАШОЇ БОРОДИ

Наступні кроки та позиції рекомендовані для підрівнення. Ви можете знайти інші процедури, які вам більше можуть підійти.

1. Розчешіть бороду у напрямку її росту, що допоможе виявити більш довге волосся.
2. Установіть насадку, щоб підрівняти та загострити бороду. Почніть гоління з насадкою великої довжини. Проводьте тримером у напрямку до підборіддя легкими перекриваючими один іншого рухами за напрямком росту бороди. Якщо голити проти напрямку росту бороди, тример буде зрізати більше волосся. (Див. F)

   Змінюйте насадки тримера на коротші у послідовному порядку, доки не досягнете потрібної довжини бороди. Ви можете зрізати більше волосся поряд з вухами та під підборіддям, змінюючи насадки на довші у міру того, як ви рухаєтеся до переднього боку обличчя та кінчика підборіддя.
3. Щоб підрівняти лінію бороди, зніміть напрямну насадку. Починаючи з ділянки під підборіддям і ведучи тример назад у напрямку до щелепи й вух, підрівняйте по периметру бороду нижче щелепи. Продовжуйте підрівнювати лінію бороди аж до вух і лінії волосся.(Див. G)
4. Підкресліть лінію бороди, ведучи тример спадними рухами Починаючи зі створеної вами лінії підстрижіть ділянку під лінією бороди, ведучи тример від підборіддя до вух.
5. Сформуйте верхню частину бороди, використовуючи таку ж техніку.

ПІДРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ В ОБЛАСТІ ШИЇ, БАКЕНБАРДІВ, ВУСІВ ТА БОРОДИ з використанням тримерних голівок або голівки для детального гоління.
Повільно проводьте тримером донизу на потрібних ділянках, щоб підрівняти їх та надати їм форми. (Див. H)

Для завершення гоління в області шиї, бакенбардів, вусів та бороди використовуйте голівку для детального гоління.

СТРИЖЕННЯ ВОЛОССЯ НА РУКАХ І НОГАХ

Просто проведіть тримером по руці або нозі, поки необхідна довжина волосся не буде досягнута. Під час першого сеансу стрижки волосся почніть із використання довгої насадки гребінця, потім поступово укорочуйте її довжину, якщо необхідна коротка довжина волосся.

СТРИЖЕННЯ ВОЛОССЯ НА ГРУДИНІ ТА ЖИВОТІ

Просто проведіть тримером по торсу у напрямку шиї поки необхідна довжина волосся не буде досягнута. Для рівномірного, щільного підстригання волосся використовуйте комплект гребінців № 1.

ПІДСТРИГАННЯ БРОВЕЙ
Повільно проведіть тримером, щоб обережно підстригти зайві волосинки. Можна також використати насадки-гребні № 2 та № 3 на систему лез тримера. Проведіть тримером за ростом волосся (від перенісся до скроні). Підстригайте обережно, щоб випадково не вкоротити вії.

ПІДСТРИГАННЯ ВОЛОССЯ У НОСІ
Упевніться, що носові проходи чисті. Повільно просувайте тример для носа та вух у носовий прохід та з нього (не глибше ніж на 5 мм).

ПІДСТРИГАННЯ ВОЛОССЯ У ВУХАХ
Упевніться, що на зовнішній поверхні вух немає сірки. Утримуйте вухо паралельно голові однією рукою та обережно вставте у зовнішнє вухо тример для носа та вух (не глибше ніж на 5 мм).

УВАГА! Не вводіть цю голівку або інші сторонні предмети у вухо. Для видалення волосся з зовнішньої сторони вуха просто повільно проведіть тримером вздовж країв вуха.

ПІДСТРИГАННЯ

Під час першого підстригання відрізайте лише невелику кількість волосся, доки ви не звикнете до того, яку довжину волосся залишає кожна насадка-гребінь. Завжди починайте підстригання з найбільшою насадкою-гребенем, а потім використовуйте менші насадки, якщо ви хочете підстригти коротше.

Пам'ятайте, між професійними підстриганнями, волосся відростає по всій голові рівномірно, тож щоб стрижка знову виглядала акуратною та свіжою, достатньо лише трохи підрівняти її на шиї знизу та з боків.

Для більш рівномірного підстригання дозвольте тримеру вільно проходити крізь волосся. Не намагайтеся прискорити його проходження більш швидким просуванням.

1. Спочатку розчешіть волосся, щоб воно лягло у природній спосіб.
2. Надягніть на тример найбільшу насадку-гребінь та розпочніть підстригання з боків у напрямку знизу догори. Не притискайте тример до волосся, зубці насадки-гребеня мають бути направлені догори, при цьому вони мають рухатися паралельно голові. Повільно піднімайте тример через волосся у напрямку догори та назовні, зістригаючи за один раз лише невелику кількість волосся.

Повторюйте з боків та на задній частині голови.

Якщо ви хочете більш коротку стрижку, змініть насадку-гребінь на коротшу або більш щільно притисніть поточну насадку до голови та менше піднімайте тример.

Щоб звикнути до цієї процедури, необхідна практика, тож буде краще під час перших стрижок залишати дещо більше волосся, ніж ви хотіли.

Це маркування означає, що виріб заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді довколишньому середовищу або здоров'ю людей через неконтрольовану утилізацію відходів, утилізуйте прилад належним чином, що забезпечить повторне використання матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад, скористайтесь системою повернення і збору приладів або зверніться за місцем придбання виробу. Там зможуть прийняти цей виріб на переробку в безпечний для довколишнього середовища спосіб.